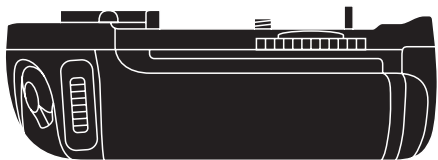


Nikon

Multi-Power Battery Pack

MB-D14



使用説明書

User's Manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Manual do usuário

使用说明书

使用説明書

사용설명서

คู่มือการใช้งาน

Manual bagi Pengguna

Kullanım kılavuzu

Tài liệu hướng dẫn sử dụng

उपयोगकर्ता मैनुअल

دليل المستخدم

Jp

En

Fr

Es

Pb

Ck

Ch

Kr

Th

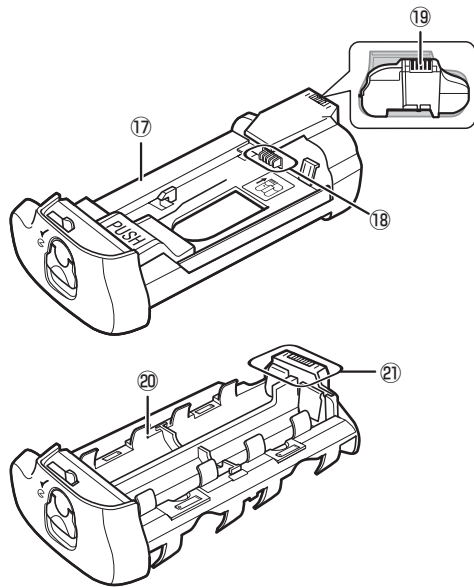
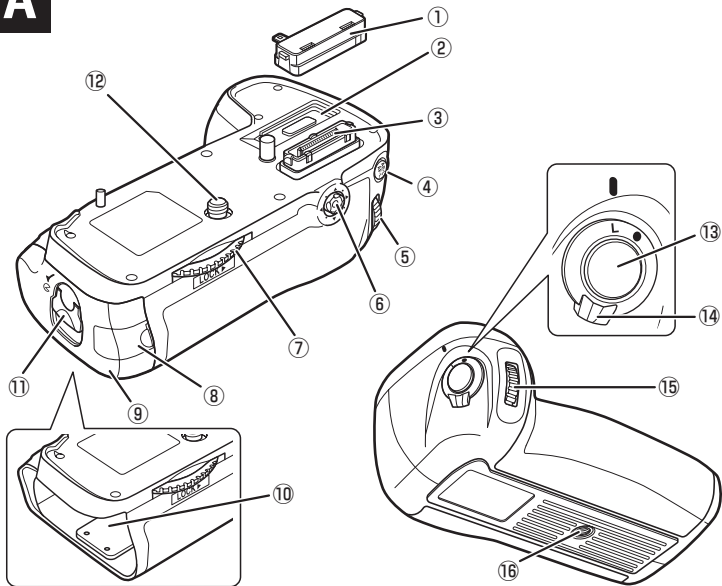
Id

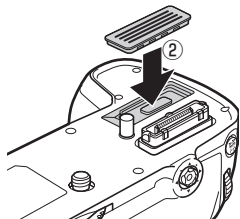
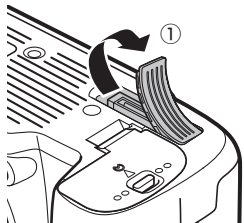
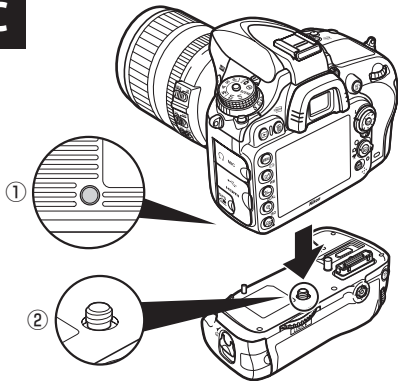
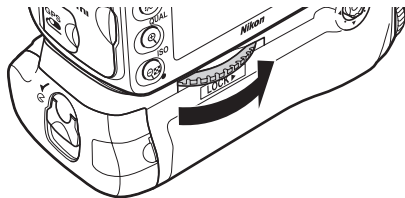
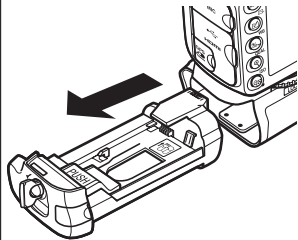
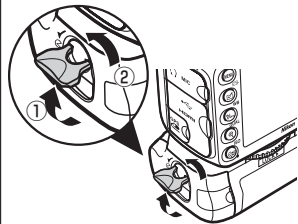
Tr

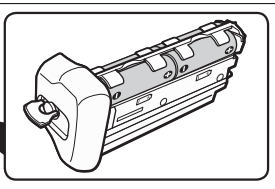
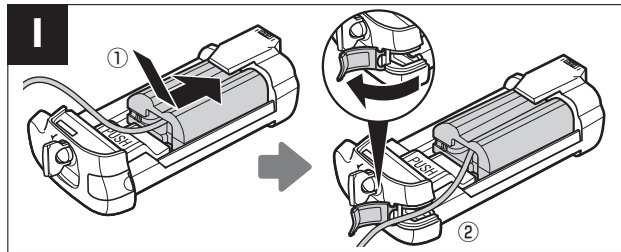
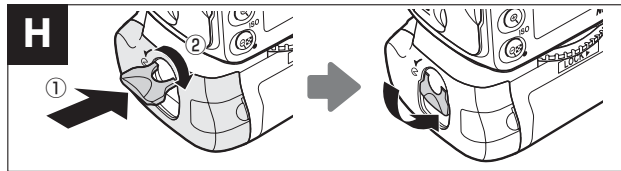
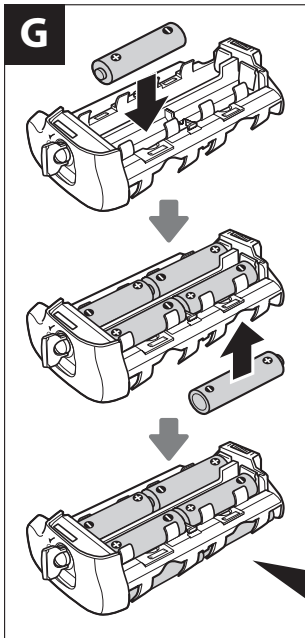
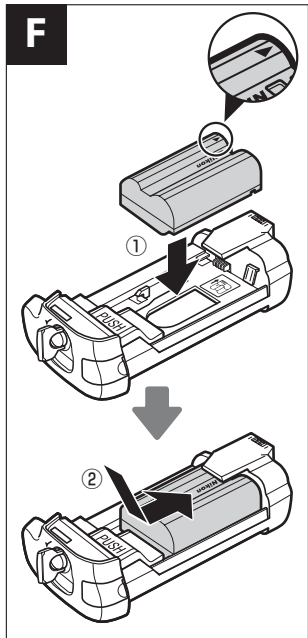
Vi

Hi

Ar

A

B**C****D****E**



マルチパワーバッテリーパック MB-D14

使用説明書

目次

安全上のご注意.....	2
本製品の使用上のご注意.....	5
はじめに.....	6
本体と付属品.....	6
MB-D14 と付属品を確認する.....	6
AC アダプター EH-5a/EH-5b とパワーコネクター EP-5B について (別売) ...	6
各部名称.....	7
縦位置シャッターボタン、 縦位置マルチセクター、 縦位置コマンドダイヤル.....	7
縦位置 AE/AF ロックボタン.....	7
ロックレバー (MB-D14).....	7
バッテリーパックの準備.....	8
バッテリーパックの取り付け方.....	8
バッテリーパックの取り外し方.....	8
バッテリーの入れ方.....	9
バッテリーの取り外し方.....	11
仕様.....	12




安全上のご注意

JP




お使いになる前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しい方法でお使いください。




この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために重要な内容を記載しています。内容を理解してから本文をお読みいただき、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。









表示と意味は次のようになっています。

 危険	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が高いと想定される内容を示しています。
 警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
 注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例	
	△ 記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。
	⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
	● 記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

警告（バッテリーパックについて）	
	電源接点（図 A-③）をショートさせないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
	電池を入れた単 3 形電池ホルダー MS-D14 の電源接点（図 A-②）、および EN-EL15 ホルダー MS-D14EN の電源接点（図 A-⑩、⑪）をショートさせないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
	分解したり、修理や改造をしないこと 感電や異常動作によるけがの原因となります。

警告（バッテリーパックについて）	
 接触禁止	落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと 感電や破損部でのけがの原因となります。 電池を取り出して、販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。
 すぐに修理依頼を	
 電池を取る	熱くなる、煙が出る、こげ臭いなどの異常時は、速やかに電池を取り出すこと そのまま使用すると、火災ややけどの原因となります。電池を取り出す際は、やけどに充分ご注意ください。 電池を取り出して、販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。
 すぐに修理依頼を	
 水かけ禁止	水につけたり、水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと 発火や感電の原因となります。
 使用禁止	引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリンなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。
 放置禁止	幼児の口に入る小さな付属品は、幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
 警告	指定の電池を使用すること 指定以外のものを使用すると、火災や感電の原因となります。

⚠ 注意 (バッテリーパックについて)	
感電注意	ぬれた手でさわらないこと 感電の原因となることがあります。
放置禁止	幼児の手の届くところに置かない けがの原因となることがあります。
移動注意	三脚に本製品とカメラを取り付けたまま移動 しないこと 転倒したりぶつけたりしてケガの原因になる ことがあります。
禁止 電池を取る	長期間使用しないときは電池を外すこと 電池の液もれにより、火災やけが、周囲を汚 損する原因となることがあります。

⚠ 危険 (専用リチウムイオン充電電池について)	
危険	ネックレス、ヘアピンなどの金属製のものと 一緒に持ち運んだり、保管しないこと ショートして液もれ、発熱、破裂の原因とな ります。 持ち運ぶときは端子カバーをつけてください。
使用禁止	Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15 に対応していない機器には使用しないこと 液もれ、発熱の原因となります。 Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15 は、MB-D14 に対応しています。
危険	バッテリーからもれた液が目に入ったときは、 すぐにきれいな水で洗い、医師の治療を受ける こと そのままにしておく、目に傷害を与える原 因となります。






⚠ 警告 (専用リチウムイオン充電電池について)	
警告	充電の際に所定の充電時間を超えても充電が完 了しないときは、充電をやめること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
警告	バッテリーをリサイクルするときや、やむな く廃棄するときは、ビニールテープなどで接 点部を絶縁する 他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の 原因となります。 ニコンサービス機関やリサイクル協力店へご 持参くださるか、お住まいの自治体の規則に 従って廃棄してください。
警告	バッテリーからもれた液が皮膚や衣類に付着 したときは、すぐにきれいな水で洗うこと そのままにしておく、皮膚がかぶれたりす る原因となります。





⚠ 危険 (専用リチウムイオン充電電池について)	
禁止	バッテリーを火に入れたり、加熱しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
分解禁止	バッテリーを分解しない 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
危険	バッテリーに強い衝撃を与えたり、投げたり しない 液もれ、発熱、破裂の原因となることがあります。
危険	専用の充電器を使用すること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。






⚠ 警告 (専用リチウムイオン充電電池について)	
保管注意	バッテリーは幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談く ださい。
水かけ禁止	水につけたり、ぬらさないこと 液もれ、発熱の原因となります。
警告	変色や変形、そのほか今までと異なることに 気づいたときは、使用しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。






⚠ 危険 (アルカリ電池、リチウム電池について)	
危険	電池からもれた液が目に入ったときは、すぐに きれいな水で洗い、医師の治療を受けること そのままにしておく、目に傷害を与える原 因となります。

 警告 (アルカリ電池、リチウム電池について)	
 警告	外装チューブをはがしたり、傷を付けないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 禁止	電池を火に入れたり、加熱しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 分解禁止	電池を分解しない 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	電池に表示された警告・注意を守ること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	使用説明書に表示された電池を使用すること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 禁止	新しい電池と使用した電池、種類やメーカー の異なる電池をまぜて使用しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 保管注意	電池は幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一飲み込んだ場合はただちに医師にご相談 ください。
 警告	電池の「+」と「-」の向きを間違えないよ うにすること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 水かけ禁止	水につけたり、ぬらさないこと 液もれ、発熱の原因となります。









 警告 (アルカリ電池、リチウム電池について)	
 禁止	充電式電池以外は充電しないこと 液もれ、発熱の原因となります。
 電池を取る	使い切った電池はすぐに器具から取り出すこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	電池を廃棄するときは、テープなどで接点部 を絶縁すること 他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の 原因となります。 お住まいの自治体の規則に従って正しく廃棄 してください。
 警告	電池からもれた液が皮膚や衣類に付着したと きは、すぐにきれいな水で洗うこと そのままにしておく、皮膚がかぶれたりす る原因となります。

 危険 (ニッケル水素充電電池について)	
 危険	電池からもれた液が目に入ったときは、すぐ にきれいな水で洗い、医師の治療を受けること そのままにしておく、目に傷害を与える原 因となります。
 禁止	電池を火に入れたり、加熱しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 分解禁止	電池を分解しない 液もれ、発熱、破裂の原因となります。

 危険 (ニッケル水素充電電池について)	
 禁止	新しい電池と使用した電池、種類やメーカー の異なる電池をまぜて使用しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	電池の「+」と「-」の向きを間違えないよ うにすること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 危険	専用の充電器を使用すること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 危険	ネックレス、ヘアピンなどの金属製のものと 一緒に持ち運んだり、保管しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。

 警告 (ニッケル水素充電電池について)	
 警告	外装チューブをはがしたり、キズをつけない こと また、外装チューブがはがれたり、キズがつ いている電池は絶対に使用しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	電池に表示された警告、注意を守ること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 警告	使用説明書に表示された電池を使用すること 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
 保管注意	電池は幼児の手の届くところに置かない 幼児の飲み込みの原因となります。 万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談 ください。

本製品の使用上のご注意

	警告 (ニッケル水素充電電池について)
	水につけたり、ぬらさないこと 液もれ、発熱の原因となります。
	変色や変形、そのほか今までと異なることに 気づいたときは使用しないこと 液もれ、発熱、破裂の原因となります。
	充電の際に所定の充電時間を超えても充電が 完了しない場合には、充電をやめること 液もれ、発熱の原因となります。
	電池をリサイクルするときや、やむなく廃棄 するときは、ビニールテープなどで接点部を 絶縁する 他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の 原因となります。 ニコンサービス機関やリサイクル協力店へご 持参くださるか、お住まいの自治体の規則に 従って廃棄してください。
	電池からもれた液が皮膚や衣類に付着したと きは、すぐにきれいな水で洗うこと そのままにしておく、皮膚がかぶれたりす る原因となります。
	注意 (ニッケル水素充電電池について)
	電池に強い衝撃を与えたり、投げたりしない 液もれ、発熱、破裂の原因となることがあり ます。

- MB-D14 に対応していないカメラには、使用し
ないでください。
- 本書に記載されていないバッテリー、電池および
電池ホルダーは使用しないでください。
- 金属製品などによりバッテリーパックの電源接点
がショートするおそれがありますので、バッテ
リーパックを保管したり、持ち運ぶときは、付属
の接点端子キャップを付けてください。
- 単 3 形電池ホルダーまたは EN-EL15 ホルダー
に電池を装着したまま単体で携帯するときは、他
の金属などとの接触によるショートを防ぐため、
電池を取り出すか、ケースなどに収納してくださ
い。

- MB-D14 をカメラに取り付けたり取り外す際に、
カメラのメモリーカードアクセスランプが点灯す
ることがありますが故障ではありません。
- 万一、異常や不具合が起きたときは、すぐに使用
を中止して販売店またはニコンサービス機関に修
理を依頼してください。
- MB-D14 に電源スイッチはありません。電源の
ON (オン)・OFF (オフ) の切り換えは、カメ
ラの電源スイッチを使用してください。

はじめに

Jp

このたびはマルチパワーバッテリーパック MB-D14 をお買い上げくださいます、誠にありがとうございます。

MB-D14 は、ニコンデジタル一眼レフカメラ専用のバッテリーパックです。MB-D14 をデジタルカメラに取り付けると、Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15、または単 3 形電池（アルカリ電池、ニッケル水素充電電池、リチウム電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 6 本）を電源として使用することができます。

また、カメラ本体にバッテリーを挿入したまま MB-D14 を取り付けるときは、カメラ側の設定によってバッテリーの使用順序を決めることができます。

さらに、縦位置での撮影に操作しやすい縦位置シャッターボタン、縦位置マルチセレクター、縦位置メインコマンドダイヤル、縦位置サブコマンドダイヤルと縦位置 AE/AF ロックボタンを装備しています。

ご使用前に、本書およびカメラの使用説明書をよくお読みください。

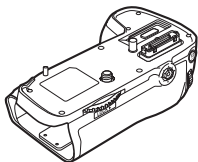
なお、MB-D14 に対応したカメラについては、ご使用のカメラの使用説明書でご確認ください。

本体と付属品

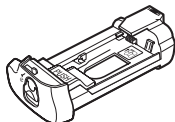
MB-D14 と付属品を確認する

以下のものがすべてそろっていることを確認してください。

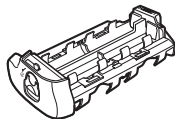
※ バッテリー、電池は別売です。



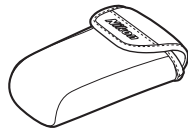
MB-D14



EN-EL15 ホルダー
MS-D14EN



単 3 形ホルダー
MS-D14



ホルダーケース

ご購入時、MS-D14EN は MB-D14 に装着されています。MS-D14EN の取り外し方については、P.9「バッテリーの入れ方」の手順 1 をご覧ください。



接点端子キャップ

- 使用説明書（本書）
- 保証書

AC アダプター EH-5a/EH-5b とパワーコネクター EP-5B について（別売）

別売の AC アダプター EH-5a/EH-5b とパワーコネクター EP-5B を使うと、長時間カメラを使用するときに安定して電源を供給できます。MB-D14 と AC アダプターを組み合わせる場合は、P.9「パワーコネクター EP-5B の入れ方」の手順で、パワーコネクター EP-5B をバッテリーホルダー MS-D14EN に装着してから AC アダプターに接続します。パワーコネクター EP-5B と AC アダプター EH-5a/EH-5b の接続方法については、EP-5B の使用説明書をご覧ください。

各部名称 (図 A)


- ① 接点端子キャップ
- ② MB-D14 用接点カバーホルダー
- ③ 電源接点 / 信号接点
- ④ 縦位置 AE/AF ロックボタン
- ⑤ 縦位置メインコマンドダイヤル
- ⑥ 縦位置マルチセレクター
- ⑦ カメラ取り付けノブ
- ⑧ パワーコネクターカバー
- ⑨ バッテリー室カバー
- ⑩ バッテリー室
- ⑪ バッテリー室カバー開閉ノブ
- ⑫ カメラ取り付けネジ
- ⑬ 縦位置シャッターボタン
- ⑭ ロックレバー
- ⑮ 縦位置サブコマンドダイヤル
- ⑯ 三脚ネジ穴
- ⑰ EN-EL15 ホルダー MS-D14EN
- ⑱ 電源接点
- ⑲ EN-EL15 ホルダー電源接点
- ⑳ 単 3 形電池ホルダー MS-D14
- ㉑ 単 3 形電池ホルダー電源接点

縦位置シャッターボタン、縦位置マルチ セレクター、縦位置コマンドダイヤル

MB-D14 は縦位置シャッターボタン(図 A-⑬)、縦位置マルチセレクター(図 A-⑥)、縦位置メインコマンドダイヤル(図 A-⑤)、縦位置サブコマンドダイヤル(図 A-⑮)を搭載しています。これらの機能はカメラ本体と同様です。また、カメラのカスタムメニュー f [操作] でコマンドダイヤルの機能を変更した場合は、MB-D14 の機能も変更されます。

詳しくはカメラの使用説明書をご覧ください。

縦位置 AE/AF ロックボタン

MB-D14 は縦位置 AE/AF ロックボタン(図 A-④)を搭載しています。このボタンの機能はカメラのカスタムメニュー f [操作] → [MB-D14 の  ボタンの機能] で設定できます。

詳しくはカメラの使用説明書をご覧ください。

ロックレバー (MB-D14)

MB-D14 の各ボタンやダイヤル、マルチセレクターを不用意に操作しないよう、MB-D14 にはロックレバー(図 A-⑭)を装備しています。MB-D14 のボタン、ダイヤルを操作する場合は、ロックレバーを回して、ロックを解除してください。

- ロックレバーは電源スイッチではありません。カメラの電源の ON(オン)・OFF(オフ)はカメラ本体の電源スイッチで切り換えてください。



ロックの状態



ロック解除の状態

バッテリーパックの準備

Jp

バッテリーパックの取り付け方 (イラストは D600 を使用しています)

MB-D14 を取り付ける前に、カメラ本体の電源が OFF (オフ) になっていること、および MB-D14 のロックレバー (図 A-⑭) が **L** 側にセットされていることを確認してください。

1. MB-D14 の電源接点端子キャップを取り外す (図 A-①)

- MB-D14 をカメラ本体に取り付けていないときには、必ず接点端子キャップを MB-D14 に取り付けてください。

2. カメラの底面にある MB-D14 用接点カバーを取り外す (図 B-①)

- 取り外したカメラの MB-D14 用接点カバーは、MB-D14 用接点カバーホルダーに収納してください (図 B-②)。

3. MB-D14 をカメラに取り付ける

- カメラの三脚ネジ穴 (図 C-①) とカメラ取り付けネジ (図 C-②) を合わせて、カメラ取り付けノブを LOCK ▶ の指標の方向に回して固定します (図 D)。
- カメラにバッテリーを挿入したまま、MB-D14 を取り付けることができます。初期設定では、MB-D14 に装着したバッテリーから使用して、残量がなくなり次第、カメラ側のバッテリーを使用します。カメラのカスタムメニュー d [撮影・記録・表示] → [電池の使用順序] で、MB-D14 側とカメラ側のどちらのバッテリーから使用するかを設定できます。

- 紛失を防ぐため、取り外したカメラの MB-D14 用接点カバーは、MB-D14 用接点カバーホルダーに必ず収納してください。また、MB-D14 の接点端子キャップはなくさないように保管してください。
- ベローズ PB-6 をカメラに取り付ける場合は、オート接写リング PK-13 と PB-6D を併用して使用してください。

バッテリーパックの取り外し方

MB-D14 を取り外す場合は、カメラの電源を必ず OFF (オフ) にし、MB-D14 のロックレバーを **L** 側にセットしてから、カメラ取り付けノブを LOCK ▶ の指標の反対方向に回して取り外します。

バッテリーの入れ方

MB-D14はLi-ionリチャージャブルバッテリー EN-EL15、または単3形電池（6本）を使用します。バッテリーを装着する前に、カメラ本体の電源がOFF（オフ）になっていることと、MB-D14のロックレバーがL側にセットされていることを確認してください。

1. MB-D14側面のバッテリー室カバー開閉ノブをC側に回してバッテリー室カバーを開け、MB-D14に装着されているホルダーを取り外す（図E）
2. バッテリーまたは単3形電池をホルダーに装着する

【EN-EL15 使用時】

EN-EL15の▲マークをEN-EL15ホルダーMS-D14EN内にある電源接点の方向に向け、EN-EL15の切り欠き部分をホルダーの突起に合わせて上に置きます（図F-①）。EN-EL15を軽く下に押しながら、電源接点の方向にカチッと音がして止まるまでスライドさせます（図F-②）。

【単3形電池使用時】

単3形電池6本を単3形電池ホルダーMS-D14内の表示に合わせ、+と-の向きに注意しながらホルダーに装着します（図G）。

3. バッテリーまたは単3形電池を装着したホルダーをMB-D14に挿入し、バッテリー室カバー開閉ノブを図Hのように回してロックする
 - ・バッテリー室カバーを閉めてから、バッテリー室カバー開閉ノブを回してロックしてください。
4. カメラの電源をON（オン）にして、カメラの表示パネル、またはファインダー内表示でバッテリーの残量を確認する
 - ・カメラの電源をONにして作動しない場合は、バッテリーが正しく装着されているかご確認ください。

パワーコネクター EP-5B の入れ方

手順2で、パワーコネクターEP-5Bの▲マークをEN-EL15ホルダーMS-D14EN内にある電源接点の方向に向け、EP-5Bの切り欠き部分をホルダーの突起に合わせて上に置きます。EP-5Bを軽く下に押しながら、電源接点の方向にカチッと音がして止まるまでスライドさせます（図I-①）。

ホルダーのパワーコネクターカバーを開けて、EP-5Bのコードを通します（図I-②）。

バッテリー残量の表示

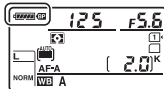
【EN-EL15 使用時】

表示パネル	ファインダー	意味
	表示なし	バッテリーの残量は充分に残っています。
	表示なし	バッテリーの残量が減り始めました。
		バッテリーの残量は残りわずかです。予備のバッテリーを準備するか、バッテリーを充電してください。
		バッテリーが消耗して撮影できません。バッテリーを交換するか、バッテリーを充電してください。

【単 3 形電池使用時】

表示パネル	ファインダー	意味
	表示なし	電池の残量は充分に残っています。
		電池の残量は残りわずかです。予備の電池を準備してください。
		撮影できません。電池を交換してください。

- カメラのカスタムメニュー d [撮影・記録・表示] → [電池の使用順序] で MB-D14 側とカメラ側のどちらのバッテリーから使用するかを設定できます。MB-D14 側のバッテリーを使用しているときのみ、表示パネルに **BP** アイコンが点灯します。**BP** アイコンが点滅しているときは、バッテリー室カバーがロックされていません。バッテリー室カバーを閉めてから、バッテリー室カバー開閉ノブを回してロックしてください。
- 単 3 形電池を使用する場合、より正確な残量表示を行うため、カメラのカスタムメニュー d [撮影・記録・表示] → [MB-D14 電池設定] を、使用する単 3 形電池の種類に合わせて次のように設定してください。間違った設定をすると、カメラが正常に作動しないことがあります。



設定	使用する電池の種類
QLR6 アルカリ単 3 形電池	アルカリ単 3 形電池
QNMH Ni-MH 単 3 形充電電池	ニッケル水素単 3 形充電電池
QFR6 リチウム単 3 形電池	リチウム単 3 形電池

- MB-D14 を長期間使用しないときには、バッテリーまたは単 3 形電池を取り出してください。

電池チェック

EN-EL15 を装着した MB-D14 使用時には、セットアップメニューでもバッテリーの残量を確認できます。

MB-D14 に装着したバッテリーの情報は、画面の右側に表示されます。表示される内容については、カメラの使用説明書をご覧ください。


※ 単 3 形電池を使用している場合は、残容量にバッテリーの残量表示のアイコンが表示されません。その他の項目は表示されません。

※メニュー画面、および表示パネルは D600 を使用しています。



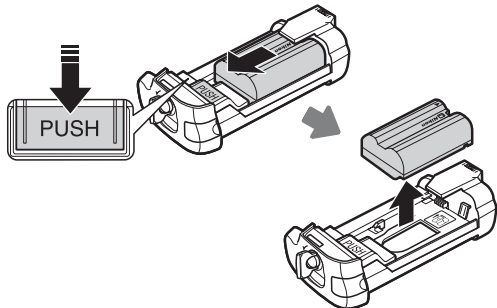
バッテリーの取り外し方

バッテリーの取り外しの際には、バッテリーやホルダーが落下しないようご注意ください。

1. MB-D14 側面のバッテリー室カバー開閉ノブを  側に回してバッテリー室カバーを開け、MB-D14 に装着されているホルダーを取り外す (図 E)
2. ホルダーからバッテリーを取り外す

【EN-EL15 使用時】

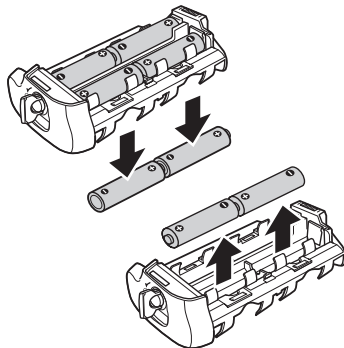
ホルダーの「PUSH」ボタンを押しながら、バッテリーを「PUSH」ボタンの方向へスライドさせて取り外します。



- パワーコネクター EP-5B をホルダーから取り外す方法は、EN-EL15 の場合と同じです。

【単 3 形電池使用時】

下図のように装着した電池を、全て取り外してください。取り外しの際は、電池が落下しないようご注意ください。



電源	Li-ion リチャージャブルバッテリー EN-EL15 (1 個)、または単 3 形電池 (アルカリ電池、ニッケル水素充電池、リチウム電池のいずれかのうち、同じ種類の電池 6 本)、AC アダプター EH-5b/EH-5a/EH-5 (パワーコネクター EP-5B と組み合わせて使用)	
使用温度	0 ~ 40℃	
寸法 (W × H × D)	約 143 × 49.5 × 78 mm	
質量	<ul style="list-style-type: none"> ・約 350 g (MS-D14EN、別売の EN-EL15 装着時) ・約 405 g (MS-D14、市販の単 3 形電池 6 本装着時) ・約 290 g (MS-D14EN、別売の EP-5B 装着時) 	<ul style="list-style-type: none"> ・約 265 g (MS-D14EN 装着時) ・約 265 g (MS-D14 装着時)

- ・仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

☑ EN-EL15 を低温時に使用する場合について

低温時 (約 10℃以下) に消耗したバッテリーを使用すると、カメラが作動しないことがあります。低温時には十分に充電されたバッテリーを使用し、保温した予備のバッテリーを用意して温めながら交互に使用してください。低温のために一時的に性能が低下して使えなかったバッテリーでも、常温に戻ると使えることがあります。

☑ 単 3 形電池の使用について

- ・アルカリ電池を使用した場合、他の電源と比較して撮影できるコマ数が少なくなることがあります。**アルカリ電池は緊急用として使用してください。**また、低温時のご使用はおすすめできません。
- ・電池のメーカーや銘柄によっては、使用できないことや、撮影できるコマ数が極端に少ないことがあります。
- ・周囲の温度が 20℃よりも低い環境で使用するときは、撮影できるコマ数が減少することがあります。
- ・電池の使用推奨期間内であっても、保管状態によっては撮影できるコマ数が減少したり、使用できないことがあります。

MB-D14 Multi-Power Battery Pack

User's Manual

Table of Contents

Safety Precautions	2
Notice for Customers in Europe	2
Precautions for Use	2
Introduction	4
The MB-D14 and Accessories	4
The MB-D14 and Supplied Accessories.....	4
Using the Optional EH-5a/EH-5b AC Adapter and EP-5B Power Connector.....	4
Parts of the MB-D14	5
The MB-D14 Shutter-Release Button, Multi Selector, Command Dials, and AE-L/AF-L Button	5
The MB-D14 Control Lock.....	5
Using the Battery Pack	6
Attaching the Battery Pack.....	6
Removing the Battery Pack	6
Inserting Batteries	7
Removing Batteries	9
Specifications.....	10

Safety Precautions

To ensure proper operation, read this manual thoroughly before using this product. After reading, be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

Notice for Customers in Europe

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

This symbol indicates that this product is to be collected separately.



The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Precautions for Use

- The MB-D14 is for use with compatible cameras only.
- Do not use with batteries and battery holders not recommended in this manual.
- To prevent electrical shorts caused by metal objects touching the power terminals, replace the contact cap when the MB-D14 is not in use.
- When a battery holder is removed from the MB-D14, remove the batteries or place the holder or cover in the holder case to prevent electrical shorts caused by contact with other metal objects.
- The memory card access lamp may light up when the MB-D14 is attached or removed from the camera, but this is not malfunction.
- Should you notice smoke or an unusual smell or noise from the battery pack, discontinue use immediately. After removing the batteries, take the device to the retailer or a Nikon-authorized service representative for inspection.
- The MB-D14 is not equipped with a power switch. Use the camera power switch to turn the power on or off.

✔ **Notice for Customers in the U.S.A.**

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.



- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

CAUTION

Modifications: The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

✔ **Notice for Customers in Canada**

CAUTION

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

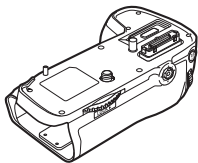
Introduction

Thank you for your purchase of an MB-D14 multi-power battery pack for use with all Nikon single-lens reflex digital cameras that list the MB-D14 as a compatible accessory in the camera manual. The MB-D14 takes one EN-EL15 rechargeable battery or six AA batteries (alkaline, Ni-MH, or lithium) and includes an alternate shutter-release button, **AE-L/AF-L** button, multi selector, and main and sub-command dials for taking pictures in "tall" (portrait) orientation. Camera menu options allow the user to choose whether the camera battery or the batteries in the MB-D14 are used first; see the camera manual for details.

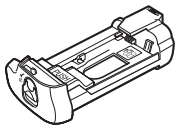
The MB-D14 and Accessories

The MB-D14 and Supplied Accessories

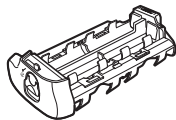
Confirm that the following items are supplied with the MB-D14 (batteries are sold separately).



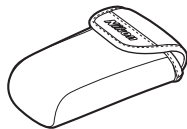
MB-D14



MS-D14EN holder for
EN-EL15 batteries



MS-D14 holder for
AA batteries



Holder case

The MS-D14EN is inserted in the MB-D14 at shipment. See "Inserting Batteries" for information on removing the battery holder.



Contact cap

- User's manual (this manual)
- Warranty

Using the Optional EH-5a/EH-5b AC Adapter and EP-5B Power Connector

The optional EH-5a/EH-5b AC adapter and EP-5B power connector provide a reliable power source when the camera is used for extended periods. To use an AC adapter with the MB-D14, insert the EP-5B into the MS-D14EN battery holder as described on page 7 and then connect the EH-5a/EH-5b as described in the documentation provided with the EP-5B.

Parts of the MB-D14 (Figure A)

- ① Contact cap
- ② Holder for camera contact cover
- ③ Power/signal contacts
- ④ **AE-L/AF-L** button
- ⑤ Main command dial
- ⑥ Multi selector
- ⑦ Attachment wheel
- ⑧ Holder power connector cover
- ⑨ Battery-chamber cover
- ⑩ Battery chamber
- ⑪ Battery-chamber latch
- ⑫ Mounting screw
- ⑬ Shutter-release button
- ⑭ Control lock
- ⑮ Sub-command dial
- ⑯ Tripod socket
- ⑰ MS-D14EN holder for EN-EL15 batteries
- ⑱ Power terminals
- ⑲ Power terminals (MS-D14EN battery holder)
- ⑳ MS-D14 holder for AA batteries
- ㉑ Power terminals (MS-D14 battery holder)

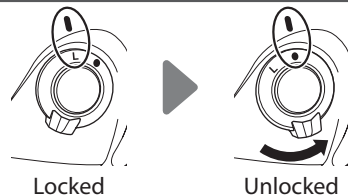
The MB-D14 Shutter-Release Button, Multi Selector, Command Dials, and AE-L/AF-L Button

The MB-D14 is equipped with a shutter-release button (Figure A-⑬), multi selector (Figure A-⑥), main command dial (Figure A-⑤), sub-command dial (Figure A-⑮), and **AE-L/AF-L** button (Figure A-④) for use when taking photographs in vertical (“tall,” or portrait) orientation. These controls perform the same functions as the corresponding controls on the camera and are affected by changes to options in the Custom Settings menu (Group f) that affect these camera controls. See the camera manual for more information.

The MB-D14 Control Lock

The control lock (Figure A-⑭) locks the controls on the MB-D14 to prevent unintended use. Before using these controls to take photographs in vertical (portrait) orientation, release the lock as shown at right.

The control lock is not a power switch. Use the camera power switch to turn the camera on and off.



Using the Battery Pack

Attaching the Battery Pack

Before attaching the battery pack, be sure that the camera is off and that the MB-D14 control lock (Figure A-14) is in the **L** position (the illustrations show the D600).

- 1 Remove the contact cap (Figure A-1) from the battery pack.
- 2 The contacts for the MB-D14 are in the base of the camera, where they are protected by a contact cover. Remove the contact cover as shown in Figure B-1 and place it in the contact cover holder on the MB-D14 (Figure B-2).
- 3 Position the MB-D14, keeping the MB-D14 mounting screw (Figure C-2) aligned with the camera tripod socket (Figure C-1) and tighten the attachment wheel by rotating it in the direction shown by the **LOCK** arrow (Figure D). There is no need to remove the battery from the camera before connecting the MB-D14. At default settings, the battery inserted in the camera will be used only after the battery in the MB-D14 is exhausted. The **Battery order** option in the camera Custom Settings menu (Group d) can be used to change the order in which the batteries are used.

Removing the Battery Pack

To remove the MB-D14, turn the camera off and set the control lock on the MB-D14 to **L**, then loosen the attachment wheel and remove the MB-D14. Be sure to replace the contact cover on the camera and the contact cap on the MB-D14 when the battery pack is not in use.

Be sure to place the camera contact cover in the contact cover holder and to keep the MB-D14 contact cap in a safe place to prevent loss.

A PB-6D and PK-13 auto-extension ring are required when using PB-6 bellows focusing attachment with the MB-D14.

Inserting Batteries

The MB-D14 can be used with one EN-EL15 rechargeable Li-ion battery or with six AA batteries.

Before inserting batteries, be sure that the camera is off and that the MB-D14 control lock is in the **L** position.

- 1 Turn the MB-D14 battery-chamber latch to **☞** and remove the battery holder (Figure E).
- 2 Ready the batteries as described below.

EN-EL15: Matching the indentations on the battery to the projections on the MS-D14EN holder, insert the battery with the arrow (▲) on the battery toward the battery holder power terminals (Figure F-**1**). Press the battery lightly downward and slide it in the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure F-**2**).

AA batteries: Place six AA batteries in the MS-D14 battery holder as shown in Figure G, making sure that the batteries are in the correct orientation.

- 3 Insert the battery holder in the MB-D14 and latch the battery-chamber cover (Figure H). Make sure the holder is fully inserted before turning the latch.
- 4 Turn the camera on and check the battery level in the control panel or viewfinder. If the camera does not turn on, check that the battery is correctly inserted.









The EP-5B Power Connector

When using the EP-5B power connector, insert it into the MS-D14EN holder with the arrow (▲) on the connector toward the battery power terminals. Press the connector lightly downward and slide it in the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure I-**1**). Open the holder power connector cover and pass the EP-5B power cable through the opening (Figure I-**2**).






Battery Level



The camera displays battery level as follows:

EN-EL15

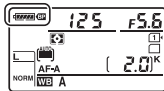
Control panel	Viewfinder	Description
	—	Battery fully charged.
	—	Battery partially discharged.
		
		
		Low battery. Ready fully-charged spare battery or charge battery.
 (flashes)	 (flashes)	Battery exhausted. Charge or exchange battery.

AA Batteries




Control panel	Viewfinder	Description
	—	Charge remaining.
		Low batteries. Ready spare batteries.
 (flashes)	 (flashes)	Batteries exhausted. Shutter release disabled.

An option in Group d of the camera Custom Settings menu can be used to change the order in which the batteries are used. When the camera is drawing power from the MB-D14, a  icon is displayed in the control panel. If the  icon flashes, the battery-chamber cover is not locked. Close and latch the battery-chamber cover.

To ensure that the camera shows the correct battery level when AA batteries are used, choose the appropriate option for **MB-D14 battery type** in the camera



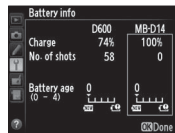
Custom Settings menu (Group d). If the correct option is not selected, the camera may fail to function as expected.

Option	Battery type
 LR6 (AA alkaline)	AA alkaline (LR6)
 HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
 FR6 (AA lithium)	AA Lithium (FR6)

Remove the batteries when the MB-D14 is not in use.

Battery Info


Battery information can be viewed from the camera setup menu (the camera battery is listed on the left, the MB-D14 on the right). Only the battery level icon is shown when AA batteries are used. See the camera manual for details.



Note: The illustrations on this page are from the D600.

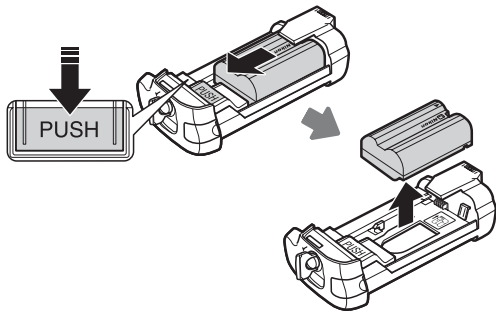
Removing Batteries

Be careful not to drop batteries or the holder.

- 1 Turn the MB-D14 battery-chamber latch to  and remove the battery holder (Figure E).
- 2 Remove the battery or batteries from the holder.

EN-EL15

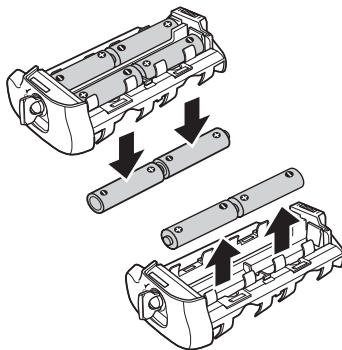
While pressing the holder **PUSH** button, slide the battery toward the button. The battery can then be removed as shown.



The procedure for removing the EP-5B power connector is the same as that for the EN-EL15.

AA Batteries

Remove the batteries as shown. Be careful not to drop the batteries when removing them from the holder.



Specifications

Power source	One EN-EL15 rechargeable Li-ion battery, six LR6 alkaline, HR6 Ni-MH, or FR6 lithium AA batteries, or EH-5b/EH-5a/EH-5 AC adapter (requires EP-5B power connector)
Operating temperature	0 – 40 °C (32 – 104 °F)
Dimensions (W × H × D)	Approx. 143 × 49.5 × 78 mm (5.6 × 1.9 × 3.1 in.)
Weight	Approx. 350 g (12.3 oz) with MS-D14EN and optional EN-EL15 battery Approx. 405 g (14.3 oz) with MS-D14 and six AA batteries (available separately from third-party suppliers) Approx. 290 g (10.2 oz) with MS-D14EN and optional EP-5B power connector Approx. 265 g (9.3 oz) with MS-D14EN Approx. 265 g (9.3 oz) with MS-D14

Specifications and design are subject to change without notice.

EN-EL15 Batteries

The performance of EN-EL15 batteries drops at temperatures below about 10 °C (50 °F). Be sure the battery is fully charged and keep a warm spare battery on hand ready to exchange as necessary. Cold batteries will recover some of their charge when warmed.

AA Batteries

Due to their limited capacity, AA LR6 alkaline batteries should be used only when no other alternative is available.

The capacity of AA batteries varies with make and storage conditions and may in some instances be extremely low; in some cases, AA batteries may cease to function before their expiry date. Note that the capacity of AA batteries may drop at temperatures below 20 °C (68 °F). Use is not recommended at low temperatures.

Poignée-alimentation MB-D14

Manuel d'utilisation

Mesures de précaution	2
Avis pour les clients en Europe	2
Précautions d'utilisation	2
Présentation	4
La MB-D14 et ses accessoires	4
La MB-D14 et les accessoires fournis	4
Utilisation de l'adaptateur secteur EH-5a/EH-5b et du connecteur d'alimentation EP-5B (optionnels)	4
Descriptif de la MB-D14	5
Déclencheur, sélecteur multidirectionnel, molettes de commande et touche AE-L/AF-L de la MB-D14	5
Le verrouillage de commande de la MB-D14	5
Utilisation de la poignée-alimentation	6
Montage de la poignée-alimentation	6
Retrait de la poignée-alimentation	6
Insertion des accumulateurs/piles	7
Retrait des accumulateurs/piles	9
Caractéristiques	10

Mesures de précaution

Afin de garantir le bon fonctionnement de votre matériel, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Ensuite, rangez-le dans un endroit où il pourra être consulté par tous ceux qui auront à s'en servir.

Avis pour les clients en Europe

ATTENTION

IL Y A UN RISQUE D'EXPLOSION SI L'ACCUMULATEUR EST REMPLACÉ PAR UN AUTRE DE TYPE INCORRECT. DÉBARRASSEZ-VOUS DES ACCUMULATEURS USAGÉS EN SUIVANT LES CONSIGNES.

Ce symbole indique que ce produit doit être collecté séparément.



Les mentions suivantes s'appliquent uniquement aux utilisateurs situés dans les pays européens :

- Ce produit doit être déposé dans un point de collecte approprié. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les autorités locales chargées de la gestion des déchets.

Précautions d'utilisation

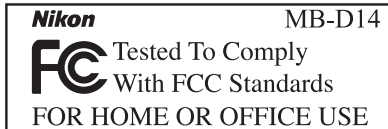
- La MB-D14 s'utilise uniquement avec des appareils photo compatibles.
- N'utilisez pas des piles ou des accumulateurs ainsi que des supports pour piles ou accumulateur non recommandés dans ce manuel.
- Pour éviter tout court-circuit dû au contact entre des objets métalliques et les contacts de l'alimentation, remplacez le cache-contacts lorsque vous n'utilisez pas la MB-D14.
- Lorsqu'un support pour piles ou accumulateur est retiré de la MB-D14, enlevez les piles/l'accumulateur ou mettez le support ou le cache-contacts dans l'étui du support afin d'éviter les courts-circuits causés par le contact avec d'autres objets métalliques.
- Le voyant d'accès à la carte mémoire peut s'allumer lorsque la MB-D14 est fixée ou retirée de l'appareil photo, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si vous remarquez que de la fumée, une odeur ou un bruit inhabituel provient de la poignée-alimentation, cessez immédiatement de l'utiliser. Après avoir retiré l'accumulateur ou les piles, portez le produit à un centre de service Nikon agréé pour le faire inspecter (veillez à ne pas vous brûler).
- La MB-D14 ne comporte pas de commutateur marche-arrêt. Pour l'allumer ou l'éteindre, utilisez le commutateur marche-arrêt de l'appareil photo.

✓ **Avertissements à l'attention des utilisateurs américains**

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des radiofréquences qui peuvent, en cas d'une installation et d'une utilisation contraires aux instructions, provoquer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que ce matériel ne provoquera pas des interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant le matériel, l'utilisateur est vivement encouragé à essayer de corriger ces interférences en ayant recours à une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.



- Connectez l'appareil photo à une prise reliée à un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/télévision spécialisé.

AVERTISSEMENTS

Modifications : Le FCC demande qu'il soit notifié à l'utilisateur que tout changement ou modification sur cet appareil qui n'aurait pas été expressément approuvé par Nikon Corporation peut annuler tout droit à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A.
Tél.: 631-547-4200

✓ **Avertissements à l'attention des utilisateurs canadiens**

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

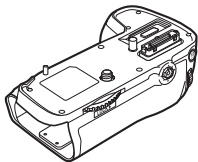
CAUTION

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

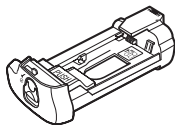
Merci pour votre achat de la poignée-alimentation MB-D14 qui peut être utilisée avec tous les reflex numériques Nikon pour lesquels elle est signalée comme accessoire compatible dans leur manuel d'utilisation. La poignée MB-D14 utilise un accumulateur rechargeable EN-EL15 ou six piles AA (alcaline, Ni-MH, ou lithium), et inclut un déclencheur, une touche **AE-L/AF-L**, un sélecteur multidirectionnel, ainsi qu'une molette principale et une molette secondaire pour la prise de vue en cadrage vertical (portrait). Les options du menu de l'appareil photo permettent à l'utilisateur de choisir si l'appareil photo fonctionne d'abord grâce à son accumulateur ou grâce à la MB-D14 ; se reporter au manuel de l'appareil pour plus de détails.

La MB-D14 et les accessoires fournis

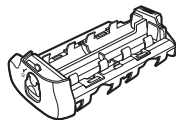
Vérifiez que les éléments suivants se trouvent bien avec votre MB-D14 (piles et accumulateurs vendus séparément).



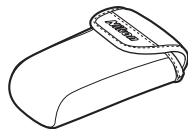
MB-D14



Support MS-D14EN pour
accumulateur EN-EL15



Support MS-D14
pour piles AA



Étui du support

Le MS-D14EN est inséré dans la MB-D14 à la livraison. Se reporter à "Insertion des accumulateurs/ piles" pour obtenir des informations sur le retrait du support pour accumulateur.



Cache-contacts

- Manuel d'utilisation (ce manuel)
- Garantie

Utilisation de l'adaptateur secteur EH-5a/EH-5b et du connecteur d'alimentation EP-5B (optionnels)

L'adaptateur secteur EH-5a/EH-5b et le connecteur d'alimentation EP-5B (optionnels) fournissent une source d'alimentation fiable lorsque vous utilisez l'appareil photo pendant des périodes prolongées. Pour utiliser un adaptateur secteur avec la poignée MB-D14, insérez le connecteur EP-5B dans le support pour accumulateur MS-D14EN comme décrit à la page 7, et branchez l'adaptateur EH-5a/EH-5b comme décrit dans la documentation fournie avec le connecteur EP-5B.

Descriptif de la MB-D14 (figure A)

- ① Cache-contacts
- ② Support pour le cache-contacts de l'appareil photo
- ③ Contacts d'alimentation/de communication
- ④ Touche **AE-L/AF-L**
- ⑤ Molette de commande principale
- ⑥ Sélecteur multidirectionnel
- ⑦ Molette de fixation
- ⑧ Volet du connecteur d'alimentation du support
- ⑨ Volet du logement pour accumulateur/piles
- ⑩ Logement pour accumulateur/piles
- ⑪ Loquet du logement pour accumulateur/piles
- ⑫ Vis de montage
- ⑬ Déclencheur
- ⑭ Verrouillage de commande
- ⑮ Molette de commande secondaire
- ⑯ Filetage de fixation sur trépied
- ⑰ Support MS-D14EN pour accumulateur EN-EL15
- ⑱ Contacts d'alimentation
- ⑲ Contacts d'alimentation (pour support MS-D14EN)
- ⑳ Support MS-D14 pour piles AA
- ㉑ Contacts d'alimentation (pour support MS-D14)

Déclencheur, sélecteur multidirectionnel, molettes de commande et touche AE-L/AF-L de la MB-D14

La MB-D14 est équipée d'un déclencheur (Figure A-⑬), d'un sélecteur multidirectionnel (Figure A-⑥), d'une molette de commande principale (Figure A-⑤), d'une molette de commande secondaire (Figure A-⑮), et d'une touche **AE-L/AF-L** (Figure A-④) à utiliser pour prendre des photographies orientées à la verticale (portrait). Ces commandes remplissent les mêmes fonctions que les commandes correspondantes sur l'appareil et sont concernées par les modifications apportées aux options du menu Réglages perso. (Groupe f) qui ont une incidence sur ces mêmes commandes. Se reporter au manuel de l'appareil pour plus d'informations.

Le verrouillage de commande de la MB-D14

Le verrouillage de commande (Figure A-⑭) empêche toute utilisation involontaire des commandes de la MB-D14. Avant d'utiliser ces commandes pour prendre des photos en cadrage vertical (portrait), déverrouillez les commandes comme indiqué à droite.

Le verrouillage de commande ne coupe pas l'alimentation. Servez-vous du commutateur marche-arrêt de l'appareil photo pour allumer et éteindre l'appareil photo.



Utilisation de la poignée-alimentation

Montage de la poignée-alimentation

Avant de monter la poignée-alimentation, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que le verrouillage de commande de la MB-D14 (figure A-14) est en position **L** (les illustrations représentent le D600).

- 1 Retirez le cache-contacts (Figure A-1) de la poignée.
- 2 Les contacts pour la MB-D14 se trouvent sous l'appareil photo où ils sont protégés par un cache-contacts. Retirez le cache-contacts comme indiqué dans la Figure B-1 et placez-le sur le support pour cache-contacts de la MB-D14 (Figure B-2).
- 3 Positionnez la poignée MB-D14 en alignant sa vis de montage (Figure C-2) avec le filetage de fixation sur trépied de l'appareil photo (Figure C-1) et bloquez l'ensemble en tournant la molette de fixation dans la direction indiquée par la flèche **LOCK** (Figure D). Il n'est pas nécessaire de retirer l'accumulateur de l'appareil photo avant de connecter la MB-D14. Par défaut, l'appareil photo n'utilise sa propre alimentation qu'une fois les piles ou l'accumulateur de la MB-D14 complètement déchargé(es). L'option **Ordre d'alimentation** dans le menu Réglages perso. de l'appareil photo (Groupe d) peut être utilisée pour modifier l'ordre dans lequel les alimentations sont utilisées.

Veillez à placer le cache-contacts de l'appareil photo sur le support pour cache-contacts et gardez celui de la poignée MB-D14 dans un endroit sûr pour éviter de le perdre.

Un espaceur PB-6D et une bague allonge PK-13 sont nécessaires en cas d'utilisation d'un soufflet PB-6 avec la MB-D14.

Retrait de la poignée-alimentation

Pour retirer la MB-D14, mettez l'appareil photo hors tension et le verrouillage de commande de la MB-D14 sur **L**, desserrez la molette de fixation et retirez la MB-D14. Veillez à bien remettre en place les cache-contacts de l'appareil photo et de la MB-D14 lorsque la poignée d'alimentation n'est plus utilisée.


Insertion des accumulateurs/piles

La MB-D14 peut être utilisée avec un accumulateur EN-EL15 ou avec six piles AA.

Avant l'insertion de l'accumulateur/des piles, vérifiez que l'appareil est éteint et que le verrouillage de commande de la MB-D14 est en position **L**.

1 Tournez le loquet du logement pour accumulateur/piles de la MB-D14 sur  et retirez le support pour piles ou accumulateur (Figure E).

2 Installez l'accumulateur ou les piles comme indiqué ci-dessous.


EN-EL15 : Alignez les encoches de l'accumulateur avec les parties saillantes du support MS-D14EN, insérez l'accumulateur avec la flèche () sur l'accumulateur orientée vers les contacts d'alimentation du support (Figure F-**1**). Appuyez légèrement sur l'accumulateur et faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à ce que ses contacts d'alimentation s'encliquent en position (Figure F-**2**).

Piles AA : Installez six piles AA dans le support MS-D14 comme indiqué dans la Figure G, en veillant à insérer les piles dans le bon sens.

3 Insérez le support pour piles ou accumulateur dans la MB-D14 et verrouillez le volet du logement pour accumulateur/piles (Figure H). Vérifiez que le support pour piles ou accumulateur est complètement enfoncé avant de tourner le loquet.

4 Mettez l'appareil photo sous tension et vérifiez le niveau de charge sur l'écran de contrôle ou dans le viseur. Si l'appareil ne se met pas sous tension, vérifiez que l'accumulateur ou les piles sont correctement insérés.

Le connecteur d'alimentation EP-5B

Pour utiliser le connecteur d'alimentation EP-5B, insérez-le dans le support pour accumulateur MS-D14EN en positionnant la flèche () du connecteur vers les contacts d'alimentation du support. Appuyez doucement sur le connecteur et faites-le glisser dans le sens de la flèche jusqu'à ce que les contacts d'alimentation s'encliquent en position (Figure I-**1**). Ouvrez le volet du connecteur d'alimentation du support et faites passer le câble d'alimentation du EP-5B à travers l'ouverture (Figure I-**2**).

Charge des accumulateurs/piles

L'appareil affiche le niveau de charge de la façon suivante :

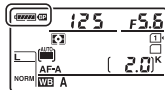
Accumulateur EN-EL15

Écran de contrôle	Viseur	Description
	—	Accumulateur entièrement chargé.
	—	Accumulateur partiellement déchargé.
		Niveau de charge faible. Préparez un accumulateur de recharge entièrement chargé ou rechargez l'accumulateur.
		Accumulateur déchargé. Rechargez ou remplacez l'accumulateur.

Piles AA

Écran de contrôle	Viseur	Description
	—	Charge restante.
		Niveau de charge faible. Préparez des piles neuves.
		Piles déchargées. Déclencheur désactivé.

Une option dans le Groupe d du menu Réglages perso. de l'appareil photo permet de modifier l'ordre dans lequel les accumulateurs/piles sont utilisés. Lorsque l'appareil photo s'alimente à partir de la MB-D14, l'icône **BP** est affichée sur l'écran de contrôle. Si l'icône **BP** clignote, le volet du logement pour accumulateur n'est pas verrouillé. Fermez et verrouillez le volet du logement pour accumulateur.



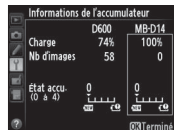
Pour être sûr que l'appareil photo indique bien le niveau de charge correct en cas d'utilisation de piles AA, sélectionnez l'option appropriée pour **Type d'accu./pile MB-D14** dans le menu Réglages perso. de l'appareil (Groupe d). Si une option incorrecte est sélectionnée, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

Option	Type de pile
LR6 (AA alcaline)	AA alcalines (LR6)
HR6 (AA Ni-MH)	AA NiMH (HR6)
FR6 (AA lithium)	AA lithium (FR6)

Retirez les accumulateurs/piles lorsque vous n'utilisez pas la MB-D14.

Informations de l'accumulateur


Les informations concernant l'accumulateur s'affichent dans le menu Configuration de l'appareil (l'accumulateur de l'appareil photo est indiqué sur la gauche, la MB-D14 sur la droite). Seule l'icône du niveau de l'accumulateur s'affiche lorsque des piles AA sont utilisées. Se reporter au manuel de l'appareil pour plus de détails.



Remarque : Les illustrations sur cette page concernent le D600.

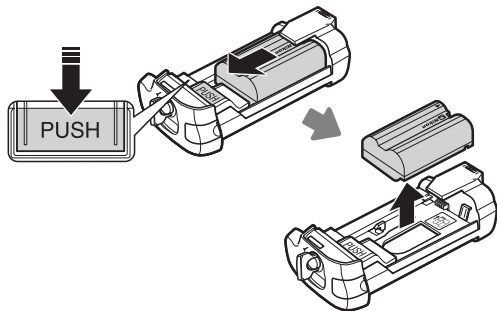
Retrait des accumulateurs/piles

Veillez à ne pas faire tomber les accumulateurs ou le support pour piles ou accumulateur.

- 1 Tournez le loquet du logement pour accumulateur/piles de la MB-D14 sur  et retirez le support pour piles ou accumulateur (Figure E).
- 2 Retirez l'accumulateur ou les piles.

EN-EL15

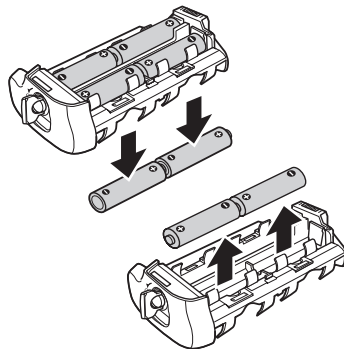
Tout en appuyant sur la touche **PUSH**, faites glisser l'accumulateur vers elle. Vous pouvez ensuite retirer l'accumulateur comme sur l'illustration.



La procédure pour retirer le connecteur d'alimentation EP-5B est la même que pour le EN-EL15.

Piles AA

Retirez les piles comme indiqué en veillant à ne pas les faire tomber.



Caractéristiques

Alimentation	Un accumulateur Li-ion EN-EL15, six piles AA alcalines LR6, Ni-MH HR6 ou lithium FR6, ou encore un adaptateur secteur EH-5b/EH-5a/EH-5 (nécessitant le connecteur d'alimentation EP-5B)
Température de fonctionnement	0 – 40 °C
Dimensions (L × H × P)	143 × 49,5 × 78 mm environ
Poids	Environ 350 g avec le MS-D14EN et un accumulateur optionnel EN-EL15 Environ 405 g avec le MS-D14 et six piles AA (disponibles auprès d'autres fournisseurs) Environ 290 g avec le MS-D14EN et le connecteur d'alimentation optionnel EP-5B Environ 265 g avec le MS-D14EN Environ 265 g avec le MS-D14

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

Accumulateur EN-EL15

Les performances de l'accumulateur EN-EL15 diminuent à des températures en dessous de 10 °C. Assurez-vous que l'accumulateur est entièrement rechargé et gardez au chaud un accumulateur de rechange à portée de main au cas où il faudrait le remplacer. Les accumulateurs refroidis retrouveront un peu d'énergie s'ils sont réchauffés.

Piles AA

En raison de leur capacité limitée, les piles alcalines AA LR6 ne doivent être utilisées que lorsqu'aucune autre alternative n'est disponible.

La capacité des piles AA varie selon les conditions de fabrication et de stockage et peut s'avérer parfois extrêmement faible ; il peut arriver que les piles AA cessent de fonctionner avant leur date d'expiration. Notez que la capacité des piles AA peut chuter aux températures inférieures à 20 °C. Leur utilisation n'est pas recommandée à basse température.

Pack de baterías múltiple MB-D14

Manual del usuario

Tabla de contenido

Precauciones de seguridad	2
Aviso para los clientes en Europa	2
Precauciones de uso	2
Introducción	4
La MB-D14 y Accesorios	4
La MB-D14 y Accesorios suministrados.....	4
Usar el adaptador EH-5a/EH-5b CA opcional y el conector a la red eléctrica EP-5B.....	4
Partes de la MB-D14	5
El disparador, el multiselector, los diales de control, y el botón AE-L/AF-L de la MB-D14	5
MB-D14 Bloqueo del control	5
Uso de la unidad de alimentación	6
Montaje de la unidad de alimentación	6
Extracción de la unidad de alimentación	6
Introducción de las baterías	7
Extracción de las baterías.....	9
Especificaciones	10

Es

Precauciones de seguridad

Para asegurarse de que hace un uso correcto, lea completamente este manual antes de utilizar el producto. Después de leerlo, asegúrese de guardarlo en un lugar donde puedan consultarlo todas las personas que utilicen el producto.

Aviso para los clientes en Europa

PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR EL TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS UTILIZADAS DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES.

Este símbolo indica que este producto se debe desechar por separado.



La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Precauciones de uso

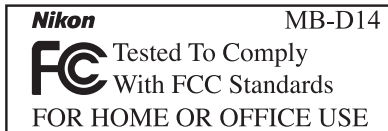
- La MB-D14 se debe utilizar solamente con cámaras compatibles.
- No la utilice con baterías ni portabaterías que no estén recomendadas en este manual.
- Para evitar que los objetos metálicos originen un cortocircuito al entrar en contacto con los terminales, vuelva a colocar la tapa de los contactos cuando no utilice la MB-D14.
- Cuando retire el portabaterías del MB-D14, quite las baterías o coloque el portabaterías o la tapa en la caja para evitar cortocircuitos provocados por entrar en contacto con otros objetos metálicos.
- La lámpara de acceso de la tarjeta de memoria podría encenderse al insertar la MB-D14 o al quitar de la cámara, pero esto no significa un mal funcionamiento.
- Si notara que la unidad de alimentación desprende humo o un ruido u olor inusuales, deje de utilizarla inmediatamente. Cuando haya retirado las baterías, lleve el dispositivo al vendedor o a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.
- La MB-D14 no tiene interruptor de corriente. Utilice el interruptor de la cámara para encenderla o apagarla.

✓ **Avisos para los clientes de EE.UU.**

Declaración de interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor esté conectado.



- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES

Modificaciones: La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, EE.UU.
Tel.: 631-547-4200

✓ **Avisos para los clientes de Canadá**

PRECAUCIÓN

Este aparato digital de tipo B cumple con la norma canadiense ICES-003.

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Es

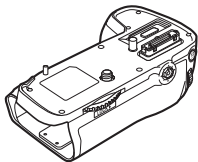
Introducción

Queremos agradecer su compra del pack de baterías múltiple MB-D14 para utilizarse con todas las cámaras digitales réflex de objetivo único Nikon que indican el MB-D14 como accesorio compatible en el manual de la cámara. El MB-D14 utiliza una batería recargable EN-EL15 u seis baterías AA (alcalinas, Ni-MH, o de litio) e incluye un disparador, un botón **AE-L/AF-L**, un multiselector, y diales principal y secundario alternativos para la realización de fotografías en orientación "vertical" (retrato). Las opciones del menú de la cámara permiten al usuario seleccionar si se utiliza primero la batería de la cámara o las baterías en el MB-D14; consulte el manual de la cámara para más detalles.

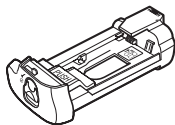
La MB-D14 y Accesorios

La MB-D14 y Accesorios suministrados

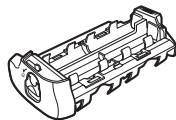
Confirme que los siguientes artículos se hayan suministrado con la MB-D14 (las baterías se venden por separado).



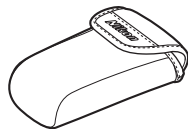
MB-D14



Soporte MS-D14EN
para baterías EN-EL15



Soporte MS-D14
para baterías AA



Estuche del soporte

La MS-D14EN se encuentra ya insertada en la MB-D14 al momento de embarque. Consulte "Introducción de las baterías" para leer la información de como quitar el portabaterías.



Tapa de los
contactos

- Manual del Usuario (este manual)
- Garantía

Usar el adaptador EH-5a/EH-5b CA opcional y el conector a la red eléctrica EP-5B

El adaptador opcional EH-5a/EH-5b CA y el conector a la red eléctrica EP-5B suministran una fuente de energía fiable cuando se usa la cámara durante largos períodos. Para usar un adaptador CA con la MB-D14, inserte el EP-5B dentro del portabaterías MS-D14EN tal y como se describe en la página 7, y luego conecte el EH-5a/EH-5b tal y como se describe en la documentación provista con el EP-5B.

Partes de la MB-D14 (Figura A)

- ① Tapa de los contactos
- ② Soporte para la cubierta de contactos de la cámara
- ③ Contactos de la energía/señal
- ④ Botón **AE-L/AF-L**
- ⑤ Dial de control principal
- ⑥ Multiselector
- ⑦ Rueda de fijación
- ⑧ Tapa del conector de alimentación del portabaterías
- ⑨ Tapa del compartimento de las baterías
- ⑩ Compartimento de las baterías
- ⑪ Pestillo del compartimento de las baterías
- ⑫ Tornillo de montaje
- ⑬ Disparador
- ⑭ Bloqueo del control
- ⑮ Dial de control secundario
- ⑯ Rosca para el trípode
- ⑰ Soporte MS-D14EN para baterías EN-EL15
- ⑱ Terminales de corriente (Portabaterías MS-D14EN)
- ⑳ Soporte MS-D14 para baterías AA
- ㉑ Terminales de corriente (Portabaterías MS-D14)

El disparador, el multiselector, los diales de control, y el botón AE-L/AF-L de la MB-D14

La MB-D14 está equipada con un disparador (Figura A-⑬), un Multiselector (Figura A-⑥), un Dial de control principal (Figura A-⑤), un dial de control secundario (Figura A-⑮), y un botón **AE-L/AF-L** (Figura A-④) para utilizarse al tomar fotografías en orientación vertical ("alta," o retrato). Estos controles tienen las mismas funciones que los controles correspondientes a la cámara y se ven afectados por los cambios en las opciones en el menú de ajustes personalizados (Grupo f) que afectan estos controles de la cámara. Consulte el manual de la cámara para más información.

MB-D14 Bloqueo del control

El bloqueo de control (Figura A-⑭) bloquea los controles en la MB-D14 para prevenir un uso no intencionado. Antes de utilizar estos controles para tomar fotografías en orientación vertical (retrato), libere el bloqueo como se muestra a la derecha.

El bloqueo de control no es un interruptor de energía. Utilice el interruptor de alimentación para encender y apagar la cámara.



Bloqueado



Desbloqueado

Uso de la unidad de alimentación

Montaje de la unidad de alimentación

Antes de montar la unidad de alimentación, asegúrese de que la cámara esté apagada y que el bloqueo del control de la MB-D14 (Figura A-⑭) está en la posición **L** (la ilustración muestra la D600).

- 1 Retire la tapa de los contactos (Figura A-①) del paquete de baterías.
- 2 Los contactos para la MB-D14 se encuentran en la base de la cámara, donde se encuentran protegidos por una cubierta de contactos. Retire la tapa de contactos como se muestra en la Figura B-① y colóquela en el soporte de tapa de contactos en la MB-D14 (Figura B-②).
- 3 Coloque la MB-D14, manteniendo alineado el tornillo de montaje (Figura C-②) con la rosca para el trípode de la cámara (Figura C-①) y apriete la rueda accesoria girándola en la dirección mostrada por la flecha **LOCK** (Figura D). No hay necesidad de quitar la batería de la cámara antes de conectar la MB-D14. En los ajustes predeterminados, la batería insertada en la cámara se utilizará solamente después de que se ha agotado la batería en la MB-D14. La opción **Orden de baterías** en el menú de ajustes personalizados (Grupo d) se puede utilizar para cambiar el orden en el cual las baterías se van a utilizar.

Asegúrese de colocar la tapa de contacto de la cámara en el soporte de la tapa y para mantener la tapa de contacto de la MB-D14 en un lugar seguro para evitar que se pierda.

Al utilizar el accesorio para enfoque con fuelle PB-6 con el MB-D14, será necesario un anillo de extensión automático PK-13 y PB-6D.


Extracción de la unidad de alimentación




Para quitar la MB-D14, apague la cámara y establezca el bloqueo de control en la MB-D14 en **L**, después afloje la rueda de fijación y retire la MB-D14. Asegúrese de colocar la cubierta de contactos en la cámara y la tapa de contactos en la MB-D14 cuando el paquete de baterías no se utilice.

Introducción de las baterías

El MB-D14 podrá utilizarse con una batería recargable de ión de litio EN-EL15 o con seis baterías AA.

Antes de insertar las baterías, asegúrese de que la cámara se encuentre apagada y de que el bloqueo de control de la MB-D14 se encuentre en la posición **L**.




- 1 Gire el pestillo del compartimento de las baterías de la MB-D14 en  y quite el portabaterías (Figura E).
- 2 Coloque las baterías como se describe a continuación.

EN-EL15: Coincidiendo las hendiduras de la batería con las proyecciones en el soporte MS-D14EN, inserte la batería con la flecha () en la batería hacia los terminales de corriente de la batería (Figura F-). Presione ligeramente la batería hacia abajo y deslícela en la dirección de la flecha hasta que los terminales de corriente hagan clic (Figura F-.

Baterías AA: Coloque seis baterías AA en el soporte de batería MS-D14 tal y como se indica en la figura G, y asegúrese de que las baterías estén colocadas en la orientación correcta.

- 3 Inserte el portabaterías en la MB-D14 y coloque la tapa del compartimento de las baterías (Figura H). Asegúrese de que el soporte esté completamente insertado antes de girar el pestillo.
- 4 Encienda la cámara y verifique el nivel de la batería en el panel de control o en el visor. Si no enciende la cámara, verifique que la batería se encuentre correctamente insertada.

El conector de alimentación EP-5B

Cuando utilice el conector de alimentación EP-5B, insértelo en el portabaterías MS-D14EN con la flecha () en el conector hacia el terminal de alimentación de la batería. Pulse el conector ligeramente hacia abajo y deslícelo en la dirección de la flecha hasta que el terminal de alimentación haga clic al encajar en su sitio (Figura I-). Abra la tapa del conector de alimentación del portabaterías y pase el cable EP-5B a través de la apertura (Figura I-.

Nivel de la batería

La cámara muestra el nivel de la batería de la manera siguiente:

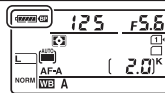
Batería EN-EL15

Panel de control	Visor	Descripción
	—	La batería está totalmente cargada.
	—	La batería está parcialmente descargada.
		Batería agotándose. Prepare una batería de repuesto totalmente cargada o cargue la batería.
		Batería agotada. Cargue o sustituya la batería.

Baterías AA

Panel de control	Visor	Descripción
	—	Carga restante.
		Baterías agotándose. Prepare las baterías de repuesto.
		Las baterías se han agotado. El disparador está inhabilitado.

Se puede utilizar una opción en el Grupo d en el menú de ajustes personalizados de la cámara para cambiar el orden en el que se van a utilizar las baterías. Cuando la cámara utiliza energía de la MB-D14, se muestra un icono en el panel de control. Si el icono parpadea, la tapa del compartimento de la batería no está cerrada. Cierre y pase el pestillo a la tapa del compartimento de la batería.



Para asegurarse de que la cámara muestra el nivel correcto de la batería al utilizar las baterías AA, seleccione la opción adecuada para **Tipo batería del MB-D14** en el menú de ajustes personalizados de la cámara (Grupo d). Si no se selecciona la opción correcta, la cámara podría no funcionar como se espera.

Opción	Tipo de pila
LR6 (AA alcalina)	Alcalina (LR6) AA
HR6 (AA Ni-MH)	NiMH (HR6) AA
FR6 (AA litio)	Litio (FR6) AA

Retire las baterías cuando no utilice la MB-D14.

Información batería

La información de la batería se puede visualizar desde el menú de configuración de la cámara (la batería de la cámara se observa a la izquierda, la MB-D14 a la derecha). Solamente se muestra el icono del nivel de la batería cuando se utilizan baterías AA. Consulte el manual de la cámara para más detalles.



Nota: Las ilustraciones de esta página son de la D600.

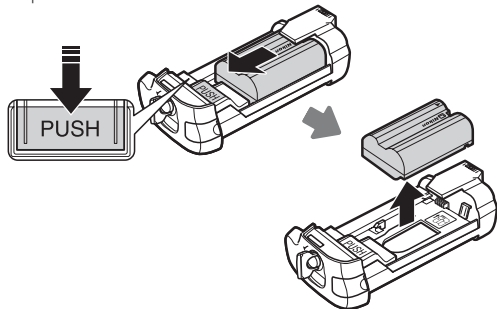
Extracción de las baterías

Tenga cuidado de no dejar caer las baterías o el portabaterías.

- 1 Gire el pestillo del compartimento de las baterías de la MB-D14 en ☞ y quite el portabaterías (Figura E).
- 2 Quite la batería o las baterías del portabaterías.

EN-EL15

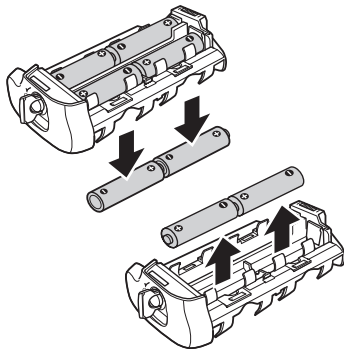
Al pulsar el botón **PUSH**, deslice la batería hacia el botón. La batería puede quitarse como se muestra.



El procedimiento para quitar el conector de alimentación EP-5B es el mismo que para el EN-EL15.

Baterías AA

Quite las baterías como se muestra. Tenga cuidado de no dejar caer las baterías al quitarlas del portabaterías.



Especificaciones

Fuente de alimentación	Una batería recargable de ión de litio EN-EL15, seis LR6 alcalinas, HR6 Ni-MH, o baterías de litio FR6 AA, o un adaptador de CA EH-5b/EH-5a/EH-5 (necesita un conector a la red eléctrica EP-5B)
Temperatura de funcionamiento	0 – 40 °C (32 – 104 °F)
Dimensiones (an × al × pr)	143 × 49,5 × 78 mm (5,6 × 1,9 × 3,1 pulg.) aprox.
Peso	Aprox. 350 g (12,3 onzas) con MS-D14EN y la batería opcional EN-EL15 Aprox. 405 g (14,3 onzas) con MS-D14 y seis baterías AA (disponible por separado en terceros proveedores) Aprox. 290 g (10,2 onzas) con MS-D14EN y el conector a la red eléctrica opcional EP-5B Aprox. 265 g (9,3 onzas) con MS-D14EN Aprox. 265 g (9,3 onzas) con MS-D14

Las especificaciones y el diseño pueden cambiar sin notificación previa.

Batería EN-EL15

El rendimiento de la batería EN-EL15 disminuye a temperaturas inferiores a 10 °C (50 °F). Asegúrese de que la batería esté completamente cargada y mantenga lista una batería de repuesto a temperatura ambiente para cambiarla si es necesario. Las baterías frías recuperan algo de su carga al calentarlas.

Baterías AA

Debido a su capacidad limitada, las baterías alcalinas AA LR6 deberán utilizarse solamente cuando no tenga otra alternativa.

La capacidad de las baterías AA depende de las condiciones de almacenamiento y podría ser extremadamente baja en algunas ocasiones; en algunos casos, las baterías AA podrían dejar de funcionar antes de la fecha de expiración. Tenga en cuenta que la capacidad de las baterías AA podría disminuir a temperaturas inferiores a 20 °C (68 °F). No se recomienda el uso a bajas temperatura.

Pacote de Bateria de Multialimentação MB-D14

Manual do usuário

Sumário

Precauções de Segurança	2
Aviso para Clientes na Europa.....	2
Precauções de Utilização	2
Introdução	4
O MB-D14 e Acessórios.....	4
O MB-D14 e Acessórios Fornecidos	4
Utilizar o Adaptador AC EH-5a/EH-5b e o Conector de Alimentação EP-5B Opcionais.....	4
Partes do MB-D14	5
O Botão de Disparo do Obturador MB-D14, Multi Seletor, Botões de Comando e o Botão AE-L/AF-L	5
Trava de Controle do MB-D14	5
Utilizar o Pacote de Bateria.....	6
Instalar o Pacote de Bateria	6
Remover o Pacote de Bateria.....	6
Inserir Baterias.....	7
Remover Baterias	9
Especificações	10

Precauções de Segurança

Para garantir um funcionamento correto, leia inteiramente este manual antes de usar o produto. Depois de ler, conserve-o em um local onde possa ser visto por todos os que usem o produto.

Aviso para Clientes na Europa

ATENÇÃO

HÁ RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Este símbolo indica que este produto deve ser recolhido separadamente.



O seguinte aplica-se apenas para usuários em países europeus:

- Este produto foi concebido para coleta separada em pontos de coleta apropriados. Não descarte como lixo doméstico.
- Para mais informações, contate o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela coleta dos resíduos urbanos.

Precauções de Utilização

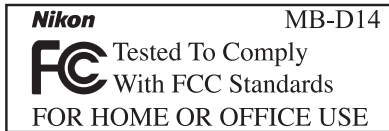
- O MB-D14 só deve ser usado com câmeras compatíveis.
- Não use com baterias e suportes de bateria não recomendados neste manual.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, provocados por objetos metálicos tocando os terminais de alimentação, recoloque a tampa dos contatos quando o MB-D14 não estiver em uso.
- Quando um suporte de bateria for retirado do MB-D14, remova as baterias ou coloque o suporte ou a tampa no estojo do suporte para evitar curtos-circuitos elétricos provocados por contato com outros objetos metálicos.
- A luz de acesso do cartão de memória poderá acender quando o MB-D14 for instalado ou removido da câmera, mas isto não representa um mau funcionamento.
- Caso note fumaça, um odor estranho ou ruído vindo do pacote de bateria, interrompa imediatamente a utilização. Após remover as baterias, leve o dispositivo ao revendedor ou a um representante de serviço Nikon autorizado para inspeção.
- O MB-D14 não está equipado com uma chave de alimentação. Use a chave de alimentação da câmera para ligar e desligar a alimentação.

✓ **Avisos para os Clientes nos EUA.**

Declaração de Interferência da Frequência de Rádio da Comissão Federal de Comunicações (FCC)

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a Parte 15 dos regulamentos FCC. Esses limites são para fornecer uma proteção razoável contra uma interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia da frequência de rádio e, se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar uma interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário será encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorienta ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.



- Consulte o distribuidor ou um técnico em rádio/televisão experiente para ter ajuda.

CUIDADOS

Modificações: a FCC requer que o usuário seja notificado de que qualquer alteração ou modificação feita neste dispositivo, que não tenha sido expressamente aprovada pela Nikon Corporation, poderá invalidar o direito do usuário de operar o equipamento.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

✓ **Aviso para os Clientes no Canadá**

CUIDADO

Este aparelho digital Classe B está de acordo com o ICES-003 canadense.

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pb

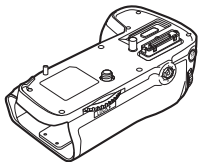
Introdução

Obrigado por ter adquirido um pacote de bateria de multialimentação MB-D14 para utilização com todas as câmeras digitais reflex de lente única Nikon que indiquem como acessório compatível o MB-D14 no manual da câmera. O MB-D14 é composto de uma bateria recarregável EN-EL 15 ou seis baterias AA (alcalina, Ni-MH ou de lítio) e inclui um botão de disparo do obturador alternativo, o botão **AE-L/AF-L**, multi seletor e o botão principal e de subcomando para tirar fotos em "alta" orientação (retrato). As opções do menu da câmera permitem ao usuário escolher se a bateria da câmera ou as baterias do MB-D14 são usadas em primeiro lugar; consulte o manual da câmera para obter detalhes.

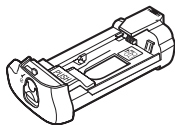
O MB-D14 e Acessórios

O MB-D14 e Acessórios Fornecidos

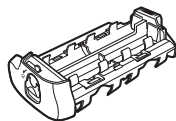
Confirme que os seguintes acessórios são fornecidos com o MB-D14 (baterias vendidas em separado).



MB-D14



Suporte MS-D14EN
para baterias EN-EL15



Suporte MS-D14
para pilhas AA



Estojo do suporte

O MS-D14EN vem introduzido no MB-D14 de origem. Consulte "Introdução de Baterias" para obter informações sobre como remover o suporte de baterias.



Tampa de contatos

- Manual do usuário (este manual)
- Garantia

Utilizar o Adaptador AC EH-5a/EH-5b e o Conector de Alimentação EP-5B Opcionais

O adaptador EH-5a/EH-5b AC opcional e o conector de alimentação EP-5B oferecem uma fonte de alimentação confiável quando a câmera é usada por períodos prolongados. Para usar um adaptador AC com o MB-D14, introduza a EP-5B no suporte de baterias MS-D14EN como descrito na página 7 e depois conecte o EH-5a/EH-5b como descrito na documentação fornecida com a EP-5B.

Partes do MB-D14 (Figura A)

- ① Tampa de contatos
- ② Suporte para tampa de contactos da câmara
- ③ Contatos de alimentação/sinal
- ④ Botão **AE-L/AF-L**
- ⑤ Disco de comando principal
- ⑥ Seletor múltiplo
- ⑦ Roda de acessório
- ⑧ Suporte da tampa do conector de alimentação
- ⑨ Tampa do compartimento da bateria
- ⑩ Compartimento da bateria
- ⑪ Trava do compartimento da bateria
- ⑫ Parafuso de montagem
- ⑬ Botão de liberação do obturador
- ⑭ Trava de controle
- ⑮ Disco de subcomando
- ⑯ Rosca do tripé
- ⑰ Suporte MS-D14EN para baterias EN-EL15
- ⑱ Terminais de alimentação
- ⑲ Terminais de alimentação (suporte de baterias MS-D14EN)
- ⑳ Suporte MS-D14 para pilhas AA
- ㉑ Terminais de alimentação (suporte de baterias MS-D14)

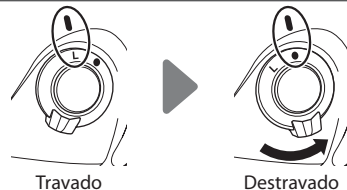
O Botão de Disparo do Obturador MB-D14, Multi Seletor, Botões de Comando e o Botão AE-L/AF-L

O MB-D14 é equipado com um botão de disparo do obturador (Figura A-⑬), multi seletor (Figura A-⑥), botão de comando principal (Figura A-⑤), botão de subcomando (Figura A-⑮) e o botão **AE-L/AF-L** (Figura A-④) para usar quando tirar fotografias na orientação vertical (“alta” ou retrato). Estes controles executam as mesmas funções dos controles correspondentes na câmara e são afetados pelas alterações para opções no menu de Configurações Personalizadas (Grupo f) que afetam estes controles da câmara. Consulte o manual da câmara para maiores informações.

Trava de Controle do MB-D14

A trava de controle (Figura A-⑭) bloqueia os controles no MB-D14 para evitar a utilização involuntária. Antes de usar estes controles para tirar fotografias em orientação vertical (retrato), libere a trava como indicado à direita.

A trava de controle não é uma chave de alimentação. Use a chave de alimentação da câmara para ligar e desligar a câmara.



Utilizar o Pacote de Bateria

Instalar o Pacote de Bateria

Antes de instalar o pacote de bateria, assegure-se de que a câmera está desligada e que a trava de controle MB-D14 (Figura A-14) está na posição **L** (as ilustrações apresentam a D600).

- 1 Remova a tampa dos contatos (Figura A-1) do pacote de bateria.
- 2 Os contatos para o MB-D14 estão na base da câmera, protegidos por uma tampa de contatos. Remova a tampa dos contatos como indicado na Figura B-1 e coloque-a no suporte de da tampa de contatos no MB-D14 (Figura B-2).
- 3 Posicione o MB-D14, mantendo o parafuso de montagem do MB-D14 (Figura C-2) alinhado com a rosca do tripé da câmera (Figura C-1) e aperte a roda de acessório girando-a no sentido indicado pela seta **LOCK** (Figura D). Não é necessário remover a bateria da câmera antes de conectar o MB-D14. Nas definições padrão, a bateria inserida na câmera será usada apenas após a bateria no MB-D14 estar descarregada. A opção **Ordem da bateria**, no menu das definições personalizadas (Grupo d) da câmera, pode ser usada para alterar a ordem na qual as baterias são usadas.

Remover o Pacote de Bateria

Para remover o MB-D14, desligue a câmera e coloque a trava de controle no MB-D14 em **L**, em seguida desaperte a roda de acessórios e remova o MB-D14. Recoloque a tampa dos contatos na câmera e a tampa de contatos no MB-D14 quando o pacote de bateria não estiver em uso.


Coloque a tampa dos contatos da câmera no suporte da tampa de contatos e mantenha a tampa de contatos do MB-D14 num local seguro para evitar que se perca.

São necessários os anéis de extensão automática PB-6D e PK-13 quando usar o fole de extensão PB-6 com o MB-D14.




Inserir Baterias

O MB-D14 pode ser usado com uma bateria Li-ion recarregável EN-EL15 ou com seis baterias AA.

Antes de introduzir baterias, verifique se a câmera está desligada e se a trava de controle MB-D14 está na posição **L**.

1 Gire a trava do compartimento de baterias do MB-D14 para  e remova o suporte da bateria (figura E).

2 Prepare as baterias como descrito a seguir.




EN-EL15: fazendo coincidir os entalhes na bateria com as saliências do suporte MS-D14EN, introduza a bateria com a seta () na bateria para os terminais de alimentação do suporte da bateria (Figura F-). Pressione ligeiramente a bateria para baixo e deslize-a na direção da seta até que os terminais de alimentação façam um clique (Figura F-).

Baterias AA: coloque as seis baterias AA no suporte de bateria MS-D14, como mostrado na Figura G, certificando-se de que as baterias estão na posição correta.

3 Introduza o suporte de baterias no MB-D14 e trave a tampa do compartimento da bateria (Figura H). Verifique se o suporte está completamente inserido antes de girar a trava.

4 Ligue a câmera e verifique a carga da bateria no painel de controle ou no visor. Se a câmera não ligar, verifique se a bateria está corretamente introduzida.

Conector de alimentação EP-5B

Quando usar o conector de alimentação EP-5B, introduza-o no suporte do MS-D14EN com a seta () para os terminais de alimentação da bateria. Pressione ligeiramente o conector para baixo e deslize-o na direção da seta até que os terminais de alimentação façam um clique (Figura I-). Abra a tampa do conector de alimentação do suporte e passe o cabo de alimentação do EP-5B através da abertura (Figura I-).

Carga da bateria

A câmera exibe a carga da bateria como segue abaixo:

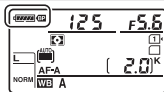
EN-EL15

Painel de controle	Visor	Descrição
	—	Bateria completamente carregada.
	—	Bateria parcialmente descarregada.
		Bateria fraca. Prepare uma bateria sobressalente completamente carregada ou carregue a bateria.
		Bateria descarregada. Carregue ou troque a bateria.

Pilhas AA

Painel de controle	Visor	Descrição
	—	Carga restante.
		Baterias fracas. Prepare baterias sobressalentes.
		Baterias descarregadas. Dispare do obturador desativado.

Uma opção no Grupo d das, Definições Personalizadas da câmera, pode ser usada para alterar a ordem



pela qual as baterias são usadas. Quando a câmera é alimentada a partir do MB-D14, é apresentado um ícone no painel de controle. Se o ícone piscar, a tampa do compartimento da bateria não está fechada. Feche e trave a tampa do compartimento da bateria.

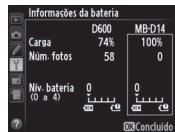
Para assegurar que a câmera exibe a carga da bateria correta, quando são usadas pilhas AA, escolha a opção apropriada para o **Tipo de bateria MB-D14**, no menu de configurações personalizadas (Grupo d). Se não estiver selecionada a opção correta, a câmera poderá não funcionar como esperado.

Opção	Tipo de bateria
LR6 (AA alcalina)	AA alcalina (LR6)
HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
FR6 (AA de lítio)	AA li-ion (FR6)

Remova as baterias quando o MB-D14 não estiver em uso.

Informações da bateria


As informações da bateria podem ser visualizadas a partir do menu de configuração da câmera (a bateria da câmera é apresentada à esquerda, o MB-D14 à direita). Quando são usadas pilhas AA é exibido apenas o ícone de carga da bateria. Consulte o manual da câmera para obter detalhes.



Nota: As ilustrações nesta página correspondem à D600.

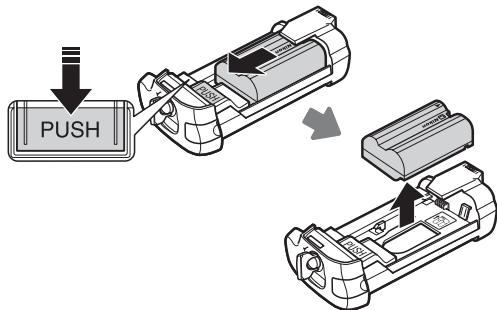
Remover Baterias

Tenha o cuidado de não deixar cair baterias ou o suporte.

- 1 Gire a trava do compartimento de baterias do MB-D14 para  e remova o suporte da bateria (figura E).
- 2 Remova a bateria ou baterias do suporte.

EN-EL15

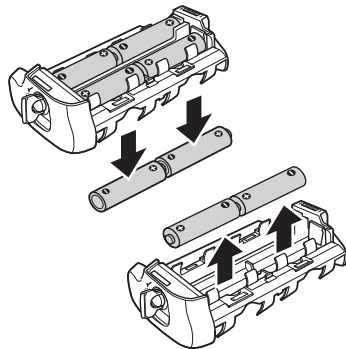
Enquanto pressiona o botão **PUSH** do suporte, deslize a bateria na direção do botão. A bateria pode então ser removida como indicado.



O procedimento para a remoção do conector de alimentação EP-5B é o mesmo que para o EN-EL15.

Pilhas AA

Remova as pilhas como indicado. Tenha o cuidado de não deixar cair as pilhas quando removê-las do suporte.



Especificações

Fonte de alimentação	Uma bateria de Li-ion recarregável EN-EL15, seis alcalinas LR6, HR6 Ni-MH, ou baterias AA de lítio FR6 ou adaptador AC EH-5b/EH-5a/EH-5 (requer conector de energia EP-5B)
Temperatura de operação	0 – 40 °C
Dimensões (L x A x P)	Aprox. 143 x 49,5 x 78 mm
Peso	Aprox. 350 g com MS-D14EN e bateria EN-EL15 opcional Aprox. 405 g com MS-D14 e seis baterias AA (disponível separadamente em terceiros fornecedores) Aprox. 290 g com MS-D14EN e conector de alimentação EP-5B opcional Aprox. 265 g com MS-D14EN Aprox. 265 g com MS-D14

As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso.

Baterias EN-EL15

O desempenho das baterias EN-EL15 diminui em temperaturas inferiores a 10 °C. Assegure-se de que a bateria está completamente carregada e mantenha à mão uma bateria sobressalente completamente carregada para a substituição quando necessário. Baterias frias recuperam alguma carga quando aquecidas.

Pilhas AA

Devido à sua limitada capacidade, as pilhas alcalinas AA LR6 devem ser usadas apenas quando não houver outra alternativa.

A capacidade das pilhas AA varia com a marca e condições de armazenagem e poderá em algumas circunstâncias ser extremamente baixa; em alguns casos, as pilhas AA poderão deixar de funcionar antes da sua data de validade. Note que a capacidade das pilhas AA poderá diminuir em temperaturas inferiores a 20 °C. Não é recomendado o seu uso em baixas temperaturas.

MB-D14多功能电池匣

使用说明书

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

目录

安全须知	2
使用注意事项	8
前言	9
MB-D14及配件	9
MB-D14及随附配件	9
使用另购的EH-5a/EH-5b电源 适配器和EP-5B照相机电源 连接器	9
MB-D14的部件组成	10
MB-D14快门释放按钮、 多重选择器、指令拨盘和AE-L/ AF-L按钮	11
MB-D14控制锁	11
电池匣的使用方法	12
安装电池匣	12
卸下电池匣	13
插入电池	14
卸下电池	17
规格	18




安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。

本“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。




请在理解本部分的内容后阅读使用说明书正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。

本节中标注的指示和含义如下。



	表示若不遵守该项指示或操作不当，则极有可能造成人员死亡或负重伤的内容。
	表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的内容。
	表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害、以及有可能造成物品损害的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类和说明。






图示和符号的实例

	△ 符号表示唤起注意（包括警告）的内容。在图示中或图示附近标有具体的注意内容（左图之例为当心触电）。
	⊘ 符号表示禁止（不允许进行的）的行为。在图示中或图示附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆解）。
	● 符号表示强制执行（必需进行）的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容（左图之例为取出电池）。





⚠ 警告（有关多功能电池匣）

 警告	切勿使电源接点短路（图 A-③）。否则将导致漏液、发热或破裂。
 警告	切勿使装有电池的 AA 型电池座 MS-D14 的电源接点（图 A-②）和 EN-EL15 的电池座 MS-D14EN 的电源接点短路（图 A-⑱、⑲）。否则将导致漏液、发热或破裂。


⚠ 警告 (有关多功能电池匣)

 禁止拆解	切勿自行拆解、修理或改装。 否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
 禁止触碰	当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。 否则将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。
 立即委托修理	取出电池，并委托经销商或尼康授权的维修服务中心进行修理。
 取出电池	当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻取出电池。 若在此情况下继续使用，将会导致火灾或灼伤。
 立即委托修理	取出电池时，请小心勿被烫伤。取出电池，并委托经销商或尼康授权的维修服务中心进行修理。

⚠ 警告 (有关多功能电池匣)

 禁止接触水	切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。 否则将会导致起火或触电。
 禁止使用	切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。 在有丙烷气、汽油等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
 禁止放置	切勿在婴幼儿伸手可及之处保管婴幼儿可能会放入口中的细小部件。 否则将会导致婴幼儿将部件吞入口中。 意外吞入口中时，请立即向医生咨询。
 警告	务必使用指定的电池。 使用非指定电源，将会导致火灾或触电。

⚠ 注意 (有关多功能电池匣)

 当心触电	切勿用湿手触碰。 否则将有可能导致触电。
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------

⚠ 注意 (有关多功能电池匣)



禁止
放置

切勿在婴幼儿伸手可及之处保管产品。
否则将有可能导致受伤。



小心
移动

进行移动时, 切勿将数码照相机安装在三脚架上。
摔倒、碰撞时将有可能导致受伤。



禁止



取出
电池

长期不使用时, 务必取出电池。
电池漏液有可能导致火灾、受伤或污损周围环境。

⚠ 危险 (有关专用锂离子可充电电池)



禁止

切勿将电池投入火中或对电池加热。
否则将导致漏液、发热或破裂。

⚠ 危险 (有关专用锂离子可充电电池)



禁止
拆解

切勿拆解电池。
否则将导致漏液、发热或破裂。



危险

切勿对电池施以强烈撞击或投掷电池。
否则将导致漏液、发热或破裂。



危险

务必使用专用的充电器。
否则将导致漏液、发热或破裂。



危险

切勿与项链、发夹等金属物品一起运送或保存。
否则将导致短路而造成漏液、发热或破裂。
运送时请盖上端子盖。



禁止
使用

切勿在不适用锂离子可充电电池 EN-EL15 的设备中使用。
否则将导致漏液、发热或破裂。
锂离子可充电电池 EN-EL15 适用于 MB-D14。

⚠ 危险 (有关专用锂离子可充电电池)	
⚠ 危险	电池漏液进入眼内时, 务必立即用清水冲洗, 并接受医生治疗。 若置之不理则将导致损伤眼睛。

⚠ 警告 (有关专用锂离子可充电电池)	
妥善保管	切勿在婴幼儿伸手可及之处保管电池。 否则将会导致婴幼儿将电池吞入口中。 意外吞入口中时, 请立即向医生咨询。
禁止接触水	切勿浸入水中或接触到水。 否则将导致漏液或发热。
⚠ 警告	发现有异常 (如变色或变形) 时, 务必停止使用。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告	充电时, 如果超过规定的时间长度仍未完成充电, 则务必中止充电。 否则将导致漏液、发热或破裂。

⚠ 警告 (有关专用锂离子可充电电池)	
⚠ 警告	进行回收再利用或废弃处理时, 务必使用绝缘胶带等将电极部分绝缘。 接触其他金属将导致发热、破裂或起火。 请将废旧电池带去尼康授权的维修服务中心或回收商, 或者根据当地法规进行废弃处理。
⚠ 警告	电池漏液接触到皮肤或衣服时, 务必立即用清水冲洗。 若置之不理则将引起皮肤发炎等症状。

⚠ 危险 (有关碱性电池、锂电池)	
⚠ 危险	电池漏液进入眼内时, 务必立即用清水冲洗, 并接受医生治疗。 若置之不理则将导致损伤眼睛。

⚠ 警告 (有关碱性电池、锂电池)	
⚠ 警告	切勿撕下或损伤电池外皮。 否则将导致漏液、发热或破裂。

⚠ 警告 (有关碱性电池、锂电池)	
⊘ 禁止	切勿将电池投入火中或对电池加热。 否则将导致漏液、发热或破裂。
🚫 禁止拆解	切勿拆解电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告	务必遵守电池上标有的警告、注意事项。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告	务必使用说明书中规定的电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⊘ 禁止	切勿混用新旧电池、不同种类、品牌的电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 妥善保管	切勿在婴幼儿伸手可及之处保管电池。 否则将会导致婴幼儿将电池吞入口中。 意外吞入口中时, 请立即向医生咨询。

⚠ 警告 (有关碱性电池、锂电池)	
⚠ 警告	切勿装错电池正 (+)、负 (-) 极。 否则将导致漏液、发热或破裂。
🚫 禁止接触水	切勿浸入水中或接触到水。 否则将导致漏液或发热。
⊘ 禁止	切勿对非可充电电池进行充电。 否则将导致漏液或发热。
🔌 取出电池	电池电量用尽时, 务必立刻从设备中取出。 否则将导致漏液、发热或破裂。
⚠ 警告	废弃电池时, 务必使用胶带等将电极部分绝缘。 接触其他金属将导致发热、破裂或起火。请 根据当地法规进行废弃处理。
⚠ 警告	电池漏液接触到皮肤或衣服时, 务必立即用 清水冲洗。 若置之不理则将引起皮肤发炎等症状。

⚠ 危险 (有关镍氢可充电电池)

 危险	电池漏液进入眼内时, 务必立即用清水冲洗, 并接受医生治疗。 若置之不理则将导致损伤眼睛。
 禁止	切勿将电池投入火中或加热。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 禁止拆解	切勿拆解电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 禁止	切勿混用新旧电池、不同种类、品牌的电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 警告	切勿装错电池正 (+)、负 (-) 极。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 危险	务必使用专用的充电器。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 危险	切勿与项链、发夹等金属物品一起运送或保存。 否则将导致短路而造成漏液、发热或破裂。

⚠ 警告 (有关镍氢可充电电池)

 警告	切勿撕下或损伤电池外皮。 此外, 切勿使用外皮剥落或已破损的电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 警告	务必遵守电池上标有的警告、注意事项。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 警告	务必使用说明书中规定的电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。
 妥善保管	切勿在婴幼儿伸手可及之处保管电池。 否则将会导致婴幼儿将电池吞入口中。 意外吞入口中时, 请立即向医生咨询。
 禁止接触水	切勿浸入水中或接触到水。 否则将导致漏液或发热。
 禁止使用	发现有异常 (如变色或变形) 时, 务必停止使用。 否则将导致漏液或发热。

使用注意事项

 警告（有关镍氢可充电电池）	
 警告	充电时，如果超过规定的时间长度仍未完成充电，则务必中止充电。 否则将导致漏液或发热。
 警告	进行回收再利用或废弃处理时，务必使用绝缘胶带等将电极部分绝缘。 接触其他金属将导致发热、破裂或起火。 请将废旧电池带去尼康授权的维修服务中心或回收商，或者根据当地法规进行废弃处理。
 警告	电池漏液接触到皮肤或衣服时，务必立即用清水冲洗，并接受医生治疗。 若置之不理则将引起皮肤发炎等症状。
 注意（有关镍氢可充电电池）	
 注意	切勿对电池施以强烈撞击或投掷电池。 否则将导致漏液、发热或破裂。

- MB-D14只能用于与其兼容的照相机。
- 请勿用于本说明书中未推荐的电池和电池座。
- 为了防止因金属物质接触电源端子而引起的短路，不使用MB-D14时，请盖上接口盖。
- 当从MB-D14取下电池座时，为防止因接触其他金属物体而引起短路，请取出电池或将电池座或电池舱盖放入电池座盒中保存。
- 安装或从照相机取出MB-D14时，存储卡存取指示灯可能点亮，但这不是故障。
- 一旦发现电池匣冒烟，发出异常气味或异常声响，请立即停止使用。取出电池后，将其拿到经销商或尼康授权的维修服务中心进行检修。
- MB-D14没有配备电源开关。请使用照相机电源开关开启或关闭电源。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够多的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。
- 运输产品时，请将内部的电池取出，套上电池终端盖或放入袋中妥善保存，以避免电池电极接触到其他电池的电极，或项链、耳环等金属物品，造成电池短路。电池短路可能会引起漏液、发热、破损等问题。

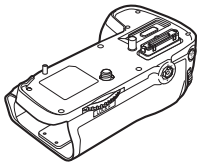
前言

感谢您购买MB-D14多功能电池匣，该电池匣可用于照相机说明书中将MB-D14列为兼容配件的所有尼康数码单镜反光照相机。MB-D14可容纳1块EN-EL15可充电电池或6节AA电池（碱性电池、镍氢电池或锂电池），并具备一个交替式快门释放按钮、**AE-L/AF-L**按钮、多重选择器及用于在“竖直”（人像）方向拍摄照片的主副指令拨盘。照相机菜单选项允许用户选择先使用照相机电池还是MB-D14中的电池；有关详情，请参阅照相机说明书。

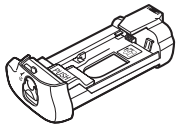
MB-D14及配件

MB-D14及随附配件

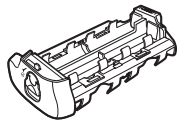
请确认MB-D14随附有以下配件（电池需另购）。



MB-D14



MS-D14EN电池座
（用于EN-EL15电池）



MS-D14电池座
（用于AA电池）



电池座盒

出厂时MS-D14EN电池座插在MB-D14中。有关卸下电池座的信息，请参阅“插入电池”。



接口盖

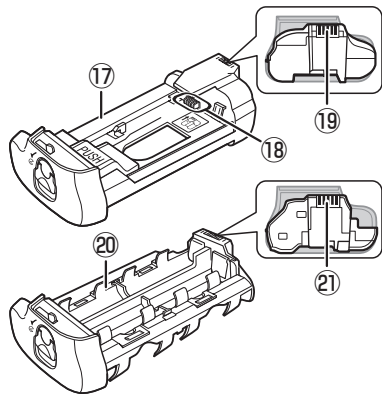
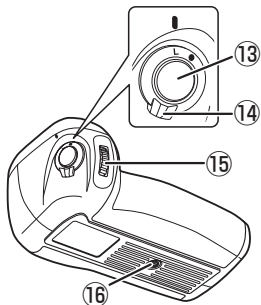
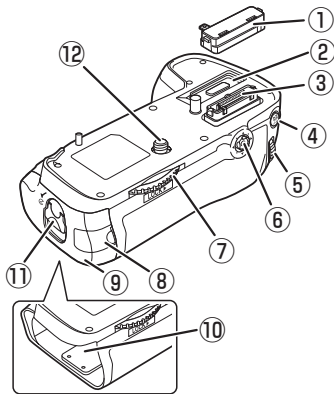
- 使用说明书（本使用说明书）
- 保修卡

使用另购的EH-5a/EH-5b电源适配器和EP-5B照相机电源连接器

长时间使用照相机时，另购的EH-5a/EH-5b电源适配器和EP-5B照相机电源连接器可为其提供可靠的电源。若要将电源适配器和MB-D14一起使用，请按照第15页所述将EP-5B插入MS-D14EN电池座，然后按照EP-5B随附文档中的说明连接EH-5a/EH-5b。

MB-D14的部件组成 (图A)

A



- ① 接口盖
- ② 照相机接口盖支架
- ③ 电源/信号接点
- ④ **AE-L/AF-L**按钮
- ⑤ 主指令拨盘
- ⑥ 多重选择器
- ⑦ 锁定螺旋钮
- ⑧ 电池座电源连接器盖
- ⑨ 电池舱盖
- ⑩ 电池舱
- ⑪ 电池舱锁门

- ⑫ 固定螺丝
- ⑬ 快门释放按钮
- ⑭ 控制锁
- ⑮ 副指令拨盘
- ⑯ 三脚架连接孔

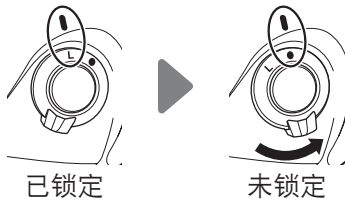
- ⑰ MS-D14EN电池座
- ⑱ 电源端子 (MS-D14EN电池座)
- ⑲ 电源端子
- ⑳ MS-D14电池座
- ㉑ 电源端子 (MS-D14电池座)

MB-D14快门释放按钮、多重选择器、指令拨盘和AE-L/AF-L按钮

MB-D14配备有快门释放按钮（图 A-⑬）、多重选择器（图 A-⑥）、主指令拨盘（图 A-⑤）和副指令拨盘（图 A-⑮），用于以直立（人像）方位拍摄照片的AE-L/AF-L按钮（图 A-④）。这些控制按钮与相机上相对应的控制按钮功能相同，若更改个人设定菜单中影响这些相机控制按钮的选项（f组），则MB-D14这些控制按钮的功能也会随之改变。有关详情，请参阅相机使用说明书。

MB-D14控制锁

控制锁（图A-⑭）用来锁住MB-D14的控制按钮，以防止无意间被使用。使用这些控制按钮以竖直（人像）方向拍摄照片前，请按照右图所示解除锁定。控制锁不是电源开关。请使用照相机电源开关开启或关闭照相机。



电池匣的使用方法

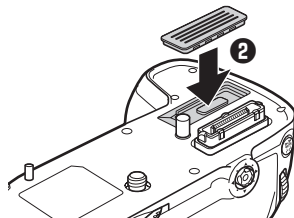
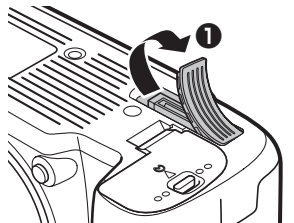
安装电池匣

在安装电池匣之前，请确保照相机电源处于关闭状态以及MB-D14的控制锁（图A-⑭）处于L位置（插图所示为D600）。

1 从电池匣取下接口盖（图A-①）。

2 MB-D14的接口在照相机底部，由照相机接口盖保护。如图B-①所示取下照相机接口盖并将其放在MB-D14上的照相机接口盖支架中（图B-②）。

B

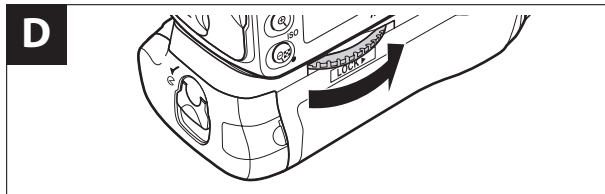
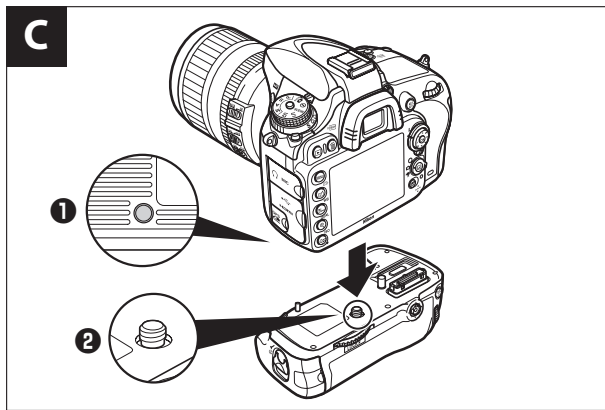


3 定位MB-D14，使MB-D14固定螺丝（图C-②）与照相机三脚架连接孔（图C-①）对齐，然后按照**LOCK**（锁定）的箭头所示方向旋紧锁定螺旋钮（图D）。在连接MB-D14之前，无需从照相机上卸下电池。在默认设定下，仅当MB-D14中的电池电量耗尽时，才会使用照相机中所插的电池。照相机自定义设定菜单（d组）中的**电池顺序**选项可用于改变电池使用顺序。

卸下电池匣

若要卸下MB-D14，请关闭照相机并将MB-D14上的控制锁设为**L**，然后旋松锁定螺旋钮即可卸下MB-D14。不使用电池匣时，请务必重新盖上照相机上的照相机接口盖和MB-D14上的接口盖。

请务必将照相机接口盖放入照相机接口盖支架，并将MB-D14接口盖放在安全的地方以防止丢失。将PB-6伸缩对焦镜腔和MB-D14一起使用时需要PB-6D和PK-13自动延伸环。



插入电池

MB-D14可容纳1块EN-EL15锂离子可充电电池或6节AA电池。

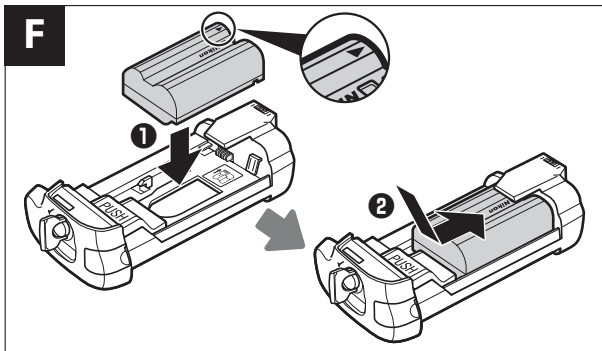
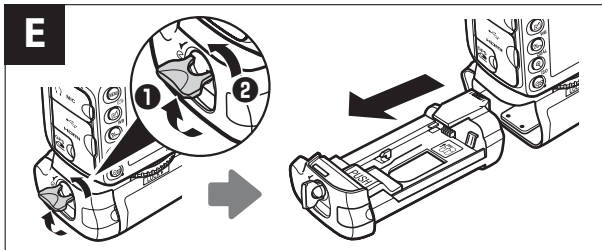
在插入电池前，请确保照相机电源处于关闭状态，并且MB-D14控制锁处于L位置。

- 1** 将MB-D14电池舱锁闩转至  并取下电池座（图E）。
- 2** 按照下文所述准备电池。

EN-EL15： 将电池的凹槽对准MS-D14EN电池座上的突起部分，然后以电池上的箭头（▲）朝电池座电源端子的方向插入电池（图F-**1**）。向下轻按电池，将其按照箭头所示方向滑入，直到电源端子卡到正确位置发出咔嗒声（图F-**2**）。

AA电池： 如图G所示将6节AA电池装入MS-D14电池座，同时请确保电池的装入方向正确。

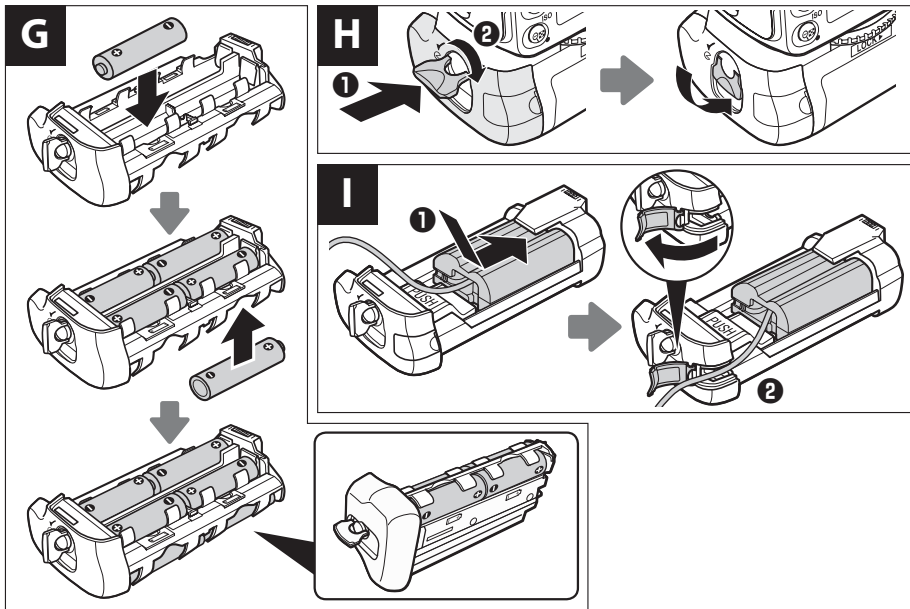
- 3** 将电池座插入MB-D14并锁住电池舱盖（图H）。在锁住前，请确认电池座已完全插好。



4 开启照相机并在控制面板或取景器中检查电池电量级别。若照相机未开启，请确认电池已正确插入。

EP-5B 照相机电源连接器

使用EP-5B照相机电源连接器时，请将连接器上的箭头（▲）指向电池电源端子把它插入MS-D14EN电池座。请轻轻向下按连接器并按箭头方向将其滑入，直至电源端子卡入正确位置发出咔嗒声（图I-①）。打开电池座电源连接器盖，然后将EP-5B电源线穿过开口（图I-②）。











Ck






电池电量级别



电池电量级别在照相机中显示如下：

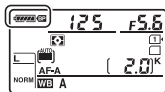
EN-EL15 电池

控制面板	取景器	说明
	—	电池电量充足。
	—	消耗了部分电池电量。
		
		
		电池电量不足。请准备一块充满电的备用电池或为电池充电。
 (闪烁)	 (闪烁)	电池电量耗尽。请为电池充电或更换电池。

AA 电池

控制面板	取景器	说明
	—	电池电量充足。
		电池电量不足。请准备备用电池。
 (闪烁)	 (闪烁)	电池电量耗尽。快门无法释放。

您可使用照相机自定义设定菜单d组中的一个选项改变电池使用顺序。当照相机由MB-D14供电时，图标将显示在控制面板中。若图标闪烁，表示电池舱盖未锁好。请关闭并锁上电池舱盖。

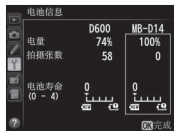


为确保照相机由AA电池供电时能正确显示电池电量级别，请在照相机自定义设定菜单（d组）的**MB-D14 电池类型**中选择合适的选项。若未选择正确的选项，照相机将可能无法正常操作。

选项	电池类型
 LR6 (AA碱性电池)	AA碱性 (LR6)
 HR6 (AA镍氢电池)	AA镍氢 (HR6)
 FR6 (AA锂电池)	AA锂 (FR6)

不使用MB-D14时将电池取出。

电池信息



电池信息可从相机设定菜单中查看（相机电池的信息列在左边，MB-D14的信息列在右边）。当使用AA电池时，仅显示电池电量级别图标。有关详情，请参阅照相机说明书。

注意：本页中的插图均出自D600。

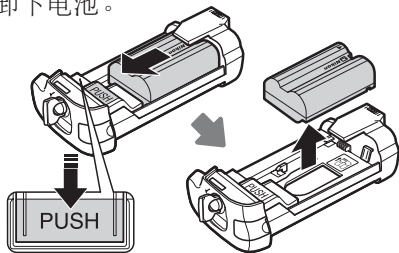
卸下电池

请小心不要跌落电池或电池座。

- 1 将MB-D14电池舱锁门转至  并取下电池座（图E）。
- 2 从电池座卸下电池或电池组。

EN-EL15

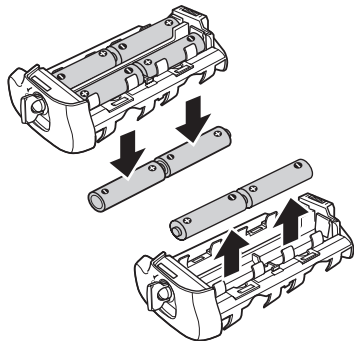
按下电池座**PUSH**按钮的同时，朝按钮方向滑动电池，然后即可如图所示卸下电池。



取下EP-5B照相机电源连接器的步骤和取下EN-EL15的步骤一样。

AA电池

如图所示卸下电池。从电池座上卸下电池时请小心不要跌落电池。



规格

电源	1块EN-EL15锂离子可充电电池，6节LR6碱性、HR6镍氢、FR6 AA锂电池，或EH-5b/EH-5a/EH-5电源适配器（需要EP-5B照相机电源连接器）
操作温度	0 ~ 40°C
尺寸 (宽×高×厚)	约143×49.5×78 mm
重量	约350g（包括MS-D14EN和另购的EN-EL15电池） 约405g（包括MS-D14和6节AA电池（从第三方经销商另行选购）） 约290g（包括MS-D14EN和另购的EP-5B照相机电源连接器） 约265g（包括MS-D14EN） 约265g（包括MS-D14）

设计和规格若有变更，恕不另行通知。

✓ EN-EL15 电池

当温度低于约10°C时，EN-EL15电池的性能会减弱。请务必将电池充满电，并准备好一个暖和的备用电池以便需要进行更换。电池回暖后，其电量将会有所恢复。

✓ AA 电池

由于AA LR6碱性电池的容量有限，请仅在没有其他电池可供选择时使用。

AA电池的容量随品牌和储存环境的不同而变化，有时容量可能极其低；在某些情况下，AA电池可能会在使用寿命未到之前停止工作。请注意AA电池的容量在周围环境温度低于20°C时可能会降低。不建议在低温环境中使用。

照相机及相关产品中有毒有害物质或元素的名称、含量及环保使用期限说明

环保使用期限	部件名称	有毒有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10	1 照相机外壳和镜筒(金属制)	×	○	○	○	○	○
	照相机外壳和镜筒(塑料制)	○	○	○	○	○	○
	2 机座和机械元件	×	○	○	○	○	○
	3 光学镜头、棱镜、滤镜玻璃	○	○	× ^{*1}	○	○	○
	4 电子表面装配元件(包括电子元件)	×	○	○	○	○	○
	5 机械元件,包括螺钉、包括螺母和垫圈等	○	○	○	○	○	○
	6 无线发射器和遥控器* ²	×	○	○	○	○	○
7 电源适配器、充电器、电池匣和连接线类* ²	×	○	○	○	○	○	
5	8 锂离子可充电电池* ²	×	○	○	○	○	○
e	9 镍氢可充电电池* ²	○	○	○	○	○	○
	10 非电子附件(盖子、罩子、带子、遮光罩、光学附件、转接环、盒子等)* ²	○	○	○	○	○	○
	11 光盘 (CD-ROM) * ²	○	○	○	○	○	○

Ck

注：

有毒有害物质或元素标识说明

○ 表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

ck × 表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。但是,以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含有上述有毒有害物质极为困难,并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令2002/95/EC》的豁免范围之内。

*¹ 表示存在于照相机机身内置的某些滤镜中。

*² 部件名称栏中6-11类的附件既可能与主产品捆绑销售,也可能单独销售。无论何种情况,其中有毒有害物质或元素的含有量相同。

环保使用期限

此标志的数字是基于中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及相关标准,表示该产品的环保使用期限的年数。

请遵守产品的安全及使用注意事项,并在产品使用后根据各地的法律、规定以适当的方法回收再利用或废弃处理本产品。

进口商:尼康映像仪器销售(中国)有限公司

(上海市西藏中路268号来福士广场50楼01-04室, 200001)

尼康客户支持中心服务热线:4008-201-665

(周一至周日9:00-18:00)

<http://www.nikon.com.cn/>

在日本印刷

出版日期2012年7月1日

MB-D14 多功能電池匣

使用說明書

目錄

安全注意事項.....	2
使用注意事項.....	2
前言	3
MB-D14 及配件	3
MB-D14 及隨附配件.....	3
使用另購的 EH-5a/EH-5b AC 變壓器 和 EP-5B 電源連接器	3
MB-D14 的部件組成.....	4
MB-D14 快門釋放按鍵、多重選擇器、 指令撥盤和 AE-L/AF-L 按鍵.....	4
MB-D14 控制鎖.....	4
電池匣的使用方法.....	5
安裝電池匣	5
卸下電池匣	5
插入電池.....	6
卸下電池.....	8
規格	9

安全注意事項

爲了確保正確操作，在使用本產品之前請仔細閱讀本說明書。讀後請將其保管在便於所有使用者查閱的地方。

使用注意事項

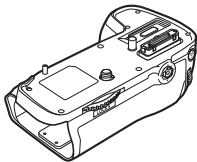
- MB-D14 只能用於與其兼容的相機。
- 請勿用於本說明書中未建議的電池和電池座。
- 爲了防止因金屬物質接觸電源終端而引起的短路，不使用 MB-D14 時，請蓋上接點蓋。
- 當從 MB-D14 取下電池座時，爲防止因接觸其他金屬物體而引起短路，請取出電池或將電池座或電池室蓋放入電池座盒中儲存。
- 安裝或從相機取出 MB-D14 時，記憶卡存取指示燈可能點亮，但這不是故障。
- 一旦發現電池匣冒煙，發出異常氣味或異常聲響，請立即停止使用。取出電池後，將其拿到經銷商或尼康授權服務代表進行檢修。
- MB-D14 沒有配備電源開關。請使用相機電源開關來開啓或關閉電源。

感謝您購買 MB-D14 多功能電池匣，該電池匣可用於相機說明書中將 MB-D14 列為兼容配件的所有尼康數碼單鏡反光相機。MB-D14 可容納一枚 EN-EL15 充電電池或六顆 AA 電池（鹼性電池、鎳氫電池或鋰電池），並具備一個交替式快門釋放按鍵、**AE-L/AF-L** 按鍵、多重選擇器及用於在“豎直”（人像）方向拍攝照片的主副指令撥盤。相機選單選項允許用戶選擇先使用相機電池還是 MB-D14 中的電池；有關詳情，請參見相機說明書。

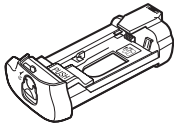
MB-D14 及配件

MB-D14 及隨附配件

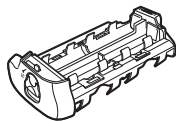
請確認 MB-D14 隨附有以下配件（電池需另購）。



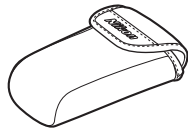
MB-D14



MS-D14EN 電池座
（用於 EN-EL15 電池）



MS-D14 電池座
（用於 AA 電池）



電池座盒



接點蓋

出廠時 MS-D14EN 電池座插在 MB-D14 中。有關卸下電池座的資訊，請參見“插入電池”。

- 使用說明書（本說明書）
- 保修卡

使用另購的 EH-5a/EH-5b AC 變壓器和 EP-5B 電源連接器

長時間使用相機時，另購的 EH-5a/EH-5b AC 變壓器和 EP-5B 電源連接器可為其提供可靠的電源。若要將 AC 變壓器和 MB-D14 一起使用，請按照第 6 頁所述將 EP-5B 插入 MS-D14EN 電池座，然後按照 EP-5B 隨附文件中的說明連接 EH-5a/EH-5b。

MB-D14 的部件組成 (圖 A)

- ① 接點蓋
- ② 相機接點蓋支架
- ③ 電源 / 信號接點
- ④ AE-L/AF-L 按鍵
- ⑤ 主指令撥盤
- ⑥ 多重選擇器
- ⑦ 鎖定螺旋鈕
- ⑧ 電池座電源連接器蓋
- ⑨ 電池室蓋
- ⑩ 電池室
- Ch ⑪ 電池室插鎖
- ⑫ 固定螺絲
- ⑬ 快門釋放按鍵
- ⑭ 控制鎖
- ⑮ 副指令撥盤
- ⑯ 三腳架插孔
- ⑰ MS-D14EN 電池座 (用於 EN-EL15 電池)
- ⑱ 電源終端
- ⑲ 電源終端 (MS-D14EN 電池座)
- ⑳ MS-D14 電池座 (用於 AA 電池)
- ㉑ 電源終端 (MS-D14 電池座)

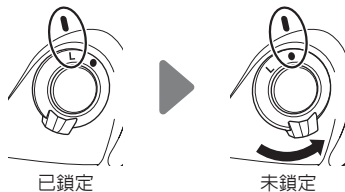
MB-D14 快門釋放按鍵、多重選擇器、指令撥盤和 AE-L/AF-L 按鍵

MB-D14 配備有快門釋放鍵 (圖 A-13)、多重選擇器 (圖 A-6)、主指令撥盤 (圖 A-5) 和副指令撥盤 (圖 A-15)，用於以垂直 (“直立” 或人像) 方位拍攝照片的 AE-L/AF-L 鍵 (圖 A-4)。這些控制鍵與相機上相對應的控制鍵功能相同，若更改用戶設定選單中影響這些相機控制鍵的選項 (f 組)，則 MB-D14 這些控制鍵的功能也會隨之改變。有關詳情，請參閱相機使用說明書。

MB-D14 控制鎖

控制鎖 (圖 A-14) 用來鎖住 MB-D14 的控制按鍵，以防止無意間被使用。使用這些控制按鍵以豎直 (人像) 方向拍攝相片前，請按照右圖所示解除鎖定。

控制鎖不是電源開關。請使用相機電源開關開啓或關閉相機。



電池匣的使用方法

安裝電池匣

在安裝電池匣之前，請確保相機電源處於關閉狀態以及 MB-D14 的控制鎖（圖 A-⑭）處於 **L** 位置（插圖所示為 D600）。

- 1 從電池匣取下接點蓋（圖 A-①）。
- 2 MB-D14 的接點在相機底部，有接點蓋保護。如圖 B-① 所示取下接點蓋並將其放在 MB-D14 的接點蓋支架中（圖 B-②）。
- 3 定位 MB-D14，使 MB-D14 固定螺絲（圖 C-②）與相機三腳架插孔（圖 C-①）對齊，然後按照 **LOCK**（鎖定）的箭頭所示方向旋緊鎖定螺旋鈕（圖 D）。在連接 MB-D14 之前，無需從相機卸下電池。在預設設定下，僅當 MB-D14 中的電池電量耗盡時，才會使用相機中所插的電池。相機用戶設定選單（d 組）中的**電池次序**選項可用於改變電池使用次序。

請務必將相機接點蓋放入接點蓋支架，並將 MB-D14 接點蓋放在安全的地方以防止遺失。
將 PB-6 伸縮對焦鏡腔和 MB-D14 一起使用時需要 PB-6D 和 PK-13 自動延伸環。

卸下電池匣

若要卸下 MB-D14，請關閉相機並將 MB-D14 上的控制鎖設為 **L**，然後旋鬆鎖定螺旋鈕即可卸下 MB-D14。不使用電池匣時，請務必重新蓋上相機上的連接蓋和 MB-D14 上的接點蓋。

插入電池

MB-D14 可容納 1 枚 EN-EL15 鋰離子充電電池或 6 顆 AA 電池。

在插入電池前，請確保相機電源處於關閉狀態，並且 MB-D14 控制鎖處於 **L** 位置。

1 將 MB-D14 電池室插鎖轉至  並移除電池座（圖 E）。

2 按照下文所述準備電池。

EN-EL15: 將電池的凹槽對準 MS-D14EN 上的突起部分，然後以電池上的箭頭（▲）朝電池座電源終端的方向插入電池（圖 F-①）。向下輕按電池，將其按照箭頭所示方向滑入，直到電源終端卡到正確位置發出喀嚓聲（圖 F-②）。

AA 電池: 如圖 G 所示將 6 顆 AA 電池裝入 MS-D14 電池座，同時請確保電池的裝入方向正確。

3 將電池座插入 MB-D14 並鎖住電池室蓋（圖 H）。在鎖住前，請確認電池座已完全插好。

4 開啓相機並在控制面板或觀景器中檢查電池電量。若相機未開啓，請確認電池已正確插入。

EP-5B 電源連接器

使用 EP-5B 電源連接器時，請將連接器上的箭頭（▲）指向電池電源終端把它插入 MS-D14EN 電池座。請輕輕向下按連接器並按箭頭方向將其滑入，直至電源終端卡入正確位置發出喀嚓聲（圖 I-①）。打開電池座電源連接器蓋，然後將 EP-5B 電源線穿過開口（圖 I-②）。

電池電量

電池電量在相機中顯示如下：

EN-EL15

控制面板	觀景器	說明
	—	充足的電池電量。
	—	帶有部分電池電量。
		電池電量不足。請準備一枚充滿電的備用電池或為電池充電。
		電池電量耗盡。請為電池充電或更換電池。

AA 電池

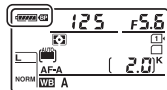
控制面板	觀景器	說明
	—	充足的電池電量。
		電池電量不足。請準備備用電池。
		電池電量耗盡。快門無法釋放。

您可使用相機用戶設定選單 d 組中的一個選項改變電池使用次序。當相機由 MB-D14 供電時，**BP** 圖示將顯示在控制面板中。若 **BP** 圖示閃爍，表示電池室蓋未鎖好。請關閉並鎖上電池室蓋。

為確保相機由 AA 電池供電時能正確顯示電池電量，請在相機用戶設定選單 (d 組) 的 **MB-D14 電池類型** 中選擇合適的選項。若未選擇正確的選項，相機將可能無法正常操作。

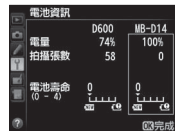
選項	電池類型
LR6 (AA 鹼性)	AA 鹼性 (LR6)
HR6 (AA 鎳氫)	AA 鎳氫 (HR6)
FR6 (AA 鋰)	AA 鋰 (FR6)

不使用 MB-D14 時請將電池取出。



電池資訊

電池資訊可從相機設定選單中檢視 (相機電池的資訊列在左邊，MB-D14 的資訊列在右邊)。當使用 AA 電池時，僅顯示電池電量圖示。有關詳情，請參閱相機使用說明書。



注意：本頁中的插圖均出自 D600。

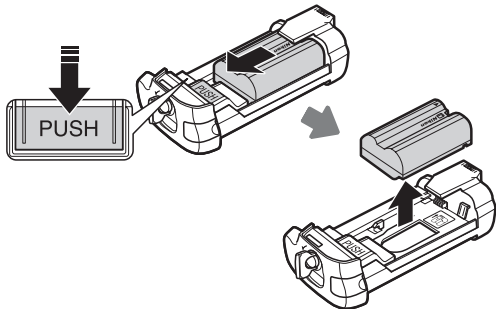
卸下電池

請小心不要跌落電池或電池座。

- 1 將 MB-D14 電池室插鎖轉至  並移除電池座 (圖 E)。
- 2 從電池座卸下電池或電池組。

EN-EL15

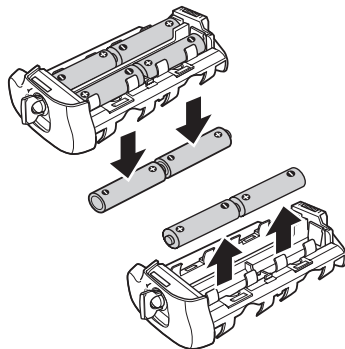
按下電池座 **PUSH** 按鍵的同時，朝按鍵方向滑動電池，然後即可如圖所示卸下電池。



取下 EP-5B 電源連接器的步驟和取下 EN-EL15 的步驟一樣。

AA 電池

如圖所示卸下電池。從電池座上卸下電池時請小心不要跌落電池。



規格

電源	1 枚 EN-EL15 鋰離子充電電池、6 顆 LR6 鹼性、HR6 鎳氫、FR6 AA 鋰電池，或 EH-5b/EH-5a/EH-5 AC 變壓器（需要 EP-5B 電源連接器）
操作溫度	0–40°C
尺寸（W×H×D）	約為 143×49.5×78 mm
重量	約 350 g（包括 MS-D14EN 和另購的 EN-EL15 電池） 約 405 g（包括 MS-D14 和 6 顆 AA 電池（從第三方經銷商另行選購）） 約 290 g（包括 MS-D14EN 和另購的 EP-5B 電源連接器） 約 265 g（包括 MS-D14EN） 約 265 g（包括 MS-D14）

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

✓ EN-EL15 電池

當溫度低於約 10°C 時，EN-EL15 電池的效能會減弱。請務必將電池充滿電，並準備好一個暖和的備用電池以便需要時進行更換。電池回暖後，其電量將會有所恢復。

✓ AA 電池

由於 AA LR6 鹼性電池的容量有限，請僅在沒有其他電池可供選擇時使用。

AA 電池的容量隨其品牌和儲存環境的不同而變化，有時容量可能極其低；在某些情況下，AA 電池可能會在使用壽命未到之前停止工作。請注意 AA 電池的容量在周圍環境溫度低於 20°C 時可能會降低。不建議在低溫環境中使用。

멀티 파워 배터리 팩 MB-D14

사용설명서

목차

안전상의 주의	2
사용상의 주의사항	2
사용하기 전에	3
MB-D14 와 부속품	3
MB-D14 와 제공 부속품 확인	3
별매 EH-5a/EH-5b AC 어댑터 및 EP-5B 파워커넥터 사용	3
MB-D14 의 각부 명칭	4
셔터버튼, 멀티셀렉터, 커맨드다이얼, 세로위치 AE-L/AF-L 버튼	4
MB-D14 컨트롤 록	4
배터리 팩 사용	5
배터리 팩 장착방법	5
배터리 팩 분리방법	5
배터리 삽입방법	6
배터리 분리방법	8
사양	9

안전상의 주의

올바른 조작을 위해 이 제품을 사용하기 전에 본 매뉴얼을 철저히 읽어 주십시오. 다 읽으신 후에는 반드시 사용자가 언제나 볼 수 있는 곳에 보관하여 주십시오.

사용상의 주의사항

- MB-D14와 호환되지 않는 카메라에는 사용하지 마십시오.
- 본 설명서에 기재되어 있지 않은 배터리 및 배터리 홀더는 사용하지 마십시오.
- MB-D14를 사용하지 않을 때, 금속 물체가 전원 단자와 접촉하여 전기적인 단락이 발생하는 것을 방지하기 위해 접점 캡을 다시 설치해 주십시오.
- 배터리 홀더가 MB-D14에서 제거된 경우, 배터리를 제거하거나 홀더 케이스에 홀더나 커버를 설치하여 다른 금속 물체와 접촉하여 전기적인 단락이 발생하지 않도록 방지합니다.
- MB-D14를 카메라에 부착하거나 분리할 때 카메라의 메모리카드 액세스램프가 점등하는 경우가 있지만 고장이 아닙니다.
- 배터리 팩에서 연기 또는 이상한 냄새 또는 이음이 발생하는 경우, 즉시 사용을 중지해 주십시오. 배터리를 제거한 후, 소매점 또는 Nikon 서비스 지정점에 장치를 가져가서 검사를 받으십시오.
- MB-D14에는 전원 스위치가 없습니다. 전원의 ON/OFF는 카메라 본체의 전원스위치를 사용하십시오.

B급기기 (가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용 할 수 있습니다.

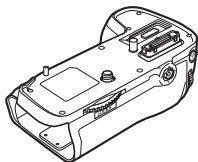
사용하기 전에

카메라 사용 설명서에 기재된 호환 가능한 액세서리 목록에 MB-D14가 있는 모든 니콘 일안 리플렉스 디지털 카메라 전용 멀티파워 배터리 팩 MB-D14를 구입해 주셔서 감사합니다. MB-D14는 EN-EL15 충전식 배터리 1개 또는 AA 배터리(알카라인, Ni-MH, 리튬) 6개를 사용하고 세로 방향의 사진을 촬영하기 위해 대체 셔터 버튼, 세로위치 **AE-L/AF-L** 버튼, 멀티 셀렉터, 메인 및 서브 커맨드 다이얼을 포함합니다. 카메라 메뉴 옵션에서 카메라 배터리 또는 MB-D14 배터리의 우선 사용 여부를 선택할 수 있습니다. 자세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

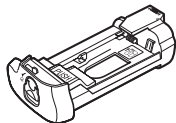
MB-D14와 부속품

MB-D14와 제공 부속품 확인

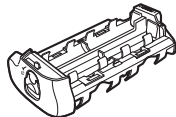
아래와 같이 MB-D14와 함께 제공된 부속품들이 모두 있는지 확인해 주십시오(배터리는 별매입니다).



MB-D14



EN-EL15 배터리용
MS-D14EN 홀더



AA 배터리용
MS-D14 홀더



홀더 케이스

구입시 MS-D14EN은 MB-D14에 삽입되어 있습니다. 배터리 홀더 제거에 대한 것은 "배터리 삽입방법"을 참조하십시오.



접점 캡

- 사용설명서 (본 설명서)
- 보증서

별매 EH-5a/EH-5b AC 어댑터 및 EP-5B 파워커넥터 사용

별매의 EH-5a/EH-5b AC 어댑터 및 EP-5B 파워커넥터는 카메라를 장시간 사용할 경우 신뢰할 수 있는 전원을 제공합니다. MB-D14에서 AC 어댑터를 사용하려면 6페이지에 설명한 대로 EP-5B를 MS-D14EN 배터리 홀더에 삽입한 다음 EP-5B와 함께 제공된 설명서의 지시대로 EH-5a/EH-5b를 연결해 주십시오.

MB-D14의 각부 명칭(그림 A)

- ① 접점 캡
- ② 카메라 접점 커버용 홀더
- ③ 전원 / 신호접점
- ④ 세로위치 AE-L/AF-L 버튼
- ⑤ 메인 커맨드 다이얼
- ⑥ 멀티셀렉터
- ⑦ 장착 휠
- ⑧ 홀더 파워 커넥터 커버
- ⑨ 배터리실 커버
- ⑩ 배터리실
- ⑪ 배터리실 레버
- ⑫ 장착나사
- Kr** ⑬ 셔터 버튼
- ⑭ 컨트롤 록
- ⑮ 서브 커맨드 다이얼
- ⑯ 삼각대 소켓
- ⑰ EN-EL15 배터리용 MS-D14EN 홀더
- ⑱ 전원 단자
- ⑲ 전원 단자 (MS-D14EN 배터리 홀더)
- ⑳ AA 배터리용 MS-D14 홀더
- ㉑ 전원 단자 (MS-D14 배터리 홀더)

셔터버튼, 멀티셀렉터, 커맨드다이얼, 세로위치 AE-L/AF-L 버튼

MB-D14에는 세로위치 셔터버튼(그림 A-⑬), 세로위치 멀티셀렉터(그림 A-⑥), 세로위치 메인 커맨드다이얼(그림 A-⑤), 세로위치 서브커맨드다이얼(그림 A-⑮), 세로위치 AE-L/AF-L 버튼(그림 A-④)이 탑재되어 있습니다. 이 기능들은 카메라 본체와 같습니다. 또한 카메라의 사용자 설정 메뉴 f [조작]에서 기능을 변경하였을 경우, MB-D14의 기능도 변경됩니다. 자세한 사항은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

MB-D14 컨트롤 록

컨트롤 록(그림 A-⑭)은 실수로 조작하는 것을 방지하기 위해 MB-D14의 컨트롤을 잠급니다. 이 컨트롤을 사용해 세로 방향의 사진을 촬영하기 전에 오른쪽 그림과 같이 잠금을 해제해 주십시오.

컨트롤 록은 전원 스위치가 아닙니다. 전원의 ON/OFF는 카메라 본체의 전원 스위치를 사용하십시오.



배터리 팩 사용

배터리 팩 장착방법

배터리 팩을 장착하기 전에 카메라 본체의 전원이 OFF로 되어 있는지, 그리고 MB-D14의 컨트롤 록(그림 A-⑭)이 L 쪽으로 설정되어 있는지 확인해 주십시오(그림 D600의 예입니다).

1. 배터리 팩에서 접점 캡(그림 A-①)을 분리합니다.
2. 카메라 밑 부분에 있는 MB-D14용 접점은 접점커버로 보호됩니다. 이 접점 커버를 그림 B-①에 보이는 것처럼 분리하고 MB-D14의 접점커버 홀더에 넣어 주십시오(그림 B-②).
3. MB-D14 장착나사(그림 C-②)를 카메라의 삼각대 소켓(그림 C-①)과 일치시켜서 MB-D14를 카메라에 위치시키고 장착 휠을 **LOCK** 방향으로 돌려서 장착합니다(그림 D). MB-D14를 연결하기 전에 카메라에서 배터리를 제거할 필요는 없습니다. 초기 설정에서는 MB-D14의 배터리가 소진된 후에만 카메라에 삽입된 배터리를 사용합니다. 카메라의 사용자 설정 메뉴(그룹 d)의 **배터리 순서** 옵션에서 어느 쪽 배터리를 먼저 사용할지 순서를 변경할 수 있습니다.

분실을 방지하기 위해 반드시 접점커버 홀더에 접점커버를 넣고 MB-D14 접점 캡은 안전한 곳에 보관해 주십시오.

PB-6D 및 PK-13 자동 확장 링은 MB-D14와 함께 PB-6 벨로우즈 접사링을 사용할 때 필수입니다.


배터리 팩 분리방법

MB-D14를 분리하는 경우에는 카메라의 전원을 반드시 OFF로 하고, MB-D14의 컨트롤 록을 L 쪽으로 설정한 후 장착 휠을 풀고 MB-D14를 분리해 주십시오. 배터리 팩을 사용하지 않을 경우, 카메라의 접점커버와 MB-D14의 접점 캡을 다시 설치해 주십시오.

배터리 삽입방법

MB-D14는 EN-EL15 충전식 Li-ion 배터리 1개 또는 AA 배터리 6개와 함께 사용할 수 있습니다.

배터리를 삽입하기 전에 카메라 본체의 전원이 OFF로 되어 있는지 그리고 MB-D14의 컨트롤 록이 L 쪽으로 설정되어 있는지 확인해 주십시오.

1. MB-D14 뒷면의 배터리실 레버를  쪽으로 돌려 배터리 홀더를 분리합니다(그림 E).
2. 아래 설명대로 배터리를 준비합니다.

EN-EL15

배터리에 있는 표시와 MS-D14EN 홀더의 돌출부와 맞추고 배터리의 화살표(▲)가 배터리 홀더 전원 단자(그림 F-①)로 향하도록 삽입합니다. 배터리를 가볍게 아래로 누르고 화살표 방향으로 전원 단자가 제자리에 찰칵하고 들어갈 때까지 밀니다(그림 F-②).

AA 형 배터리

그림 G 처럼 배터리가 올바른 방향인지 확인하면서 MS-D14 배터리 홀더 안에 6개의 AA 형 배터리를 넣습니다.

3. 배터리 홀더를 MB-D14에 삽입하고 배터리실 커버를 고정합니다(그림 H). 확실하게 홀더를 완전하게 삽입한 후 돌려서 고정시킵니다.
4. 카메라의 전원을 ON으로 하고 컨트롤 패널 또는 뷰파인더로 배터리 잔량을 확인합니다. 카메라 전원을 ON으로 했으나 작동하지 않을 경우에는 배터리가 올바르게 삽입되어 있는지 확인하십시오.

EP-5B 파워 커넥터

EP-5B 파워 커넥터를 사용할 때는 커넥터의 화살표(▲)가 배터리 전원 단자를 향하도록 하여 MS-D14EN 홀더에 삽입합니다. 커넥터를 가볍게 아래로 누르고 전원 단자가 제자리에 찰칵 맞을 때까지 화살표 방향으로 밀니다(그림 I-①). 홀더 파워 커넥터 커버를 열고 EP-5B 전원 케이블을 구멍으로 통과시킵니다(그림 I-②).

[배터리 잔량 표시]

다음과 같이 카메라에 배터리 잔량이 표시됩니다.

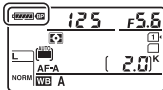
EN-EL15

표시패널	뷰파인더	의미
	-	배터리 잔량이 충분합니다.
	-	배터리가 소모되기 시작하였습니다.
	-	
	-	
		배터리 잔량이 부족합니다. 완전 충전된 배터리를 준비하거나 배터리를 충전해 주십시오.
 (점멸)	 (점멸)	배터리가 소진되었습니다. 배터리를 충전하거나 교환해 주십시오.

AA형 배터리

표시패널	뷰파인더	의미
	-	전지의 잔량이 충분합니다.
		전지 잔량이 얼마 남지 않았습니다. 전지 교환을 준비해 주십시오.
 (점멸)	 (점멸)	촬영할 수 없습니다. 전지를 교환해 주십시오.

카메라 사용자 설정 메뉴의 그룹 D 옵션으로 배터리 사용 순서를 변경할 수 있습니다. MB-D14의 배터리를 사용하고 있을 경우에 컨트롤 패널에 아이콘이 표시됩니다. 아이콘이 깜박이면 배터리실 커버가 잠기지 않은 것입니다. 배터리실 커버를 닫은 후 고정시켜 주십시오.



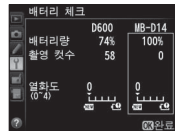
AA 형를 배터리를 사용하는 경우, 보다 정확한 잔량표시를 하기 위하여 카메라의 사용자 설정 메뉴 (그룹 d)의 **MB-D14 배터리 유형**에서 적절한 옵션을 선택합니다. 설정이 잘못되면 카메라가 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다.

설정	배터리 타입
LR6 (AA 알카라인)	AA형 알카라인 (LR6)
HR6 (AA Ni-MH)	AA형 Ni-MH(HR6)
FR6 (AA 리튬)	AA형 리튬 (FR6)

MB-D14를 사용하지 않을 때에는 배터리를 분리하여 주십시오.

배터리 체크


카메라 설정 메뉴에서 배터리의 잔량을 확인할 수 있습니다. MB-D14에 장착된 배터리 정보는 화면의 우측에 표시됩니다. AA 전지를 사용할 때는 배터리 잔량 아이콘만 표시됩니다. 자세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조하여 주십시오.



주의: 이 페이지의 그림은 D600을 기준으로 한 것입니다.

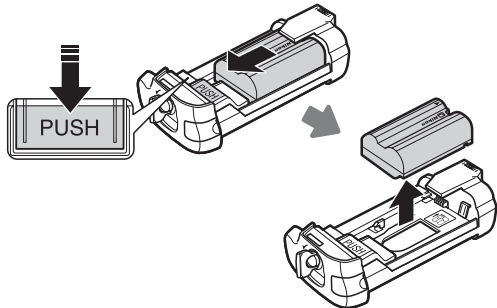
배터리 분리방법

배터리를 분리할 때에는 배터리나 홀더가 떨어지지 않도록 주의하여 주십시오.

1. MB-D14의 배터리실 레버를  쪽으로 돌리고 배터리 홀더를 분리합니다(그림 E).
2. 홀더에서 배터리 또는 모든 배터리를 분리합니다.

EN-EL15

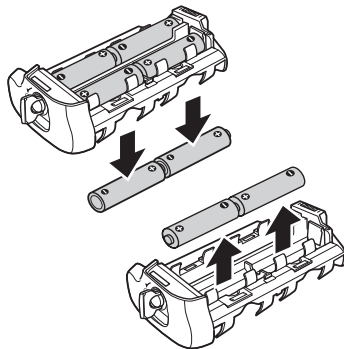
홀더의 **PUSH** 버튼을 누르면서 배터리를 버튼 방향으로 밀니다. 배터리를 아래 그림과 같이 제거할 수 있습니다.



EP-5B 파워 커넥터를 분리하는 절차는 EN-EN15의 경우와 동일합니다.

AA형 배터리

아래의 그림과 같이 배터리를 모두 꺼내어 주십시오. 홀더에서 배터리를 꺼낼 때에는 떨어지지 않도록 주의하여 주십시오.



사양

전원	<p>EN-EL15 충전식 Li-ion 배터리 1개, LR6 알카라인 6개, HR6 Ni-MH, 또는 FR6 리튬 AA 배터리, 또는 EH-5b/EH-5a/EH-5 AC 어댑터 (EP-5B 파워 커넥터 필수)</p> <p>※ 경고 : 발연, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조사 또는 판매자로 즉시 문의할 것 • 지정된 정품 충전기만을 사용할 것 • 화기에 가까이 하지 말 것 (전자레인지에 넣지 말 것) • 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것 • 찜질방 등 고온 다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것 • 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것 • 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬 2차전지 사용할 것 • 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것 • 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것 • 60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것 • 습기에 접촉되지 않도록 할 것
사용온도	0~40°C
크기 (W×H×D)	약 143×49.5×78 mm
무게	<p>MS-D14EN 및 별매 EN-EL15 배터리와 함께 약 350 g</p> <p>MS-D14 및 6개의 AA 형 배터리 (타회사 제품 별매)와 함께 약 405 g</p> <p>MS-D14EN 및 별매 EP-5B 파워 커넥터와 함께 약 290 g</p> <p>MS-D14EN 약 265 g</p> <p>MS-D14 약 265 g</p>

• 사양 및 외관의 일부는 개량을 위하여 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.

✓ EN-EL15 배터리

저온 환경 (약 10°C 이하)에서 소모된 배터리를 사용하면 카메라가 작동하지 않을 수 있습니다. 배터리가 완전히 충전되어 있는지 확인하고 필요에 따라 여분 배터리를 손으로 감싸 따뜻하게 유지하여 교환할 준비를 해둡니다. 차가운 배터리는 따뜻해지면 충전의 일부가 회복됩니다.

✓ AA 형 배터리

용량에 제한이 있으므로 다른 대안이 없을 경우에만 AA LR6 알카라인 배터리를 사용해야 합니다.

AA 형 배터리의 용량은 제조사와 보관 상태에 따라 달라지며 때로는 극히 낮을 수도 있습니다. 경우에 따라서는 유효기간이 끝나기 전에 배터리 수명이 다할 수도 있습니다. 주위 온도가 20°C보다 낮은 경우에는 용량이 급격히 감소할 수 있습니다. 저온 환경에서는 사용을 권장하지 않습니다.

ชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่หลายรูปแบบ

MB-D14

คู่มือการใช้งาน

สารบัญ

ข้อควรระมัดระวังเพื่อความปลอดภัย	2
ข้อควรระมัดระวังในการใช้งาน	2
บทนำ	3
MB-D14 และอุปกรณ์เสริม	3
MB-D14 และอุปกรณ์เสริมที่ให้มา	3
การใช้อะแดปเตอร์ AC รุ่น EH-5a/EH-5b และปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B ซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม	3
ส่วนประกอบของ MB-D14	4
ปุ่มกดชัตเตอร์ MB-D14, ตัวเลือกคำสั่ง, แป้นหมุนเลือกคำสั่ง และปุ่ม AE-L/AF-L	4
ลือคป้องกัน MB-D14	4
การใช้ชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่	5
การประกอบชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่	5
การถอดชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่	5
การใส่แบตเตอรี่	6
การถอดแบตเตอรี่	8
ข้อมูลจำเพาะ	9

ข้อควรระมัดระวังเพื่อความปลอดภัย

เพื่อการใช้งานที่ถูกต้องเหมาะสม ควรอ่านคู่มือเล่มนี้โดยละเอียดก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ เมื่ออ่านคู่มือจบแล้ว ควรเก็บคู่มือไว้ในสถานที่ที่ผู้ใช้งานผลิตภัณฑ์คนอื่นๆ สังเกตเห็นได้ง่าย

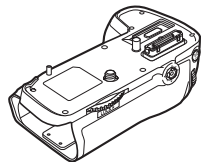
ข้อควรระมัดระวังในการใช้งาน

- MB-D14 เป็นชุดแบตเตอรี่ที่ใช้กับกล้องที่รองรับเท่านั้น
- ห้ามใช้แบตเตอรี่และแท่นใส่แบตเตอรี่ที่ไม่ได้แนะนำไว้ในคู่มือเล่มนี้
- เพื่อเป็นการป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรที่เกิดจากวัตถุซึ่งเป็นโลหะแตะโดนขั้วต่อสายไฟ ให้ใส่ฝาป้องกันหน้าสัมผัสเมื่อไม่ใช้งาน MB-D14
- หากต้องการถอดแท่นใส่แบตเตอรี่ออกจาก MB-D14 ให้นำแบตเตอรี่ออกหรือใส่แท่นใส่แบตเตอรี่หรือฝาครอบลงในช่องบรรจุแท่นใส่แบตเตอรี่เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรที่เกิดจากการสัมผัสกับวัตถุอื่นๆ ที่เป็นโลหะ
- ไฟแสดงการเข้าถึงการ์ดหน่วยความจำจะสว่างขึ้นเมื่อประกอบหรือถอด MB-D14 ออกจากตัวกล้อง ซึ่งไม่ใช่การทำงานผิดปกติ
- หากสังเกตเห็นควันหรือกลิ่นแปลกปลอม หรือมีเสียงรบกวนจากชุดแบตเตอรี่ ให้หยุดใช้งานทันที เมื่อถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว ให้นำอุปกรณ์ไปตรวจสอบที่ตัวแทนจำหน่ายหรือตัวแทนบริการของ Nikon ที่ได้รับการแต่งตั้ง
- MB-D14 ไม่มีสวิตช์เปิดปิดการทำงาน ใช้สวิตช์เปิดปิดการทำงานของกล้องเพื่อเปิดหรือปิดชุดแบตเตอรี่

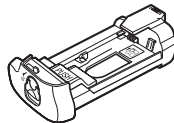
ขอบคุณที่เลือกซื้อชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่หลายรูปแบบ MB-D14 สำหรับใช้กับกล้องดิจิทัลแบบสะท้อนเลนส์เดี่ยวของ Nikon ที่แสดงในคู่มือกล้องว่ารองรับอุปกรณ์เสริม MB-D14 MB-D14 ใช้แบตเตอรี่แบบรีชาร์จชนิด EN-EL15 หรือ แบตเตอรี่ขนาด AA (อัลคาไลน์, Ni-MH หรือลิเธียม) หกก้อน และมีตัวเลือกปุ่มกดชัตเตอร์ ปุ่ม AE-L/AF-L ตัวเลือกคำสั่ง และแป้นหมุนเลือกคำสั่งหลักและรองสำหรับการถ่ายภาพใน "แนวตั้ง" (แนวตั้ง) ตัวเลือกเมนูกล้องจะช่วยให้ผู้ใช้สามารถเลือกว่าจะใช้แบตเตอรี่ในกล้องหรือแบตเตอรี่ในชุดแบตเตอรี่ MB-D14 ก่อน ดูรายละเอียดในคู่มือกล้อง

MB-D14 และอุปกรณ์เสริมที่นำมา

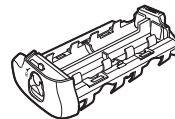
ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารายการต่อไปนี้ได้ให้มาพร้อมกับ MB-D14 (แบตเตอรี่แยกจำหน่าย)



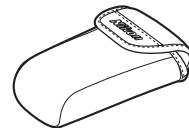
MB-D14



แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14EN สำหรับแบตเตอรี่ EN-EL15



แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14 สำหรับแบตเตอรี่ AA



ช่องบรรจุแท่นใส่แบตเตอรี่

MS-D14EN จะเสียบไว้ใน MB-D14 เมื่อทำการจัดตั้ง โปรดดูรายละเอียดเกี่ยวกับการถอดแท่นใส่แบตเตอรี่ได้จากหัวข้อ "การใส่แบตเตอรี่"



ฝาป้องกันหน้าสัมผัส

- คู่มือการใช้งาน (คู่มือเล่มนี้)
- ไขควงประจัน

การใช้อะแดปเตอร์ AC รุ่น EH-5a/EH-5b และปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B ซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริม

อะแดปเตอร์ AC รุ่น EH-5a/EH-5b และปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B ซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริมเป็นแหล่งจ่ายพลังงานที่ไว้วางใจได้เมื่อจะใช้งานกล้องเป็นระยะเวลานาน ในการใช้อะแดปเตอร์ AC กับ MB-D14 ให้เสียบ EP-5B ลงในแท่นบรรจุแบตเตอรี่ MS-D14EN ตามที่ได้อธิบายไว้ในหน้าที่ 6 จากนั้นเชื่อมต่อ EH-5a/EH-5b ตามที่ได้อธิบายไว้ในเอกสารประกอบที่นำมาพร้อมกับอุปกรณ์จ่ายไฟ EP-5B

ส่วนประกอบของ MB-D14 (ภาพประกอบ A)

- ① ฝาป้องกันหน้าสัมผัส
- ② ตัวล็อกฝาครอบหน้าสัมผัสกล้อง
- ③ ขั้วต่อไฟฟ้า/ขั้วต่อสัญญาณ
- ④ ปุ่มAE-L/AF-L
- ⑤ เป็นหมุนเลือกคำสั่งหลัก
- ⑥ ตัวเลือกคำสั่ง
- ⑦ วงล้อเชื่อมต้อ
- ⑧ ตัวล็อกฝาปิดปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC
- ⑨ ฝาปิดช่องบรรจุแบตเตอรี่
- ⑩ ช่องบรรจุแบตเตอรี่
- ⑪ ก้านล็อกช่องบรรจุแบตเตอรี่
- ⑫ สกรูยึด
- ⑬ ปุ่มกดชัตเตอร์
- ⑭ ล็อคป้องกัน
- ⑮ เป็นหมุนเลือกคำสั่งย่อย
- ⑯ ช่องต่อขาตั้งกล้อง
- ⑰ แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14EN สำหรับแบตเตอรี่ EN-EL15
- ⑱ ขั้วต่อ
- ⑲ ขั้วต่อ (แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14EN)
- ⑳ แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14 สำหรับแบตเตอรี่ AA
- ㉑ ขั้วต่อ (แท่นใส่แบตเตอรี่ MS-D14)

ปุ่มกดชัตเตอร์ MB-D14, ตัวเลือกคำสั่ง, เป็นหมุนเลือกคำสั่ง และปุ่มAE-L/AF-L

ชุดแบตเตอรี่ MB-D14 ประกอบไปด้วยปุ่มกดชัตเตอร์ (ภาพประกอบ A-⑬), ตัวเลือกคำสั่ง (ภาพประกอบ A-⑥), เป็นหมุนเลือกคำสั่งหลัก (ภาพประกอบ A-⑤), เป็นหมุนเลือกคำสั่งย่อย (ภาพประกอบ A-⑮) และปุ่มAE-L/AF-L (ภาพประกอบ A-④)

สำหรับการใช้งานเมื่อต้องการถ่ายภาพแนวตั้ง ("ตั้ง" หรือภาพบุคคล) ปุ่มควบคุมเหล่านี้ทำหน้าที่เดียวกันกับปุ่มควบคุมที่เกี่ยวข้องของตัวกล้อง และจะมีผลตามการเปลี่ยนค่าตัวเลือกในเมนูการตั้งค่าแบบกำหนดเอง (กลุ่ม f) ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อปุ่มควบคุมของตัวกล้อง โปรดอ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้จากคู่มือการใช้งานกล้อง

ล็อคป้องกัน MB-D14

ล็อคป้องกัน (ภาพประกอบ A-⑭) จะล็อคปุ่มควบคุมของชุดแบตเตอรี่ MB-D14 เพื่อป้องกันการใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ก่อนจะใช้งานปุ่มควบคุมเหล่านี้เพื่อถ่ายภาพในแนวตั้ง (ภาพบุคคล) ให้ปลดล็อคป้องกันตามภาพประกอบด้านขวา

ล็อคป้องกันไม่ใช่สวิตช์เปิดปิดการทำงาน ใช้สวิตช์เปิดปิดการทำงานของกล้องเพื่อเปิดหรือปิดกล้อง



ล็อค



ปลดล็อค

การใช้ชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่

การประกอบชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่

ก่อนจะประกอบชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่ ต้องแน่ใจว่าได้ปิดกล่องและล๊อคป้องกัน MB-D14 (ภาพประกอบ A-④) อยู่ที่ตำแหน่ง L (ภาพประกอบจากกล่องรุ่น D600)

- 1 ถอดฝาป้องกันหน้าสัมผัส (ภาพประกอบ A-①) ออกจากชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่
- 2 หน้าสัมผัสของ MB-D14 จะอยู่ที่ด้านล่างของตัวกล้อง ซึ่งจะป้องกันไว้ด้วยฝาครอบหน้าสัมผัส ถอดฝาครอบหน้าสัมผัสตามภาพประกอบ B-① แล้วเสียบไว้ที่ตัวล๊อคฝาครอบหน้าสัมผัสของ MB-D14 (ภาพประกอบ B-②)
- 3 จัดตำแหน่ง MB-D14 โดยให้สกรูยึด MB-D14 (ภาพประกอบ C-②) ตรงกับช่องต่อขาตั้งกล้อง (ภาพประกอบ C-①) แล้วหมุนวงล้อเชื่อมต่อให้แน่นโดยหมุนตามทิศทางที่แสดงไว้ด้วยลูกศร LOCK (ภาพประกอบ D) ก่อนจะเชื่อมต่อ MB-D14 คุณไม่จำเป็นต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวกล้อง ตามคำที่ตั้งจากโรงงาน แบตเตอรี่ที่ใส่ไว้ในกล่องจะถูกใช้งานเมื่อแบตเตอรี่ใน MB-D14 หมด ตัวเลือก ลำดับแบตเตอรี่ ในเมนูการตั้งค่าแบบกำหนดเอง (กลุ่ม d) สามารถใช้เปลี่ยนลำดับของแบตเตอรี่ที่ต้องการใช้งานได้

การถอดชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่

ในการถอด MB-D14 ให้ปิดกล่อง แล้วปรับล๊อคป้องกันของ MB-D14 ไปที่ตำแหน่ง L จากนั้น คลายวงล้อเชื่อมต่อ แล้วถอด MB-D14 ออก ต้องแน่ใจว่าได้ใส่ฝาครอบหน้าสัมผัสที่ตัวกล้องและฝาป้องกันหน้าสัมผัสที่ MB-D14 เมื่อไม่ต้องการใช้งานชุดแหล่งพลังงานแบตเตอรี่

ต้องแน่ใจว่าได้เสียบฝาครอบหน้าสัมผัสไว้ที่ตัวล๊อคฝาครอบหน้าสัมผัส แล้วเก็บฝาป้องกันหน้าสัมผัส MB-D14 ไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อป้องกันการสูญหาย

ต้องม้วนแหวนส่วนต่อขยายอัตโนมัติ PB-6D และ PK-13 เมื่อใช้ตัวจับชุดโฟกัสเบลล์ PB-6 กับ MB-D14

การใส่แบตเตอรี่

MB-D14 สามารถใช้ร่วมกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบรีชาร์จ EN-EL15 หรือแบตเตอรี่ขนาด AA 6 ก้อน

ก่อนจะใส่แบตเตอรี่ ต้องแน่ใจว่าได้ปิดกล้องและล๊อคป้องกัน MB-D14 อยู่ที่ตำแหน่ง L

1 บิดก้านล๊อคฝาปิดช่องบรรจุแบตเตอรี่ MB-D14 ไปที่  แล้วถอดแท่นใส่แบตเตอรี่ออก (ภาพประกอบ E)

2 เตรียมแบตเตอรี่ให้พร้อมตามที่ได้อธิบายไว้ด้านล่าง

EN-EL15: ใส่แบตเตอรี่โดยให้ลูกศร (▲) ที่แบตเตอรี่หันไปทางขั้วต่อของแท่นใส่แบตเตอรี่ โดยปรับให้รอยบากที่แบตเตอรี่ตรงกับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึด MS-D14EN (ภาพประกอบ F-1)

ดันแบตเตอรี่ลงไปเบาๆ แล้วเลื่อนก้านแบตเตอรี่ไปตามทิศทางลูกศรจนขั้วต่อล๊อคเข้าตำแหน่ง (ภาพประกอบ F-2)

ถ่านขนาด AA: วางถ่านขนาด AA หกก้อนลงในช่องใส่แบตเตอรี่ MS-D14 ตามที่แสดงในรูป G ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางแบตเตอรี่ไว้ในแนวที่ถูกต้อง

3 ใส่แท่นใส่แบตเตอรี่ลงใน MB-D14 แล้วล๊อคฝาปิดช่องบรรจุแบตเตอรี่ (ภาพประกอบ H) ก่อนจะล๊อคฝาปิด ต้องแน่ใจว่าได้เสียบแท่นใส่แบตเตอรี่เข้าไปจนสุดแล้ว

4 เปิดกล้อง แล้วตรวจสอบระดับพลังงานแบตเตอรี่จากแผงควบคุมหรือช่องมองภาพ หากกล้องไม่เปิดการทำงาน ให้ตรวจสอบว่าได้ใส่แบตเตอรี่ถูกต้องหรือไม่

ปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B

เมื่อต้องการใช้ปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B ให้เสียบปลั๊กต่อเข้ากับตัวยึด MS-D14EN โดยให้ลูกศร (▲) ที่ปลั๊กต่อหันไปทางขั้วแบตเตอรี่ ดันขั้วต่อลงไปเบาๆ แล้วเลื่อนก้านแบตเตอรี่ไปตามทิศทางลูกศรจนขั้วต่อล๊อคเข้าตำแหน่ง (ภาพประกอบ I-1) เปิดฝาปิดปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC แล้วสอดสายไฟ EP-5B ไปตามช่อง (ภาพประกอบ I-2)

ระดับพลังงานแบตเตอรี่

กล้องจะแสดงระบบพลังงานแบตเตอรี่ดังต่อไปนี้:

แบตเตอรี่ EN-EL15

แถบควบคุม	ช่องมองภาพ	คำอธิบาย
	—	แบตเตอรี่เต็ม
	—	แบตเตอรี่คายประจุไปแล้วบางส่วน
		แบตเตอรี่อ่อน ชาร์จแบตเตอรี่หรือเตรียมแบตเตอรี่สำรองที่ชาร์จไว้เต็มแล้ว
		แบตเตอรี่หมด ชาร์จหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ AA

แถบควบคุม	ช่องมองภาพ	คำอธิบาย
	—	ยังมีประจุ
		แบตเตอรี่อ่อน เตรียมแบตเตอรี่สำรอง
		แบตเตอรี่หมด การลั่นชัตเตอร์ถูกยกเลิกใช้งาน

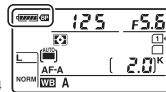
ตัวเลือกในกลุ่ม d จากเมนูการตั้งค่าแบบกำหนดเองของกล้องสามารถใช้เปลี่ยนลำดับของแบตเตอรี่ที่ต้องการใช้งานได้ เมื่อกล้องดึงพลังงานจาก MB-D14

มาใช้ สัญลักษณ์ **BP** จะปรากฏบนแถบควบคุม หากสัญลักษณ์ **BP** กะพริบ แสดงว่าไม่ได้ล๊อคฝาปิดช่องบรรจุแบตเตอรี่ ปิดและล๊อคฝาปิดช่องบรรจุแบตเตอรี่

เพื่อให้แน่ใจว่ากล้องได้แสดงระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่ถูกต้องเมื่อใช้แบตเตอรี่ AA ให้เลือกตัวเลือกที่ถูกต้องสำหรับ **แบตเตอรี่ประเภท MB-D14** ในเมนูการตั้งค่าแบบกำหนดเองของกล้อง (กลุ่ม d) หากเลือกตัวเลือกไม่ถูกต้อง กล้องอาจไม่ทำงานตามที่ต้องการ

ตัวเลือก	ชนิดของแบตเตอรี่
LR6 (AA อัลคาไลน์)	แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AA (LR6)
NiMH HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
FR6 (AA ลิเทียม)	แบตเตอรี่ลิเทียม AA (FR6)

ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อไม่ต้องการใช้งาน MB-D14



ข้อมูลแบตเตอรี่

ข้อมูลแบตเตอรี่สามารถดูได้จากเมนูตั้งค่ากล้อง (แบตเตอรี่ของกล้องจะแสดงไว้ทางด้านซ้าย ส่วน MB-D14 จะอยู่ด้านขวา) สัญลักษณ์ระดับพลังงานแบตเตอรี่จะปรากฏขึ้นเมื่อใช้แบตเตอรี่ AA เท่านั้น โปรดอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้จากคู่มือการใช้งานกล้อง



หมายเหตุ: ภาพประกอบในหน้านี้เป็นภาพประกอบจากกล้องรุ่น D600

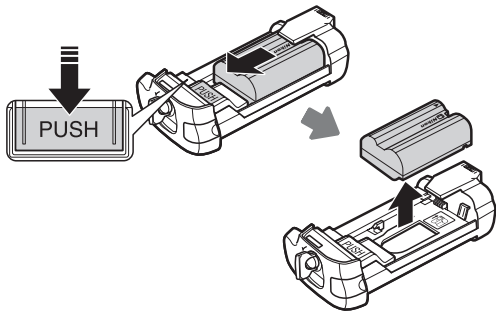
การถอดแบตเตอรี่

ระวังอย่าทำแบตเตอรี่หรือแท่นใส่แบตเตอรี่ตก

- 1 บิดก้านล็อกช่องบรรจุแบตเตอรี่ MB-D14 ไปที่  แล้วถอดแท่นใส่แบตเตอรี่ออก (ภาพประกอบ E)
- 2 ถอดแบตเตอรี่ออกจากแท่นใส่แบตเตอรี่

EN-EL15

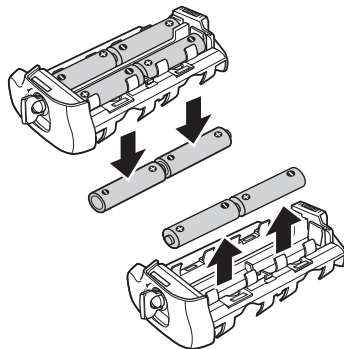
ขณะที่กดปุ่ม PUSH ของตัวยึด ให้เลื่อนแบตเตอรี่ไปทางปุ่มกด จากนั้น ถอดแบตเตอรี่ออกตามภาพประกอบ



ขั้นตอนในการถอดปลั๊กอะแดปเตอร์ AC EP-5B จะเหมือนกับขั้นตอนการถอด EN-EL15

แบตเตอรี่ AA

ถอดแบตเตอรี่ออกตามภาพประกอบ ระวังอย่าทำแบตเตอรี่ตกขณะที่ถอดแบตเตอรี่ออกจากแท่นใส่แบตเตอรี่



ข้อมูลจำเพาะ

แหล่งพลังงาน	แบตเตอรี่ EN-EL15 ลิเทียมไอออนหนึ่งก้อน หรือ แบตเตอรี่ขนาด AA อัลคาไลน์ LR6, Ni-MH HR6 หรือ ลิเทียม FR6 หกก้อน หรืออะแดปเตอร์ AC รุ่น EH-5b/EH-5a/EH-5 (ต้องใช้ปลั๊กต่ออะแดปเตอร์ AC EP-5B)
อุณหภูมิที่เหมาะสมกับการใช้งาน	0 – 40 °C
ขนาด (กว้าง × สูง × ลึก)	ประมาณ 143 × 49.5 × 78 มม.
น้ำหนัก	ประมาณ 350 g พร้อม MS-D14EN และแบตเตอรี่เสริม EN-EL15 ประมาณ 405 g พร้อม MS-D14 และแบตเตอรี่ขนาด AA หกก้อน (สามารถแยกซื้อได้จากร้านค้าทั่วไป) ประมาณ 290 g พร้อม MS-D14EN และสายต่อไฟเสริม EP-5B ประมาณ 265 g พร้อม MS-D14EN ประมาณ 265 g พร้อม MS-D14

ข้อมูลจำเพาะและการออกแบบอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

แบตเตอรี่ EN-EL15

ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่ EN-EL15 จะต่ำลงหากอุณหภูมิต่ำกว่า 10 °C โดยประมาณ ต้องแน่ใจว่าได้ชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้วและเก็บแบตเตอรี่สำรองไว้ใกล้มือสำหรับเปลี่ยนแบตเตอรี่หากจำเป็น แบตเตอรี่ที่เย็นจะเรียกคืนประจุเมื่อได้รับความร้อน

แบตเตอรี่ AA

เนื่องจากความจุที่มีจำกัด ควรใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AA LR6 เท่านั้น เมื่อไม่มีแบตเตอรี่ชนิดอื่นให้เลือกใช้

ความจุของแบตเตอรี่ AA จะต่างกันตามสภาพการผลิตและการเก็บรักษา และในบางกรณี อาจมีประจุต่ำมาก หรือในบางกรณี แบตเตอรี่ AA อาจหยุดการทำงานก่อนวันหมดอายุ โปรดทราบว่าความจุของแบตเตอรี่ AA อาจต่ำลงที่อุณหภูมิต่ำกว่า 20 °C ไม่แนะนำให้ใช้งานในอุณหภูมิต่ำ

Paket Baterai Multi-Daya MB-D14

Manual bagi Pengguna

Daftar Isi

Petunjuk Keselamatan	2
Petunjuk Penggunaan.....	2
Pendahuluan	3
MB-D14 dan Aksesori	3
MB-D14 dan Aksesori Penyertaan.....	3
Menggunakan Adaptor AC EH-5a/EH-5b dan Konektor Daya EP-5B Opsional	3
Bagian dari MB-D14	4
Tombol Pelepas Rana MB-D14, Selektor-Multi, Kenop Perintah, dan Tombol AE-L/AF-L.....	4
Kunci Kontrol MB-D14.....	4
Menggunakan Paket Baterai	5
Pemasangan Paket Baterai	5
Mengeluarkan Paket Baterai.....	5
Memasukkan Baterai	6
Mengeluarkan Baterai	8
Spesifikasi	9

Petunjuk Keselamatan

Untuk menjamin pengoperasian yang layak, baca buku petunjuk ini dengan seksama sebelum menggunakan produk ini. Setelah membaca, pastikan untuk menyimpannya dimana ini dapat dilihat oleh semua yang menggunakan produk ini.

Petunjuk Penggunaan

- MB-D14 adalah untuk digunakan dengan kamera kompatibel saja.
- Jangan gunakan bersama baterai dan tempat baterai yang tidak direkomendasikan dalam buku petunjuk ini.
- Untuk mencegah korslet listrik yang disebabkan oleh sentuhan objek logam pada terminal daya, kembalikan tutup kontak saat MB-D14 tidak digunakan.
- Saat tempat baterai dilepaskan dari MB-D14, keluarkan baterai atau letakkan tempat baterai atau penutup dalam kotak penyimpanan untuk mencegah korslet listrik yang disebabkan oleh kontak dengan objek logam lainnya.
- Lampu akses kartu memori dapat menyala saat MB-D14 dipasang atau dilepaskan dari kamera, namun ini bukanlah kegagalan fungsi.
- Apabila Anda melihat asap atau bau tidak biasa atau bising dari paket baterai, hentikan penggunaan segera. Setelah mengeluarkan baterai, bawalah perangkat ke pengecer atau perwakilan servis resmi Nikon untuk pemeriksaan.
- MB-D14 tidak dilengkapi dengan switch daya. Gunakan switch daya kamera untuk menghidupkan atau mematikan daya.

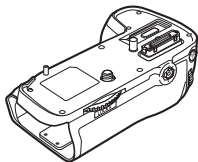
Pendahuluan

Terima kasih untuk pembelian Anda atas paket baterai multi-hari MB-D14 (MB-D14 multi-power battery pack) untuk penggunaan pada seluruh kamera digital refleksi lensa tunggal Nikon yang mencantumkan MB-D14 sebagai aksesori kompatibel dalam buku petunjuk kamera. MB-D14 memerlukan satu baterai isi ulang EN-EL15 atau enam baterai AA (alkalin, Ni-MH, atau litium) dan menyertakan tombol pelepas rana, tombol **AE-L/AF-L**, selektor-multi, serta kenop utama dan sub-perintah alternatif untuk mengambil gambar dalam orientasi "tegak" (potret). Opsi menu kamera memungkinkan pengguna untuk memilih apakah baterai kamera atau baterai dalam MB-D14 yang akan digunakan dahulu; lihat buku petunjuk kamera untuk perincian.

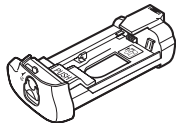
MB-D14 dan Aksesori

MB-D14 dan Aksesori Penyertaan

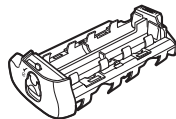
Pastikan bahwa item berikut ini disertakan bersama MB-D14 (baterai dijual secara terpisah).



MB-D14



Tempat MS-D14EN
untuk baterai EN-EL15



Tempat MS-D14
untuk baterai AA



Kotak penyimpanan

MS-D14EN dimasukkan dalam MB-D14 saat pengapalan. Lihat "Memasukkan Baterai" untuk informasi tentang melepaskan tempat baterai.



Tutup kontak

- Manual bagi pengguna (buku petunjuk ini)
- Kartu Garansi

Menggunakan Adaptor AC EH-5a/EH-5b dan Konektor Daya EP-5B Opsional

Adaptor AC EH-5a/EH-5b dan konektor daya EP-5B opsional menyediakan sumber daya handal saat kamera digunakan untuk jangka panjang. Untuk menggunakan adaptor AC dengan MB-D14, masukkan EP-5B ke dalam tempat baterai MS-D14EN seperti dijelaskan di halaman 6 dan kemudian hubungkan EH-5a/EH-5b seperti dijelaskan dalam dokumentasi tersedia bersama EP-5B.

Bagian dari MB-D14 (Figur A)

- ① Tutup kontak
- ② Tempat untuk penutup kontak kamera
- ③ Kontak daya/sinyal
- ④ Tombol **AE-L/AF-L**
- ⑤ Kenop perintah utama
- ⑥ Selektor-multi
- ⑦ Roda terpasang
- ⑧ Tempat penutup konektor daya
- ⑨ Penutup ruang-baterai
- ⑩ Ruang baterai
- ⑪ Pengunci ruang-baterai
- ⑫ Sekrup pemasang
- ⑬ Tombol pelepas rana
- ⑭ Kunci kontrol
- ⑮ Kenop subperintah
- ⑯ Soket tripod
- ⑰ Tempat MS-D14EN untuk baterai EN-EL15
- ⑱ Terminal daya
- ⑲ Terminal daya (Tempat baterai MS-D14EN)
- ⑳ Tempat MS-D14 untuk baterai AA
- ㉑ Terminal daya (Tempat baterai MS-D14)

Tombol Pelepas Rana MB-D14, Selektor-Multi, Kenop Perintah, dan Tombol AE-L/AF-L

MB-D14 dilengkapi dengan tombol pelepas rana (Figur A-⑬), selektor-multi (Figur A-⑥), kenop perintah utama (Figur A-⑤), kenop subperintah (Figur A-⑮), dan tombol **AE-L/AF-L** (Figur A-④) untuk digunakan saat mengambil foto dalam orientasi vertikal ("tinggi", atau potret). Kontrol ini melakukan fungsi serupa seperti kontrol yang berhubungan pada kamera dan dipengaruhi oleh perubahan pada opsi dalam menu Pengaturan Kustom (Grup f) yang mempengaruhi kontrol kamera ini. Lihat buku petunjuk kamera untuk informasi selengkapnya.

Kunci Kontrol MB-D14

Kunci kontrol (Figur A-⑭) mengunci kontrol pada MB-D14 untuk mencegah penggunaan tak disengaja. Sebelum menggunakan kontrol ini untuk mengambil foto dalam orientasi vertikal (potret), lepaskan kunci seperti ditunjukkan di kanan.

Kunci kontrol bukanlah switch daya. Gunakan switch daya kamera untuk menghidupkan atau mematikan kamera.



Terkunci



Tidak Terkunci

Menggunakan Paket Baterai

Pemasangan Paket Baterai

Sebelum memasang paket baterai, pastikan bahwa kamera dimatikan dan bahwa kunci kontrol MB-D14 (Figur A-14) berada dalam posisi **L** (ilustrasi menunjukkan D600).

- 1 Lepaskan tutup kontak (Figur A-1) dari paket baterai.
- 2 Kontak untuk MB-D14 ada di dasar kamera, dimana mereka dilindungi oleh penutup kontak. Lepaskan penutup kontak seperti ditunjukkan dalam Figur B-1 dan letakkanlah dalam tempat penutup kontak pada MB-D14 (Figur B-2).
- 3 Posisikan MB-D14, menjaga sekrup pemasang MB-D14 (Figur C-2) sejajar dengan soket tripod kamera (Figur C-1) dan kencangkan roda terpasang dengan memutarnya ke arah yang ditunjukkan oleh tanda panah **LOCK (KUNCI)** (Figur D). Tidak perlu untuk mengeluarkan baterai dari kamera sebelum menghubungkan MB-D14. Pada pengaturan default, baterai yang dimasukkan dalam kamera akan digunakan hanya setelah baterai dalam MB-D14 habis. Opsi **Urutan baterai** dalam menu Pengaturan Kustom kamera (Grup d) dapat juga digunakan untuk merubah urutan di mana baterai akan digunakan.

Pastikan untuk meletakkan penutup kontak kamera dalam tempat penutup kontak dan menjaga tutup kontak MB-D14 di tempat aman guna mencegah kehilangan.

Cincin perpanjangan otomatis PB-6D dan PK-13 diperlukan saat menggunakan perangkat tambahan pengatur fokus bellows PB-6 dengan MB-D14.

Mengeluarkan Paket Baterai

Untuk mengeluarkan MB-D14, matikan kamera dan atur kunci kontrol pada MB-D14 ke **L**, kemudian renggangkan roda terpasang dan keluarkan MB-D14. Pastikan untuk mengembalikan penutup kontak pada kamera dan tutup kontak pada MB-D14 saat paket baterai tidak digunakan.



Memasukkan Baterai

MB-D14 dapat digunakan dengan satu baterai Li-ion isi ulang EN-EL15 atau dengan enam baterai AA.

Sebelum memasukkan baterai, pastikan bahwa kamera mati dan kunci kontrol MB-D14 berada di posisi **L**.

1 Putar pengunci ruang-baterai MB-D14 ke  dan lepaskan tempat baterai (Figur E).

2 Siapkan baterai seperti dijelaskan di bawah.



EN-EL15: Cocokkan indentasi pada baterai ke proyeksi pada tempat MS-D14EN, masukkan baterai dengan tanda panah (▲) pada baterai menghadap terminal daya tempat baterai (Figur F-). Tekan baterai ke bawah perlahan dan geserlah ke arah sesuai tanda panah hingga terminal daya klik di tempat (Figur F-.

Baterai AA: Letakkan enam baterai AA dalam tempat baterai MS-D14 seperti ditunjukkan dalam Figur G, pastikan bahwa baterai ada dalam orientasi yang benar.

3 Masukkan tempat baterai dalam MB-D14 dan kunci penutup ruang-baterai (Figur H). Pastikan tempat penyimpanan dimasukkan seluruhnya sebelum memutar pengunci.

4 Hidupkan kamera dan periksa tingkat daya baterai dalam panel kontrol atau jendela bidik. Jika kamera tidak dapat hidup, periksa apakah baterai dimasukkan dengan benar.









Konektor Daya EP-5B

Saat menggunakan konektor daya EP-5B, masukkanlah ke dalam tempat MS-D14EN dengan tanda panah (▲) pada konektor menghadap terminal daya baterai. Tekan konektor ke bawah perlahan dan geserlah ke arah sesuai tanda panah hingga terminal daya klik di tempat (Figur I-). Buka tempat penutup konektor daya dan lewatkan kabel daya EP-5B melalui pembukaan (Figur I-.






Tingkat Daya Baterai

Kamera menampilkan tingkat daya baterai seperti berikut:

Baterai EN-EL15



Panel kontrol	Jendela bidik	Penjelasan
	—	Baterai terisi penuh.
	—	Baterai habis sebagian.
		
		
		Baterai lemah. Siapkan baterai cadangan terisi penuh atau isi daya baterai.
 (berkedip)	 (berkedip)	Baterai habis. Isi daya atau ganti baterai.

Baterai AA


Panel kontrol	Jendela bidik	Penjelasan
	—	Daya tersisa.
		Baterai lemah. Siapkan baterai cadangan.
 (berkedip)	 (berkedip)	Baterai habis. Tombol pelepas rana dinonaktifkan.

Opsi dalam Grup d dari menu Pengaturan Kustom kamera dapat digunakan untuk merubah urutan dimana baterai digunakan.



Saat kamera mengkonsumsi daya dari MB-D14, ikon  ditampilkan dalam panel kontrol. Jika ikon  berkilat, penutup ruang-baterai tidak terkunci. Tutup dan kunci penutup ruang-baterai.

Untuk memastikan bahwa kamera menunjukkan tingkat daya baterai yang benar saat baterai AA digunakan, pilih opsi yang sesuai untuk **Jenis baterai MB-D14** dalam menu Pengaturan Kustom kamera (Grup d). Jika opsi yang benar tidak terpilih, kamera kemungkinan gagal untuk berfungsi sesuai harapan.

Opsi	Jenis baterai
 LR6 (AA alkalin)	AA alkalin (LR6)
 HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
 FR6 (AA lithium)	AA Litium (FR6)

Keluarkan baterai saat MB-D14 tidak digunakan.

Info Baterai


Informasi baterai dapat dilihat dari menu persiapan kamera (baterai kamera dicantumkan di kiri, MB-D14 di kanan). Hanya ikon tingkat daya baterai ditunjukkan saat baterai AA digunakan. Lihat buku petunjuk kamera untuk perincian.



Catatan: Ilustrasi pada halaman ini adalah dari D600.

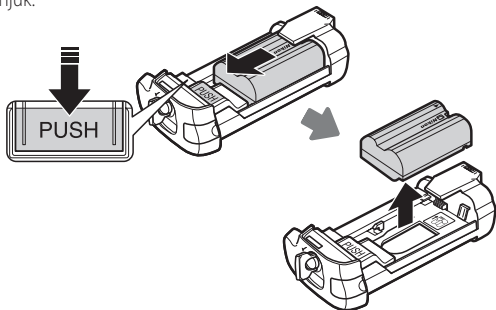
Mengeluarkan Baterai

Hati-hati agar tidak menjatuhkan baterai atau tempatnya.

- 1 Putar pengunci ruang-baterai MB-D14 ke  dan lepaskan tempat baterai (Figur E).
- 2 Keluarkan baterai atau semua baterai dari tempatnya.

EN-EL15

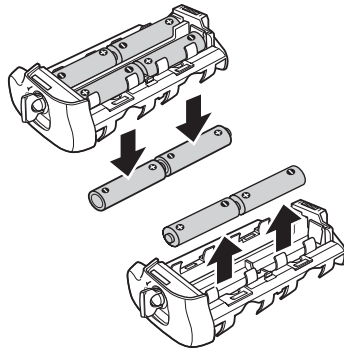
Saat menekan tombol **PUSH (TEKAN)** tempat penyimpanan, geser baterai mengarah ke tombol. Baterai kemudian dapat dikeluarkan seperti petunjuk.



Prosedur untuk melepaskan konektor daya EP-5B adalah sama dengan untuk EN-EL15.

Baterai AA

Keluarkan baterai seperti petunjuk. Hati-hati agar tidak menjatuhkan baterai saat mengeluarkan mereka dari tempatnya.



Spesifikasi

Sumber daya	Satu baterai Li-ion isi ulang EN-EL15, enam baterai alkalin LR6, Ni-MH HR6, atau AA litium FR6, atau adaptor AC EH-5b/EH-5a/EH-5 (memerlukan konektor daya EP-5B)
Suhu pengoperasian	0 – 40 °C
Dimensi (L × T × D)	Sekitar 143 × 49,5 × 78 mm
Berat	Sekitar 350 g dengan MS-D14EN dan baterai EN-EL15 opsional Sekitar 405 g dengan MS-D14 dan enam baterai AA (dijual terpisah dari pemasok pihak ketiga) Sekitar 290 g dengan MS-D14EN dan konektor daya EP-5B opsional Sekitar 265 g dengan MS-D14EN Sekitar 265 g dengan MS-D14

Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Baterai EN-EL15

Kinerja dari baterai EN-EL15 menurun pada suhu di bawah sekitar 10 °C. Pastikan baterai penuh terisi daya dan simpan baterai cadangan yang hangat siap untuk penggantian sesuai keperluan. Baterai dingin akan pulih sebagian dayanya saat dihangatkan.

Baterai AA

Dikarenakan kapasitasnya yang terbatas, baterai AA alkalin LR6 sebaiknya digunakan hanya saat tiada pilihan lain tersedia.

Kapasitas baterai AA bervariasi menurut kondisi pembuatan dan penyimpanan dan dalam beberapa contoh dapat menjadi sangat rendah; dalam sejumlah kasus, baterai AA dapat gagal berfungsi sebelum tanggal kadaluarsanya. Catat bahwa kapasitas dari baterai AA dapat menurun pada suhu di bawah 20 °C. Penggunaan tidak dianjurkan pada suhu rendah.

MB-D14 Çok yönlü pil paketi

Kullanım kılavuzu

İçindekiler

Güvenlik Önlemleri.....	2
Kullanım Önlemleri	2
Giriş.....	3
MB-D14 ve Aksesuarları.....	3
MB-D14 ve Birlikte Verilen Aksesuarlar	3
İsteğe Bağlı EH-5a/EH-5b AC Adaptörünün ve EP-5B Güç Konektörünün Kullanımı	3
MB-D14'in Kısımları.....	4
MB-D14 Deklanşör, Çoklu Seçici, Ayar Kadranları ve AE-L/AF-L Düğmesi	4
MB-D14 Kontrol Kilidi	4
Pil Paketinin Kullanımı	5
Pil Paketinin Takılması	5
Pil Paketinin Çıkarılması	5
Pillerin Takılması	6
Pillerin Çıkarılması	8
Teknik Özellikler.....	9

Güvenlik Önlemleri

Doğru çalışmasını sağlamak için, ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu iyice okuyunuz. Okuduktan sonra, ürünü kullanan herkes tarafından görülebileceği bir yere koyduğunuzdan emin olunuz.

Kullanım Önlemleri

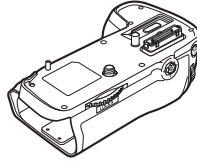
- MB-D14 yalnızca uyumlu fotoğraf makineleriyle kullanım içindir.
- Bu kılavuzda önerilmeyen pillerle ve pil tutucularıyla kullanmayınız.
- Elektrik terminallerine metal nesnelerin değişmesinden kaynaklanan elektrik kısa devrelerini önlemek için, MB-D14 kullanımda olmadığında kontak başlığını yerine koyunuz.
- Bir pil tutucu MB-D14'den çıkarıldığında, diğer metal nesnelere temastan kaynaklanan elektrik kısa devrelerini önlemek için pilleri çıkarınız veya tutucu ya da kapağı tutucu kutusuna yerleştiriniz.
- MB-D14 fotoğraf makinesine takıldığında veya ondan çıkarıldığında hafıza kartına erişim lambası yanabilir, fakat bu bir arıza değildir.
- Pil paketinden olağandışı duman ya da koku veya ses geldiğini fark ederseniz, derhal kullanmayı bırakınız. Pilleri çıkardıktan sonra, kontrol etmesi için cihazı perakendeciye veya Nikon yetkili servis temsilcisine götürünüz.
- MB-D14'de açma/kapama düğmesi bulunmamaktadır. Açmak veya kapamak için fotoğraf makinesinin açma/kapama düğmesini kullanınız.

Fotoğraf makinesi kılavuzunda MB-D14'yi uyumlu aksesuar olarak gösteren bütün Nikon tek lens refleks dijital fotoğraf makineleri ile kullanıma uygun olan bir MB-D14 çok yönlü pil paketi satın almış olduğunuz için teşekkür ederiz. MB-D14 bir adet EN-EL15 şarj edilebilir pil veya altı adet AA pil (alkalin, Ni-MH veya lityum) alır ve "uzun" (dikey) konumlu fotoğraf çekmek için bir alternatif deklanşör, **AE-L/AF-L** düğmesi, çoklu seçici ve ana ve alt ayar kadranları içerir. Fotoğraf makinesinin menü seçenekleri, kullanıcının ilk olarak fotoğraf makinesi pilinin mi, MB-D14'deki pillerin mi kullanılacağını seçmesine izin verir; ayrıntılar için fotoğraf makinesi kılavuzuna bakın.

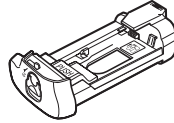
MB-D14 ve Aksesuarları

MB-D14 ve Birlikte Verilen Aksesuarlar

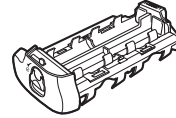
MB-D14 ile birlikte aşağıdaki parçaların verildiğinden emin olunuz (piller ayrı satılmaktadır).



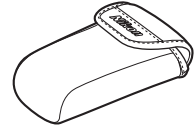
MB-D14



EN-EL15 piller için
MS-D14EN tutucu



AA piller için
MS-D14 tutucu



Tutucu kılıfı

MS-D14EN, MB-D14 içine nakliye sırasında yerleştirilmektedir. Pil tutucunun çıkarılması konusunda bilgi için bakınız "Pillerin Takılması".



Kontakt başlığı

- Kullanıcı kılavuzu (bu kılavuz)
- Garanti Belgesi

İsteğe Bağlı EH-5a/EH-5b AC Adaptörünün ve EP-5B Güç Konektörünün Kullanımı

İsteğe bağlı EH-5a/EH-5b AC adaptörü ve EP-5B güç konektörü, fotoğraf makinesinin uzun süreli kullanımlarında güvenilir bir güç kaynağı sunarlar. MB-D14 ile birlikte bir AC adaptörü kullanmak için EP-5B'yi MS-D14EN'in içine sayfa 6'da tarif edildiği şekilde takınız ve ardından EH-5a/EH-5b'yi EP-5B ile verilen dokümanlarda anlatıldığı şekilde bağlayınız.

MB-D14'in Kısımları (Şekil A)

- ① Kontak başlığı
- ② Fotoğraf makinesi kontak kapağı için tutucu
- ③ Güç/sinyal kontakları
- ④ **AE-L/AF-L** düğmesi
- ⑤ Ana ayar kadranı
- ⑥ Çoklu seçici
- ⑦ Bağlantı tekeri
- ⑧ Tutucu güç konektörü kapağı
- ⑨ Pil yuvası kapağı
- ⑩ Pil yuvası
- ⑪ Pil yuvası mandalı
- ⑫ Montaj vidası
- ⑬ Deklanşör
- ⑭ Kontrol kilidi
- ⑮ Alt ayar kadranı
- ⑯ Tripod soketi
- ⑰ EN-EL15 piller için MS-D14EN tutucu
- ⑱ Elektrik terminalleri
- ⑲ Elektrik terminalleri (MS-D14EN pil tutucu)
- ⑳ AA piller için MS-D14 tutucu
- ㉑ Elektrik terminalleri (MS-D14 pil tutucu)

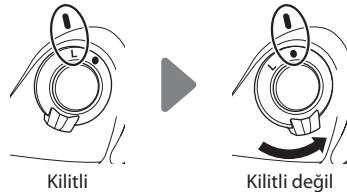
MB-D14 Deklanşör, Çoklu Seçici, Ayar Kadranları ve AE-L/AF-L Düğmesi

MB-D14 üzerinde, dikey ("uzun" veya portre) konumda fotoğraf çekerken kullanım için bir deklanşör (Şekil A-⑬), çoklu seçici (Şekil A-⑥), ana ayar kadranı (Şekil A-⑤), alt ayar kadranı (Şekil A-⑮) ve **AE-L/AF-L** düğmesi (Şekil A-④) bulunmaktadır. Bu kontroller, fotoğraf makinesi üzerindeki denk kontrollerle aynı işlevleri görürler ve bu fotoğraf makinesi kontrollerini etkileyen Özel Ayarlar menüsündeki (Grup f) seçeneklerde yapılan değişikliklerden etkilenirler. Daha fazla bilgi için fotoğraf makinesi kılavuzuna bakınız.

MB-D14 Kontrol Kilidi

Kontrol kilidi (Şekil A-⑭) kazara kullanımı önlemek için MB-D14 üzerindeki kontrolleri kilitler. Dikey konumda (portre) fotoğraf çekmek için bu kontrolleri kullanmadan önce, kilidi sağda gösterildiği gibi açınız.

Kontrol kilidi bir açma/kapama düğmesi değildir. Fotoğraf makinesini açmak veya kapamak için fotoğraf makinesinin açma/kapama düğmesini kullanınız.



Pil Paketinin Kullanımı

Pil Paketinin Takılması

Pil paketini takmadan önce fotoğraf makinesinin kapalı ve MB-D14 kontrol kilidinin (Şekil A-④) **L** konumunda olduğundan emin olunuz (resimler D600'e aittir).

- 1 Kontak başlığını (Şekil A-①) pil paketinden çıkarınız.
- 2 MB-D14'in kontakları fotoğraf makinesinin altında yer alır, kontak kapağı ile korunurlar. Kontak kapağını Şekil B-① 'de gösterildiği şekilde çıkarınız ve MB-D14 üzerindeki kontak kapağı tutucusuna yerleştiriniz (Şekil B-②).
- 3 MB-D14'i konumlandırın, bu esnada MB-D14 montaj vidasını (Şekil C-②) fotoğraf tripod soketi ile hizalayın (Şekil C-①) ve bağlantı tekerini **LOCK (KİLİT)** okunun (Şekil D) gösterdiği yönde çevirerek sıkılaştırın. MB-D14'i elektriğe bağlamadan önce pili fotoğraf makinesinden çıkarmaya gerek yoktur. Varsayılan ayarlarda, fotoğraf makinesine takılı pil MB-D14'deki pil tükendikten sonra kullanılacaktır. Fotoğraf makinesinin Özel Ayarlar menüsündeki (Grup d) **Pil sırası** seçeneği kullanılarak pilleri kullanma sırası değiştirilebilir.

Fotoğraf makinesi kontak kapağını kontak kapağı tutucusunun içine yerleştirdiğinizden ve MB-D14 kontak başlığını kaybolmaması için güvenli bir yerde tuttuğunuzdan emin olunuz.

MB-D14 ile PB-6 netleme eklentisi kullanıldığında bir PB-6D ve PK-13 otomatik uzatma halkası gerekir.

Pil Paketinin Çıkarılması

MB-D14'i çıkarmak için fotoğraf makinesini kapatarak MB-D14 üzerindeki kontrol kilidini **L** konumuna getiriniz, ardından bağlantı tekerini gevşeterek MB-D14'i çıkarınız. Pil paketi kullanımda değilken fotoğraf makinesi üzerindeki kontak kapağını ve MB-D14 üzerindeki kontak başlığını yerine koyduğunuzdan emin olunuz.

Pillerin Takılması

MB-D14 bir adet EN-EL15 şarj edilebilir Li-ion pil veya altı adet AA pil ile kullanılabilir.

Pilleri takmadan önce, fotoğraf makinesinin kapalı olduğundan ve MB-D14 kontrol kilidinin **L** konumunda olduğundan emin olunuz.

1 MB-D14 pil yuvası mandalını  konumuna çeviriniz ve pil tutucuyu çıkarınız (Şekil E).

2 Pilleri aşağıda açıklandığı şekilde hazırlayınız.

EN-EL15: Pil üzerindeki girintileri MS-D14EN tutucu üzerindeki çıkıntılara denk getirerek pili, üzerindeki ok (▲) pil tutucunun elektrik terminallerine bakacak şekilde takınız (Şekil F-**1**). Pili hafifçe aşağı bastırarak elektrik terminalleri yerine oturana kadar ok yönünde kaydırınız (Şekil F-**2**).

AA piller: Şekil G'de gösterildiği gibi MS-D14 pil yuvasına altı adet AA pil yerleştirin, pillerin doğru yönde takıldığından emin olun.

3 Pil tutucuyu MB-D14'e yerleştiriniz ve pil yuvası kapağının mandalını kapatınız (Şekil H). Mandalı çevirmeden önce tutucunun yerine tamamen geçtiğinden emin olunuz.

4 Fotoğraf makinesini açarak kontrol panelinden veya vizörden pil seviyesini kontrol ediniz. Fotoğraf makinesi açılmıyorsa, pilin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ediniz.









EP-5B Güç Konektörü

EP-5B güç konektörünü kullanacağınız zaman konektör üzerindeki ok (▲) pil elektrik terminallerine bakacak şekilde MS-D14EN tutucuya yerleştiriniz. Konektörü hafifçe aşağı bastırarak elektrik terminalleri yerine oturana kadar ok yönünde kaydırınız (Şekil I-**1**). Tutucunun güç konektör kapağını açarak EP-5B güç kablosunu açıklıktan geçiriniz (Şekil I-**2**).






Pil Seviyesi

Fotoğraf makinesi pil seviyesini şu şekilde gösterir:

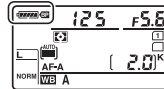
EN-EL15 Pil

Kontrol paneli	Vizör	Açıklama
	—	Pil tam şarjlı.
	—	Pil kısmen boşalmış.
		
		
		Pil zayıf. Tam şarjlı yedek pili hazırda bulundurun veya pili şarj edin.
 (yanıp söner)	 (yanıp söner)	Pil bitmiş. Pili şarj edin ya da değiştirin.




AA Piller

Kontrol paneli	Vizör	Açıklama
	—	Şarj var.
		Piller zayıf. Yedek pilleri hazırlayın.
 (yanıp söner)	 (yanıp söner)	Piller bitmiş. Deklanşör devre dışı bırakıldı.

Fotoğraf makinesinin Özel Ayarlar menüsünde Grup d'de yer alan seçeneğe pilleri kullanma sırası değiştirilebilir. Fotoğraf makinesi MB-D14'den güç alırken, kontrol panelinde bir **BP** işareti görünür. Eğer **BP** işareti yanıp sönüyorsa, pil yuvası kapağı kilitlenmemiştir. Pil yuvası kapağını kapatın ve mandalını çevirin.



AA piller kullanımdayken fotoğraf makinesinin doğru pil seviyesini göstermesini sağlamak için, fotoğraf makinesinin Özel Ayarlar menüsünde (Grup d) **MB-D14 pil tipi** olarak doğru seçeneği ayarlayınız. Doğru seçenek seçili değilse, fotoğraf makinesi beklediği şekilde çalışmayabilir.

Seçenek	Pil türü
 LR6 (AA alkalin)	AA alkali (LR6)
 HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
 FR6 (AA lityum)	AA Lityum (FR6)

MB-D14 kullanımda değilken pilleri çıkarınız.

Pil bilgisi


Pil bilgisi fotoğraf makinesinin ayarlar menüsünden görüntülenebilir (fotoğraf makinesi pili solda, MB-D14 sağda gösterilir). AA piller kullanımdayken yalnızca pil seviyesi işareti gösterilir. Ayrıntılar için fotoğraf makinesi kılavuzuna bakınız.



Not: Bu sayfadaki resimler D600'e aittir.

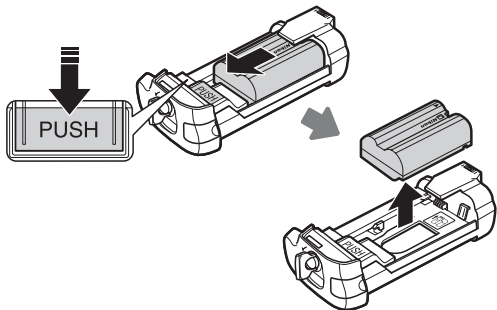
Pillerin Çıkarılması

Pilleri veya tutucuyu düşürmemeye dikkat ediniz.

- 1 MB-D14 pil yuvası mandalını  konumuna çeviriniz ve pil tutucuyu çıkarınız (Şekil E).
- 2 Pili veya pilleri tutucudan çıkarınız.

EN-EL15

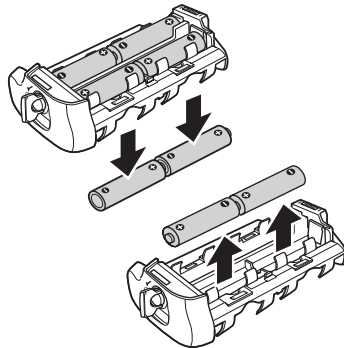
Tutucunun **PUSH** düğmesini bastırırken, pili düğmeye doğru kaydırınız. Bundan sonra pil gösterildiği şekilde çıkarılabilir.



EP-5B güç konektörünü çıkarma prosedürü EN-EL15 için olduğu gibidir.

AA Piller

Pilleri gösterildiği şekilde çıkarınız. Tutucudan çıkarırken pilleri düşürmemeye dikkat ediniz.



Teknik Özellikler

Güç kaynağı	Bir adet EN-EL15 şarj edilebilir Li-ion pil, altı adet LR6 alkalın, HR6 Ni-MH veya FR6 lityum AA pil veya EH-5b/EH-5a/EH-5 AC adaptör (EP-5B güç konektörü gerektirir)
Çalıştırma sıcaklığı	0 – 40 °C
Boyutlar (G x Y x D)	Yaklaşık 143 x 49,5 x 78 mm
Ağırlık	Yaklaşık 350 g - MS-D14EN ve isteğe bağlı EN-EL15 pil ile birlikte Yaklaşık 405 g - MS-D14 ve altı adet AA pil ile birlikte (üçüncü parti tedarikçilerden ayrı olarak satın alınabilir) Yaklaşık 290 g - MS-D14EN ve isteğe bağlı EP-5B güç konektörü ile birlikte Yaklaşık 265 g - MS-D14EN ile birlikte Yaklaşık 265 g - MS-D14 ile birlikte

Teknik özellikler ve tasarım bildirilmeksizin değiştirilebilir.

✓ EN-EL15 Pil

EN-EL15 pilin performansı 10 °C civarı sıcaklıkların altında düşmektedir. Pilin tamamen şarjlı olduğundan emin olun ve gerektiğinde değiştirmek üzere sıcak tutulmuş bir yedek pili hazırda bulundurun. Soğuk piller ısındıklarında şarjlarının bir bölümünü geri kazanırlar.

✓ AA Piller

Sınırlı kapasiteleri dolayısıyla AA LR6 alkali piller yalnızca başka bir seçenek olmadığında kullanılmalıdır.

AA pillerin kapasiteleri üretim ve saklama şartlarına bağlı olarak değişir ve bazı durumlarda aşırı derecede düşük olabilir; bazı durumlarda ise AA piller son kullanma tarihlerinden önce çalışmaz duruma gelebilir. AA pillerin kapasitelerinin 20 °C altındaki sıcaklıklarda düştüğüne dikkat ediniz. Düşük sıcaklıklarda kullanılmaları önerilmemektedir.

MB-D14 Gói Pin Nhiều Nguồn

Tài liệu hướng dẫn sử dụng

Mục lục

Phòng Ngừa An Toàn	2
Phòng Ngừa khi Sử Dụng	2
Giới thiệu	3
MB-D14 và Phụ Kiện	3
MB-D14 và Phụ Kiện Được Cung Cấp	3
Sử dụng Bộ Đổi Điện AC EH-5a/EH-5b và Đầu Nối Nguồn EP-5B tùy chọn	3
Các bộ phận của MB-D14	4
Nút Nhả Cửa Trập MB-D14, Đa Bộ Chọn, Đĩa Lệnh, và Nút Khóa Tự Động Phơi Sáng/Khóa Lấy Nét Tự Động ...	4
Khóa Điều Khiển MB-D14	4
Sử dụng Gói Pin.....	5
Lắp Gói Pin	5
Tháo Gói Pin	5
Lắp Pin.....	6
Tháo Pin.....	8
Thông Số Kỹ Thuật.....	9

Phòng Ngừa An Toàn

Để đảm bảo việc sử dụng đúng, đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng sản phẩm. Sau khi đọc, hãy đảm bảo giữ nó ở nơi tất cả những người sử dụng sản phẩm có thể nhìn thấy.

Phòng Ngừa khi Sử Dụng

- MB-D14 chỉ sử dụng với máy ảnh tương thích.
- Không sử dụng với pin và giá đỡ pin không được khuyến dùng trong tài liệu hướng dẫn này.
- Để tránh bị chập điện do các vật kim loại chạm vào đầu cuối nguồn, thay thế đầu tiếp xúc khi không sử dụng MB-D14.
- Khi tháo giá đỡ pin ra khỏi MB-D14, tháo pin hoặc đặt giá đỡ hoặc nắp vào hộp giá đỡ để tránh bị chập điện gây ra do tiếp xúc với các vật kim loại khác.
- Đèn tiếp cận thẻ nhớ có thể sáng lên khi MB-D14 được lắp vào hoặc tháo ra khỏi máy ảnh, điều này không phải là sự cố.
- Nếu bạn thấy khói hoặc mùi bất thường hoặc tiếng ồn từ gói pin, ngừng sử dụng ngay lập tức. Sau khi tháo pin, mang máy đến nhà bán lẻ hoặc Đại diện dịch vụ Nikon ủy quyền để kiểm tra.
- MB-D14 không được trang bị công tắc điện. Sử dụng công tắc điện máy ảnh để bật nguồn hoặc tắt.

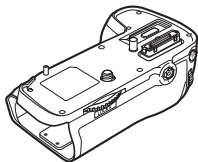
Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua gói pin nhiều nguồn MB-D14 để sử dụng với các máy ảnh số phản chiếu thấu kính đơn của Nikon có MB-D14 được ghi là phụ kiện tương thích trong tài liệu hướng dẫn sử dụng máy ảnh. MB-D14 sử dụng một pin sạc EN-EL15 hoặc sáu pin AA (kiềm, Ni-MH, hoặc lithium) và có một nút nhà cửa trập thay thế, nút **AE-L/AF-L**, đa bộ chọn, và đĩa lệnh chính và phụ để chụp ảnh hướng “đọc” (chân dung). Tùy chọn menu máy ảnh cho phép người dùng chọn sử dụng pin máy ảnh hoặc pin MB-D14 trước tiên; xem hướng dẫn sử dụng máy ảnh để biết thêm chi tiết.

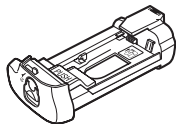
MB-D14 và Phụ Kiện

MB-D14 và Phụ Kiện Được Cung Cấp

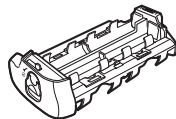
Xác nhận rằng các mục sau đây được cung cấp với MB-D14 (pin được bán riêng).



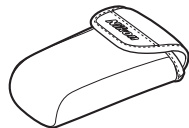
MB-D14



Giá đỡ MS-D14EN cho pin EN-EL15



Giá đỡ MS-D14 cho pin AA



Hộp giá đỡ

MS-D14EN được lắp vào MB-D14 khi vận chuyển. Xem "Lắp Pin" để biết thêm thông tin về tháo giá đỡ pin.



Đầu tiếp xúc

- Tài liệu hướng dẫn người dùng (tài liệu hướng dẫn này)
- Bảo hành

Sử dụng Bộ Đổi Điện AC EH-5a/EH-5b và Đầu Nối Nguồn EP-5B tùy chọn

Tùy chọn bộ đổi điện AC EH-5a/EH-5b và đầu nối nguồn EP-5B cung cấp nguồn đáng tin cậy khi máy ảnh được sử dụng trong thời gian dài. Để sử dụng bộ đổi điện AC với MB-D14, lắp EP-5B vào giá đỡ pin MS-D14EN như mô tả trên trang 6 và sau đó kết nối EH-5a/EH-5b như mô tả trong tài liệu hướng dẫn được cung cấp với EP-5B.

Các bộ phận của MB-D14 (Hình A)

- ① Đầu tiếp xúc
- ② Giá đỡ nắp tiếp xúc máy ảnh
- ③ Nguồn/công tắc tín hiệu
- ④ Nút **AE-L/AF-L**
- ⑤ Đĩa lệnh chính
- ⑥ Đa bộ chọn
- ⑦ Bánh xe giữ
- ⑧ Giá đỡ nắp đầu nối nguồn
- ⑨ Nắp khoang pin
- ⑩ Khoang pin
- ⑪ Chốt khoang pin
- ⑫ Vít lắp
- ⑬ Nút nhỏ cửa trập
- ⑭ Khóa điều khiển
- ⑮ Đĩa lệnh phụ
- ⑯ Hốc giá ba chân
- ⑰ Giá đỡ MS-D14EN cho pin EN-EL15
- ⑱ Đầu cuối nguồn
- ⑲ Đầu cuối nguồn (giá đỡ pin MS-D14EN)
- ⑳ Giá đỡ MS-D14 cho pin AA
- ㉑ Đầu cuối nguồn (giá đỡ pin MS-D14)

Nút Nhỏ Cửa Trập MB-D14, Đa Bộ Chọn, Đĩa Lệnh, và Nút Khóa Tự Động Phơi Sáng/ Khóa Lấy Nét Tự Động

MB-D14 được trang bị với nút nhỏ cửa trập (Hình A-⑬), đa bộ chọn (Hình A-⑥), đĩa lệnh chính (Hình A-⑤), đĩa lệnh phụ (Hình A-⑮), và nút **AE-L/AF-L** (Hình A-④) để sử dụng khi chụp ảnh ở hướng đứng ("dọc," hoặc chân dung). Các nút điều khiển này có chức năng tương tự như các điều khiển tương ứng trên máy ảnh và bị ảnh hưởng bởi thay đổi tùy chọn trong menu Cài Đặt Tùy Chọn (Nhóm f) có ảnh hưởng đến các điều khiển máy ảnh này. Để biết thêm thông tin hãy xem tài liệu hướng dẫn máy ảnh.

Khóa Điều Khiển MB-D14

Khóa điều khiển (Hình A-⑭) khóa các điều khiển trên MB-D14 để tránh thao tác sử dụng không mong muốn. Trước khi sử dụng các điều khiển này để chụp ảnh theo hướng thẳng đứng (chân dung), nhấn khóa như minh họa ở bên phải.

Khóa điều khiển không phải là công tắc điện. Sử dụng công tắc điện máy ảnh để bật hoặc tắt máy.



Đã khóa



Không khóa

Sử Dụng Gói Pin

Lắp Gói Pin

Trước khi lắp gói pin, đảm bảo rằng máy ảnh đã tắt và khóa điều khiển MB-D14 (Hình A-④) ở vị trí **L** (hình minh họa thể hiện D600).

- 1 Tháo đầu tiếp xúc (Hình A-①) khỏi gói pin.
- 2 Phần tiếp xúc MB-D14 ở đế của máy ảnh, ở nơi chúng được bảo vệ bởi nắp tiếp xúc. Tháo nắp tiếp xúc như trong Hình B-① và đặt vào giá đỡ nắp tiếp xúc trên MB-D14 (Hình B-②).
- 3 Định vị MB-D14, giữ cho vít lắp ráp MB-D14 (Hình C-②) thẳng hàng với hốc giá ba chân máy ảnh (Hình C-①) và siết chặt bánh xe giữ bằng cách xoay nó theo hướng mũi tên **LOCK** (Hình D). Không cần tháo pin khỏi máy ảnh trước khi kết nối MB-D14. Ở cài đặt mặc định, pin được lắp vào máy ảnh sẽ chỉ được sử dụng sau khi pin MB-D14 đã cạn kiệt. Tùy chọn **Battery order (Thứ tự pin)** trong menu Cài Đặt Tùy Chọn của máy ảnh (Nhóm d) có thể được sử dụng để thay đổi thứ tự sử dụng pin.

Hãy chắc chắn đặt nắp tiếp xúc máy ảnh vào giá đỡ nắp tiếp xúc và giữ đầu tiếp xúc MB-D14 ở nơi an toàn để tránh làm mất.

Yêu cầu vòng mở rộng tự động PB-6D và PK-13 khi sử dụng PB-6 phần gắn hộp xếp lấy nét với MB-D14.

Tháo Gói Pin

Để tháo MB-D14, tắt máy ảnh và đặt khóa điều khiển trên MB-D14 về vị trí **L**, sau đó nới lỏng bánh xe giữ và tháo MB-D14. Đảm bảo thay thế nắp tiếp xúc trên máy ảnh và đầu tiếp xúc trên MB-D14 khi gói pin không được sử dụng.




Lắp Pin

MB-D14 có thể được sử dụng với một pin sạc Li-ion EN-EL15 hoặc với sáu pin AA.

Trước khi lắp pin, đảm bảo phải tắt máy ảnh và khóa điều khiển MB-D14 ở vị trí **L**.

1 Xoay chốt khoang pin MB-D14 về  và tháo giá đỡ pin (Hình E).

2 Chuẩn bị pin sẵn sàng như mô tả dưới đây.




EN-EL15: Ghép phần lõm trên pin với phần nhô ra trên giá đỡ MS-D14EN, lắp pin với mũi tên () trên pin hướng về phía các đầu cuối nguồn của giá đỡ pin (Hình F-). Bấm nhẹ pin xuống và trượt nó theo hướng mũi tên cho đến đầu cuối nguồn khớp vào vị trí (Hình F-.

Pin AA: Đặt sáu pin AA trong giá đỡ pin MS-D14 như thể hiện trong Hình G, đảm bảo lắp pin theo đúng hướng.

3 Lắp giá đỡ pin vào MB-D14 và đóng chốt nắp khoang pin (Hình H). Đảm bảo giá đỡ được lắp vào hoàn toàn vào trước khi xoay chốt.

4 Bật máy ảnh lên và kiểm tra mức pin trong bảng điều khiển hoặc kính ngắm. Nếu máy ảnh không bật, hãy kiểm tra xem pin đã được lắp đúng chưa.

Đầu Nối Nguồn EP-5B

Khi sử dụng đầu nối nguồn EP-5B, lắp nó vào trong giá đỡ MS-D14EN với mũi tên () trên đầu nối hướng về phía các đầu cuối nguồn pin. Bấm nhẹ đầu nối xuống và trượt nó theo hướng mũi tên cho đến đầu cuối nguồn khớp vào vị trí (Hình I-). Mở giá đỡ nắp đầu nối nguồn và đẩy cáp nguồn EP-5B qua lỗ (Hình I-.

Mức Pin

Máy ảnh hiển thị mức pin như sau:

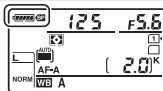
EN-EL15

Bảng điều khiển	Kính ngắm	Mô tả
	—	Pin đã sạc đầy.
	—	Pin đã xả một phần.
		Pin yếu. Chuẩn bị pin dự phòng được sạc đầy hoặc sạc pin.
(nhấp nháy)	(nhấp nháy)	Pin cạn kiệt. Sạc hoặc thay pin.

Pin AA

Bảng điều khiển	Kính ngắm	Mô tả
	—	Pin vẫn còn.
		Pin yếu. Có sẵn pin dự phòng.
(nhấp nháy)	(nhấp nháy)	Pin cạn kiệt. Tắt nhà cửa trập.

Một tùy chọn trong Nhóm d của menu Cài Đặt Tùy Chọn máy ảnh có thể được sử dụng để thay đổi thứ tự sử dụng pin. Khi máy ảnh sử dụng pin từ MB-D14, biểu tượng được hiển thị trong bảng điều khiển. Nếu biểu tượng nhấp, nắp khoang pin chưa được khóa. Đóng và đóng chốt nắp khoang pin.



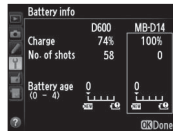
Để đảm bảo máy ảnh hiển thị mức pin chính xác khi sử dụng pin AA, chọn tùy chọn phù hợp cho loại pin **MB-D14 battery type (loại pin MB-D14)** trong menu Cài Đặt Tùy Chọn máy ảnh (Nhóm d). Nếu không chọn đúng tùy chọn, máy ảnh có thể không hoạt động như mong đợi.

Tùy chọn	Loại pin
LR6 (AA alkaline) (LR6 (Kiềm AA))	Kiềm AA (LR6)
HR6 (AA Ni-MH) (HR6 (AA Ni-MH))	AA Ni-MH (HR6)
FR6 (AA lithium) (FR6 (AA li-thi))	Li-thi AA (FR6)

Tháo pin khi không sử dụng MB-D14.

Thông Tin Pin


Có thể xem thông tin pin từ menu cài đặt máy ảnh (pin máy ảnh được liệt kê ở bên trái, MB-D14 ở bên phải). Biểu tượng mức pin chỉ được hiển thị khi pin AA được sử dụng. Xem tài liệu hướng dẫn máy ảnh để biết thêm chi tiết.



Chú ý: Các minh họa trên trang này là từ D600.

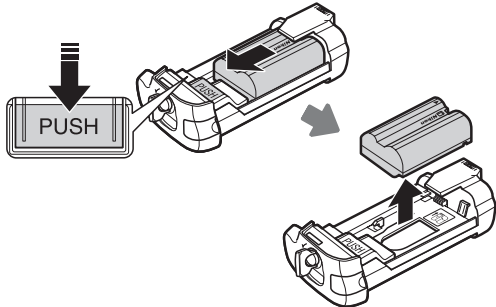
Tháo Pin

Hãy cẩn thận không làm rơi pin hoặc giá đỡ.

- 1 Xoay chốt khoang pin MB-D14 về  và tháo giá đỡ pin (Hình E).
- 2 Tháo pin hoặc các pin từ giá đỡ.

EN-EL15

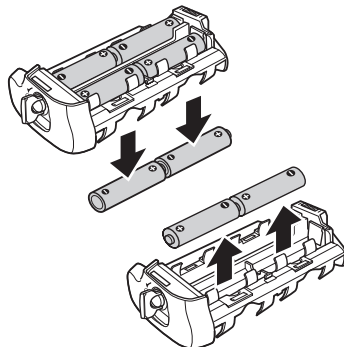
Trong khi nhấn vào nút **PUSH** trên giá đỡ, trượt pin về phía nút. Sau đó pin có thể được tháo ra như minh họa.



Quy trình tháo đầu nối nguồn EP-5B giống như quy trình của EN-EL15.

Pin AA

Tháo pin như minh họa. Hãy cẩn thận không làm rơi các pin khi tháo khỏi giá đỡ.



Thông Số Kỹ Thuật

Nguồn điện	Pin sạc Li-ion một EN-EL15, sáu pin kiềm LR6, HR6 Ni-MH, hoặc pin AA li-thi FR6, hoặc bộ đổi điện AC EH-5b/EH-5a/EH-5 (yêu cầu đầu nối nguồn EP-5B)
Nhiệt độ hoạt động	0 – 40 °C
Kích thước (Chiều rộng × Chiều cao × Độ dày)	Xấp xỉ 143 × 49,5 × 78 mm
Trọng lượng	Xấp xỉ 350 g với MS-D14EN và pin EN-EL15 tùy chọn Xấp xỉ 405 g với MS-D14 và sáu pin AA (có sẵn từ nhà cung cấp bên thứ ba) Xấp xỉ 290 g với MS-D14EN và đầu nối nguồn EP-5B tùy chọn Xấp xỉ 265 g với MS-D14EN Xấp xỉ 265 g với MS-D14

Thiết kế và thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không thông báo.

Pin EN-EL15

Hiệu suất của pin EN-EL15 giảm ở nhiệt độ dưới khoảng 10°C. Đảm bảo pin đã được sạc đầy và dự phòng pin dự phòng ở nơi ấm áp để thay pin khi cần thiết. Pin lạnh sẽ phục hồi điện sau khi được làm ấm.

Pin AA

Do công suất hạn chế, chỉ nên sử dụng pin kiềm AA LR6 khi không có loại pin nào thay thế.

Công suất của pin AA thay đổi thay đổi tùy theo tình trạng sản xuất và lưu giữ và có thể trong một số trường hợp có thể rất thấp; trong một số trường hợp, pin AA có thể ngừng hoạt động trước ngày hết hạn. Lưu ý rằng công suất của pin AA có thể giảm xuống ở nhiệt độ dưới 20°C. Không nên sử dụng ở nhiệt độ thấp.

MB-D14 मल्टी-पावर बैटरी पैक उपयोगकर्ता मैनुअल

सुरक्षा सावधानियां	2
उपयोग के लिए सावधानियां.....	2
परिचय.....	3
MB-D14 और ऐक्सेसरीज़	3
MB-D14 और प्रदत्त ऐक्सेसरीज़	3
वैकल्पिक EH-5a/EH-5b AC एडेप्टर और EP-5B पावर कनेक्टर का उपयोग करना	3
MB-D14 के भाग	4
MB-D14 शटर-रिलीज़ बटन, मल्टी सलेक्टर, कमांड डायल और AE-L/AF-L बटन	4
MB-D14 कंट्रोल लॉक	4
बैटरी पैक का उपयोग करना	5
बैटरी पैक जोड़ना	5
बैटरी पैक को हटाना	5
बैटरियां प्रविष्ट करना	6
बैटरियां हटाना	8
विनिर्देश	9

सुरक्षा सावधानियां

उचित परिचालन को सुनिश्चित करने के लिए, इस उत्पाद का उपयोग करने से पहले इस मैनुअल को अच्छी तरह से पढ़ें। पढ़ने के बाद, इसे ऐसे स्थान पर रखें जहाँ इस उत्पाद का उपयोग करने वाले सभी व्यक्ति इसे देख सकें।

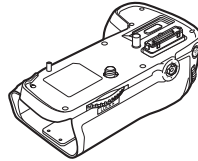
उपयोग के लिए सावधानियां

- MB-D14 केवल संगत कैमरा के साथ उपयोग के लिए है।
- इसका उपयोग उन बैटरियों या बैटरी होल्डर्स में न करें जिनका सुझाव इस मैनुअल में नहीं दिया गया है।
- धातु की वस्तुओं के बिजली के टर्मिनल स्पर्श होने से उत्पन्न होने वाले बिजली के शॉट्स से रोकथाम के लिए, MB-D14 का उपयोग न करते समय उसका संपर्क ढक्कन बदल दें।
- MB-D14 से बैटरी होल्डर के निकाले जाने पर, किसी अन्य धातु के संपर्क से होने वाले बिजली के शॉट्स से बचने के लिए बैटरियों को निकाल लें या होल्डर अथवा कवर को होल्डर केस में रखें।
- MB-D14 बैटरी को कैमरे में लगाने या हटाए जाने पर मैमोरी कार्ड एक्सेस लैंप जल सकता है, लेकिन यह खराबी नहीं है।
- बैटरी पैक से किसी प्रकार का धुंआ या किसी प्रकार की दुर्गन्ध या आवाज़ आने पर, तुरंत इसके उपयोग को बंद कर दें। बैटरियों को निकालने के बाद, डिवाइस को रिटेलर या जांच के लिए Nikon-अधिकृत सेवा प्रतिनिधि के पास ले जाएं।
- MB-D14 पर पावर स्विच नहीं लगा है। पावर को चालू या बंद करने के लिए कैमरा पावर स्विच का उपयोग करें।

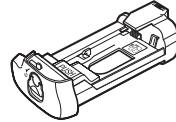
सभी प्रकार के Nikon एक-लेंस रिफ्लेक्स डिजिटल कैमरा के साथ उपयोग हेतु MB-D14 मल्टी-पावर बैटरी पैक खरीदने के लिए आपका धन्यवाद जो कैमरा मैनुअल में संगत एक्सेसरी के रूप में MB-D14 को सूचीबद्ध करता है। MB-D14 में एक EN-EL15 रिचार्जेबल बैटरी या छः AA बैटरियां (एल्कलाइन, Ni-MH या लिथियम) लगती हैं और इसके अतिरिक्त एक वैकल्पिक शटर-रिलीज़ बटन, AE-L/AF-L बटन, मल्टी सलेक्टर और “लंबे” (पोट्रेट) ओरिएंटेशन में चित्र लेने के लिए मुख्य और उप-कमांड डायल शामिल है। कैमरा मेनू के विकल्प उपयोगकर्ता को ये चयन करने देते हैं कि कैमरे की बैटरियों और MB-D14 की बैटरियों में से किसे पहले उपयोग करना है; विस्तृत जानकारी के लिए कैमरा मैनुअल देखें।

MB-D14 और प्रदत्त एक्सेसरीज़

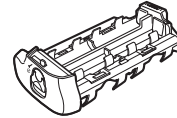
यह पुष्टि करें कि MB-D14 के साथ निम्नलिखित आइटम्स की आपूर्ति की गई है (बैटरियां अलग से बेची जाती हैं)।



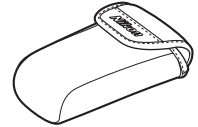
MB-D14



MS-D14EN होल्डर
EN-EL15 बैटरियों हेतु



MS-D14 होल्डर AA
बैटरियों हेतु



होल्डर केस

MS-D14EN शिपमेंट के समय MB-D14 में सम्मिलित होता है। बैटरी होल्डर को हटाने संबंधी जानकारी के लिए “बैटरी सम्मिलित करना” देखें।



कॉन्टैक्ट कैप

- उपयोगकर्ता मैनुअल (यह मैनुअल)
- वारंटी

वैकल्पिक EH-5a/EH-5b AC एडेप्टर और EP-5B पावर कनेक्टर का उपयोग करना

वैकल्पिक EH-5a/EH-5b AC एडेप्टर और EP-5B पावर कनेक्टर कैमरे को अधिक समय के लिए उपयोग किए जाने हेतु भरोसेमंद पावर का स्रोत प्रदान करता है। MB-D14 के साथ AC एडेप्टर के उपयोग के लिए, पृष्ठ 6 पर वर्णित विवरण के अनुसार EP-5B को MS-D14EN बैटरी होल्डर में प्रविष्ट करें और उसके बाद EP-5B के साथ प्रदान दस्तावेज में की गई व्याख्या के अनुसार EH-5a/EH-5b को कनेक्ट करें।

- ① कॉन्टैक्ट कैप
- ② कैमरा कॉन्टैक्ट कवर के लिए होल्डर
- ③ पावर/संकेत कॉन्टैक्ट
- ④ AE-L/AF-L बटन
- ⑤ मुख्य कमांड डायल
- ⑥ मल्टी सलेक्टर
- ⑦ संलग्न व्हील
- ⑧ होल्डर पावर कनेक्टर कवर
- ⑨ बैटरी-चेम्बर कवर
- ⑩ बैटरी-चेम्बर
- ⑪ बैटरी-चेम्बर लैच
- ⑫ माउंटिंग स्क्रू
- ⑬ शटर-रिलीज़ बटन
- ⑭ कंट्रोल लॉक
- ⑮ उप-कमांड डायल
- ⑯ ट्रिपोड सॉकेट
- ⑰ MS-D14EN होल्डर EN-EL15 बैटरियों हेतु
- ⑱ पावर टर्मिनल्स
- ⑲ पावर टर्मिनल्स (MS-D14EN बैटरी होल्डर)
- ⑳ MS-D14 होल्डर AA बैटरियों हेतु
- ㉑ पावर टर्मिनल्स (MS-D14 बैटरी होल्डर)

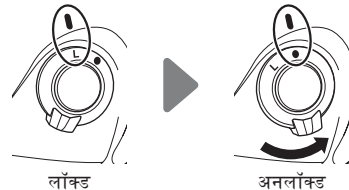
MB-D14 शटर-रिलीज़ बटन, मल्टी सलेक्टर, कमांड डायल और AE-L/AF-L बटन

MB-D14 शटर-रिलीज़ बटन (आकृति A-⑬), मल्टी सलेक्टर (आकृति A-⑥), मुख्य कमांड डायल (आकृति A-⑤), उप-कमांड डायल (आकृति A-⑮) और AE-L/AF-L बटन (आकृति A-④) का उपयोग फोटोग्राफ लम्बवत (“लंबा” या पोर्ट्रेट) ओरिएंटेशन में लेने हेतु लैस होता है। ये कंट्रोल समरूप कैमरा के अनुसार ही कार्य करते हैं और कस्टम सैटिंग्स मेनू (ग्रुप f) में विकल्प पर जाकर बदले जा सकते हैं जो इन कैमरा कंट्रोल को प्रभावित करते हैं। अधिक जानकारी के लिए कैमरा मैनुअल देखें।

MB-D14 कंट्रोल लॉक

कंट्रोल लॉक (आकृति A-⑭) MB-D14 में अवांछित उपयोग की रोकथाम हेतु कंट्रोल को लॉक करता है। फोटोग्राफ को लम्बवत (पोर्ट्रेट) ओरिएंटेशन में लेने हेतु इन कंट्रोल का उपयोग करने के लिए दाएं कोने पर दिखाए अनुसार लॉक को खोल दें।

कंट्रोल लॉक कोई पावर स्विच नहीं है। कैमरा को चालू या बंद करने के लिए कैमरा पावर स्विच का उपयोग करें।



बैटरी पैक का उपयोग करना

बैटरी पैक जोड़ना

बैटरी पैक जोड़ने से पहले यह सुनिश्चित कर लें कि कैमरा बंद है और MB-D14 कंट्रोल लॉक (आकृति A-14) L स्थिति में है (स्पष्टीकरण D600 को दर्शाता है)।

- 1 कॉन्टैक्ट कैप को (आकृति A-1) बैटरी पैक से हटाएं।
- 2 MB-D14 के लिए कॉन्टैक्ट कैमरा के आधार में हैं जहां पर उनकी सुरक्षा कॉन्टैक्ट कवर के द्वारा की जाती है। कॉन्टैक्ट कवर को आकृति B-1 में दिखाए अनुसार हटाएं और उसे MB-D14 (आकृति B-2) पर कॉन्टैक्ट कवर होल्डर पर लगाएं।
- 3 MB-D14 की स्थिति ठीक करें, MB-D14 माउंटिंग स्क्रू (आकृति C-2) को कैमरा ट्रिपोड सॉकेट (आकृति C-1) के अनुसार सीधा करें और संलग्न व्हील को **LOCK** तीर (आकृति D) को दिखाई गई दिशा में घुमाकर लॉक तीर द्वारा कस दें। कैमरा को MB-D14 के साथ कनेक्ट करने से पहले बैटरी निकालने की कोई आवश्यकता नहीं है। डिफॉल्ट सैटिंग्स पर, कैमरा में लगाई गई बैटरी का उपयोग MB-D14 में बैटरी खत्म होने के पश्चात ही किया जाएगा। कैमरा कस्टम सैटिंग्स (ग्रुप d) में बैटरी क्रम विकल्प का उपयोग ऑर्डर को बदलने के लिए किया जा सकता है जिसमें बैटरियों का उपयोग किया जाता है।

यह सुनिश्चित कर लें कैमरा कॉन्टैक्ट कवर कॉन्टैक्ट कवर होल्डर में लगा है और MB-D14 कॉन्टैक्ट कैप को किसी प्रकार की क्षति से रोकथाम के लिए सुरक्षित स्थान पर रखें।

PB-6D और PK-13 ऑटो-एक्सटेंशन रिंग की आवश्यकता उस समय पड़ती है जब MB-D14 के साथ PB-6 बिलो फोकसिंग संलग्नक का उपयोग किया जाता है।


बैटरी पैक को हटाना

MB-D14 को हटाने के लिए कैमरा को बंद कर दें और कंट्रोल लॉक को MB-D14 से L पर सेट करें तथा उसके बाद संलग्न व्हील को ढीला कर दें और MB-D14 को हटाएं। कॉन्टैक्ट कवर को कैमरे पर और कॉन्टैक्ट कैप को MB-D14 पर बदलना सुनिश्चित कर लें जब बैटरी पैक उपयोग में नहीं होता है।

बैटरियां प्रविष्ट करना

MB-D14 का उपयोग एक EN-EL15 रिचार्जबल Li-ion बैटरी या छः AA बैटरियों के साथ किया जा सकता है।

बैटरियां लगाने से पहले यह सुनिश्चित कर लें कि कैमरा बंद है और MB-D14 कंट्रोल लॉक L स्थिति में है।

- 1 MB-D14 बैटरी-चेम्बर लैच को  पर घुमाएं और बैटरी होल्डर को हटाएं (आकृति E)।
- 2 बैटरियों को निम्नानुसार तैयार करें।

EN-EL15: बैटरी पर दी गई पहचान का मिलान MS-D14EN होल्डर पर प्रोजेक्शन के अनुसार करें, बैटरी को बैटरी पर दिए तीर (▲) के अनुसार बैटरी होल्डर पावर टर्मिनल्स (आकृति F-①) पर सेट करें। बैटरी को नीचे की तरफ हल्का सा दबाएं और इसे तीर के निशान की दिशा में तब तक स्लाइड करें जब तक पावर टर्मिनल्स उचित जगह (आकृति F-②) पर क्लिक नहीं करते हैं।

AA बैटरियां: छः AA बैटरियां MS-D14 बैटरी होल्डर में आकृति G में दिखाए अनुसार लगाएं और यह सुनिश्चित कर लें कि बैटरियां सही ओरिएंटेशन में हैं।

- 3 बैटरी होल्डर को MB-D14 में प्रविष्ट करें और बैटरी-चेम्बर कवर (आकृति H) को लैच करें। लैच को घुमाने से पहले यह सुनिश्चित कर लें कि होल्डर को पूरी तरह से प्रविष्ट किया गया है।
- 4 कैमरा चालू करें और कंट्रोल पैनल या व्यूफाइंडर में बैटरी लेवल की जांच करें। यदि कैमरा चालू नहीं होता तो बैटरी के ठीक तरीके से प्रविष्ट किया जाना सुनिश्चित कर लें।

EP-5B पावर कनेक्टर

EP-5B पावर कनेक्टर का उपयोग करते समय, बैटरी पावर टर्मिनल्स की तरफ दिए कनेक्टर पर तीर (▲) के अनुसार MS-D14EN होल्डर में प्रविष्ट करें। कनेक्टर को नीचे की तरफ हल्का सा दबाएं और इसे तीर के निशान की दिशा में तब तक स्लाइड करें जब तक पावर टर्मिनल्स उचित जगह (आकृति I-①) पर क्लिक नहीं करते हैं। होल्डर पावर कनेक्टर कवर को खोलें और EP-5B पावर केबल को खुले (आकृति I-②) अनुसार निकालें।

बैटरी लेवल

कैमरा बैटरी लेवल को निम्नानुसार डिस्प्ले करता है:

EN-EL15

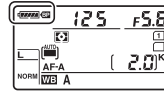
कंट्रोल पैनल	व्यूफाइंडर	व्याख्या
	—	बैटरी फुल चार्ज है।
	—	बैटरी थोड़ा डिस्चार्ज हो चुकी है।
		कम बैटरी। अतिरिक्त फुल चार्ज बैटरी को तैयार रखें या बैटरी को चार्ज करें।
		बैटरी खत्म। चार्ज करें या बैटरी बदलें।

AA बैटरियां

कंट्रोल पैनल	व्यूफाइंडर	व्याख्या
	—	बाकी चार्ज।
		कम बैटरी। अतिरिक्त तैयार बैटरियां।
		बैटरी खत्म। शटर रिलीज़ अक्षम।

कैमरा कस्टम सेटिंग्स मेनू के ग्रुप d के एक विकल्प का उपयोग क्रम बदलने के लिए किया जा सकता है जिस क्रम में बैटरी का उपयोग किया जा रहा है। जब कैमरा MB-D14 से पावर लेता है तो, **BP** आइकन कंट्रोल पैनल पर डिस्प्ले होता है। यदि **BP** आइकन फ्लैश होता है तो बैटरी-चेम्बर कवर लॉक नहीं किया गया है। बंद करके बैटरी-चेम्बर कवर को लैच करें।

AA बैटरियों के उपयोग के समय कैमरा के सही बैटरी लेवल को दर्शाने को सुनिश्चित करने के लिए, कैमरा कस्टम सेटिंग्स मेनू (ग्रुप d) में **MB-D14** बैटरी प्रकार के लिए उपयुक्त विकल्प का चयन करें। यदि सही विकल्प का चयन नहीं किया है तो कैमरा अपेक्षा के अनुसार कार्य नहीं करेगा।



विकल्प	बैटरी टाइप
LR6 (AA एल्कलाइन)	AA एल्कलाइन (LR6)
HR6 (AA Ni-MH)	AA Ni-MH (HR6)
FR6 (AA लिथियम)	AA लिथियम (FR6)

बैटरियों को तभी निकालें जब MB-D14 उपयोग में न हो।

बैटरी संबंधित जानकारी


बैटरी से संबंधित जानकारी को कैमरा सेटअप मेनू (कैमरा बैटरी बायीं ओर, MB-D14 दायीं ओर सूचीबद्ध है) से देखा जा सकता है। केवल AA बैटरियां उपयोग में होने पर ही बैटरी लेवल आइकन प्रदर्शित होता है। अधिक जानकारी के लिए कैमरा मैनुअल देखें।



नोट: इस पृष्ठ पर की गई व्याख्या D600 से है।

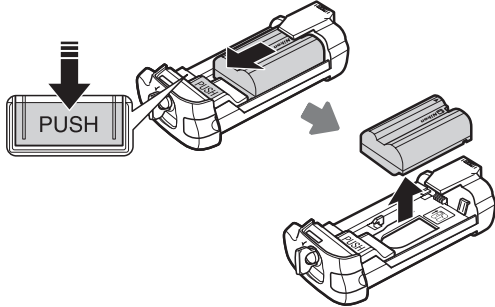
बैटरियां हटाना

सतर्क रहें बैटरियां या होल्डर नीचे न गिरें।

- 1 MB-D14 बैटरी-चेम्बर लैच को  पर घुमाएं और बैटरी होल्डर को हटाएं (आकृति E)।
- 2 बैटरी या बैटरियों को होल्डर से निकालें।

EN-EL15

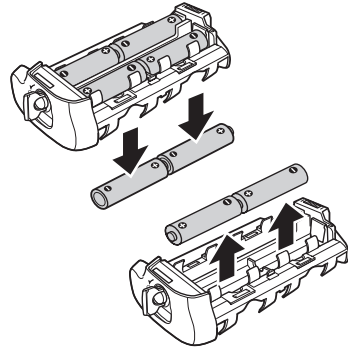
होल्डर को **PUSH** बटन दबाते समय, बैटरी को बटन की तरफ स्लाइड करें। उसके बाद बैटरी को दिखाए अनुसार निकाला जा सकता है।



EP-5B पाँवर कनेक्टर को निकालने हेतु प्रक्रिया EN-EL15 के अनुरूप है।

AA बैटरियां

बैटरियों को दिखाए अनुसार निकालें। सतर्क रहें होल्डर से निकालते समय बैटरियां नीचे न गिरें।



विनिर्देश

पॉवर स्रोत	एक EN-EL15 रिचार्जेबल Li-ion बैटरी, छः LR6 एल्कलाइन, HR6 Ni-MH या FR6 लिथियम AA बैटरियां या EH-5b/EH-5a/EH-5 AC एडेप्टर (EP-5B पॉवर कनेक्टर की आवश्यकता होती है)
परिचालन तापमान	0–40°C
आयाम (W×H×D)	लगभग 143 × 49.5 × 78 mm
भार	लगभग 350 g, MS-D14EN और वैकल्पिक EN-EL15 बैटरी के साथ लगभग 405 g, MS-D14 और छः AA बैटरियां (तृतीय पक्ष आपूर्तिकर्ता से अलग से उपलब्ध) लगभग 290 g, MS-D14EN और वैकल्पिक EP-5B पॉवर कनेक्टर के साथ लगभग 265 g, MS-D14EN के साथ लगभग 265 g, MS-D14 के साथ

विनिर्देश और डिज़ाइन बिना कोई सूचना दिए बदलाव का विषय है।

✓ EN-EL15 बैटरियां

EN-EL15 बैटरियों का कार्य-निष्पादन 10°C से कम तापमान होने पर कम होता है। सुनिश्चित कर लें कि बैटरी पूरी तरह से चार्ज है और अतिरिक्त गर्म बैटरी को जरूरत के अनुसार बदलने के लिए तैयार रखें। ठंडी बैटरियों को गर्म करने पर उनका चार्ज कुछ हद तक पुनर्प्राप्त किया जाना संभव है।

✓ AA बैटरियां

उनकी सीमित क्षमता के कारण, AA LR6 एल्कलाइन बैटरियों का उपयोग अन्य कोई विकल्प उपलब्ध नहीं होने पर किया जाना चाहिए।

AA बैटरियों की क्षमता निर्माता और स्टोरेज स्थितियों के आधार पर अलग-अलग होती है और कुछ अवसरों अत्यधिक कम; कुछ मामलों में, AA बैटरियां अपने समाप्ति दिनांक से पहले काम करना बंद कर सकती हैं। ध्यान दें कि AA बैटरियों की क्षमता में 20°C से कम के तापमान में कमी आ सकती है। कम तापमान पर उपयोग करने का सुझाव नहीं दिया जाता है।

مصدر الطاقة	بطارية واحدة أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن طراز EN-EL 15 أو ست بطاريات قياس AA قلووية LR6، أو HR6 Ni-MH، أو ليثيوم FR6، أو محول تيار متردد طراز EH-5/EH-5a/EH-5b (بتعيين استخدام موصل طاقة طراز EP-5B)
درجة حرارة التشغيل	0 - 40 °م
الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق)	تقريبا 143 × 49.5 × 78 م
الوزن	تقريبا 350 جرام مع ماسك البطارية MS-D14EN والبطارية الاختيارية EN-EL 15 تقريبا 405 جرام مع ماسك البطاريات MS-D14 وست بطاريات AA (متوفرة بشكل منفرد من مصادر بيع خارجية) تقريبا 290 جرام مع ماسك البطارية MS-D14EN وموصل الطاقة الاختياري EP-5B تقريبا 265 جرام مع ماسك البطارية MS-D14EN تقريبا 265 جرام مع ماسك البطارية MS-D14

المواصفات والتصميم قابلة للتغيير دون إخطار مسبق.

✓ بطارية EN-EL 15

ينخفض أداء البطارية EN-EL 15 في درجات الحرارة الأقل من 10 °م. تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل واحتفظ ببطارية احتياطية دافئة في متناول اليد لتبديلها عند الضرورة. البطاريات الباردة ستسترد جزء من شحنها عند تدفئتها.


✓ البطاريات قياس AA

نظرا لسعتها المحدودة، استخدم البطاريات القلووية LR6 قياس AA فقط في حالة عدم توفر بدائل أخرى.

تختلف قدرة البطاريات قياس AA باختلاف الماركة وظروف التخزين وربما في بعض الحالات تكون منخفضة بشدة؛ في بعض الحالات. قد تتوقف البطاريات قياس AA عن العمل قبل انتهاء فترة صلاحيتها. لاحظ أن قدرة البطاريات قياس AA قد تنخفض عند درجات الحرارة الأقل من 20 °م. لا ينصح باستخدامها في درجات الحرارة المنخفضة.

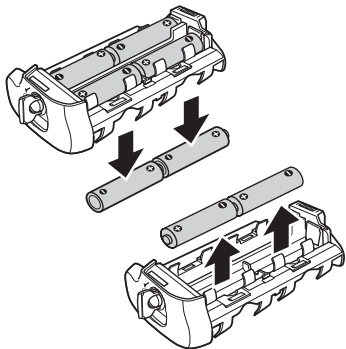
إزالة البطاريات

تأكد من عدم إسقاط البطاريات أو الحامل.

- 1 أدر مزلاج جُوفيف البطارية الخاص بمجموعة البطارية MB-D14 إلى  وأزل حامل البطارية (شكل E).
- 2 أزل البطارية أو البطاريات من الحامل.

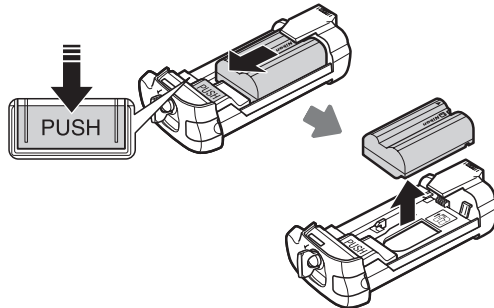
البطاريات قياس AA

أزل البطاريات كما هو موضح. تأكد من عدم إسقاط البطاريات أثناء إزالتها من الحامل.



EN-EL15

أثناء ضغط الزر **PUSH** (اضغط) الخاص بالحامل، ادفع البطارية نحو الزر. يمكن عندئذ إزالة البطارية كما هو مبين.



خطوات إزالة موصل الطاقة EP-5B هي نفسها الخطوات بالنسبة إلى EN-EL15.



معلومات البطارية

يمكن مشاهدة معلومات البطارية من قائمة إعداد الكاميرا (بطارية الكاميرا توجد على اليسار. مجموعة البطارية MB-D14 توجد على اليمين). يتم عرض رمز مستوى شحن البطارية فقط عند استخدام البطاريات قياس AA. انظر الكتيب الخاص بالكاميرا للتفاصيل.



يمكن استخدام أحد الخيارات الموجودة في المجموعة d من قائمة الإعدادات المخصصة الخاصة بالكاميرا لتغيير ترتيب استخدام البطاريات. عندما تسحب الكاميرا الطاقة من مجموعة البطارية MB-D14، يتم عرض الرمز BP في لوحة التحكم. يرمز الرمز BP في حالة كون غطاء جويوف البطارية غير مقفل. اغلق غطاء جويوف البطارية.

لضمان أن الكاميرا تعرض مستوى شحن البطارية الصحيح عند استخدام البطاريات قياس AA، اختر أحد الخيارات المناسبة في نوع البطارية MB-D14 في قائمة الإعدادات المخصصة (المجموعة d). إذا لم يتم اختيار الخيار الصحيح، قد تفشل الكاميرا في العمل كما هو متوقع.

نوع البطارية	الخيار
بطارية قلووية قياس AA (LR6)	LR6 (بطارية قلووية AA)
بطارية AA Ni-MH (HR6)	HR6 (بطارية AA Ni-MH)
بطارية ليثيوم AA (FR6)	FR6 (بطارية ليثيوم AA)

انزع البطاريات أثناء عدم استخدام مجموعة البطارية MB-D14.

مستوى شحن البطارية

تعرض الكاميرا مستوى شحن البطارية كالتالي:

EN-EL15

وصف	معين المنظر	لوحة التحكم
البطارية مشحونة بالكامل.	-	
البطارية فارغة جزئياً.	-	
البطارية منخفضة. جهّز بطارية احتياطية مشحونة بالكامل أو اشحن البطارية.		
البطارية مستنفدة. اشحن البطارية أو استبدلها.	(وميض)	(وميض)

البطاريات قياس AA

وصف	معين المنظر	لوحة التحكم
يوجد شحن.	-	
البطاريات منخفضة. جهّز بطاريات احتياطية.		
البطارية مستنفدة. تم تعطيل زر تحرير الغالق.	(وميض)	(وميض)

ملحوظة: الرسوم التوضيحية في هذه الصفحة هي للكاميرا

D.600

يمكن استخدام مجموعة البطارية MB-D14 مع بطارية أيون ليثيوم قابلة لإعادة الشحن واحدة طراز EN-EL 15، أو مع ست بطاريات قياس AA.

قبل إدراج البطاريات، تأكد من أن الكاميرا مغلقة وأن قفل حَكَم مجموعة البطارية MB-D14 يوجد في الوضع L.

1 أدر مزلاج جُويِف البطارية الخاص بمجموعة البطارية MB-D14 إلى  وأزل حامل البطارية (شكل E).

2 جهز البطاريات كما هو موصوف أدناه.

EN-EL 15: مع مطابقة الفجوة الموجودة على البطارية مع البروزات الموجودة على الحامل طراز MS-D14EN، أدرج البطارية مع توجيه السهم (▲) الموجود على البطارية ناحية الأطراف الكهربائية لحامل البطارية (شكل 1-F). اضغط البطارية برفق لأسفل وادفعها في اتجاه السهم حتى تستقر الأطراف الكهربائية في مكانها بشكل صحيح (شكل 2-F).

بطاريات AA: ضع ست بطاريات قياس AA في حامل البطارية MS-D14 كما هو مبين في الشكل G، وتأكد من أن البطاريات موضوعة في الاتجاه الصحيح.

3 أدخل حامل البطارية في مجموعة البطارية MB-D14 واغلق غطاء جُويِف البطارية بالمزلاج (شكل H). تأكد من دخول الحامل بشكل كامل قبل إدارة المزلاج.

4 شغّل الكاميرا وتأكد من مستوى شحن البطارية في لوحة التحكم أو معين المنظر. إذا لم يتم تشغيل الكاميرا، تأكد من أن البطارية موضوعة بشكل صحيح.

موصل الطاقة طراز EP-5B

عند استخدام موصل الطاقة طراز EP-5B، ضعه في حامل البطاريات طراز MS-D14EN مع توجيه السهم (▲) الموجود على موصل الطاقة نحو الأطراف الكهربائية الخاصة بالبطارية. اضغط الموصل برفق لأسفل وادفعه في اتجاه السهم حتى تستقر الأطراف الكهربائية في مكانها بشكل صحيح (الشكل 1-I). افتح غطاء موصل طاقة الحامل ومرر كبل الطاقة EP-5B خلال الفتحة (الشكل 2-I).

تركيب مجموعة البطارية

قبل تركيب مجموعة البطارية، تأكد من أن الكاميرا مغلقة وأن قفل التحكم الخاص بمجموعة البطارية MB-D14 (شكل 14-A) موجود في الوضع L (تظهر الرسوم التوضيحية الكاميرا D600).

- 1 انزع غطاء أطراف التوصيل (شكل 14-A) من مجموعة البطارية.
- 2 أطراف التوصيل الخاصة بمجموعة البطارية MB-D14 تكون في قاعدة الكاميرا. حيث تكون محمية بواسطة غطاء أطراف التوصيل. أزل غطاء أطراف التوصيل كما هو موضح في الشكل 14-B وضعه في حامل غطاء أطراف التوصيل الموجود على مجموعة البطارية MB-D14 (شكل 14-B).
- 3 اضبط موضع مجموعة البطارية MB-D14، بحيث يكون مسمار التركيب الخاص بمجموعة البطارية MB-D14 (شكل 14-C) محاذي لتجويف حامل الكاميرا (شكل 14-C) واربط قرص التركيب بإدارته في الاتجاه الموضح بالسهم LOCK (شكل D). لا توجد حاجة إلى إزالة البطارية من الكاميرا قبل توصيل مجموعة البطارية MB-D14. في الإعدادات الافتراضية، سيتم استخدام البطارية المدرجة بالكاميرا بعد استنفاد البطارية الموجودة بمجموعة البطارية MB-D14. يمكن استخدام الخيار ترتيب البطاريات الموجود في قائمة الإعدادات المخصصة بالكاميرا (المجموعة d) لتغيير ترتيب استخدام البطاريات.

تأكد من وضع غطاء أطراف توصيل الكاميرا في حامل غطاء أطراف التوصيل واحتفظ بغطاء أطراف التوصيل الخاص بمجموعة البطارية MB-D14 في مكان آمن لتجنب فقدانه.

يتعين استخدام حلقات التطويل التلقائي طراز PB-6D و PK-13 عند استخدام ملحقة التركيز البؤري بواسطة منفاخ الكاميرا طراز PB-6 مع المجموعة MB-D14.

إزالة مجموعة البطارية

لإزالة مجموعة البطارية MB-D14، اغلق الكاميرا واضبط قفل التحكم الموجود على مجموعة البطارية MB-D14 على L. ثم حرّر قرص التركيب وأزل مجموعة البطارية MB-D14. تأكد من إعادة غطاء أطراف التوصيل على الكاميرا وغطاء أطراف التوصيل على مجموعة البطارية MB-D14 في حالة عدم استخدام مجموعة البطارية.

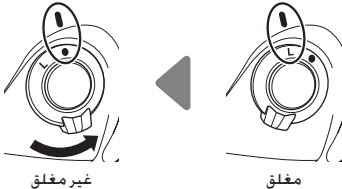
زر تحرير الغالق: زر الاختيار المتعدد، أقراص التحكم، وزر AE-L/AF-L لمجموعة البطارية MB-D14

مجموعة البطارية MB-D14 مزودة بزر تحرير للغالق (شكل 13-A). زر اختيار متعدد (شكل 6-A). قرص تحكم رئيسي (شكل 5-A). قرص تحكم فرعي (شكل 15-A). وزر AE-L/AF-L (شكل 4-A) للاستخدام عند التقاط الصور في الوضع الرأسي ("طولي" أو رأسي). تؤدي أزرار التحكم هذه نفس الوظائف التي تؤديها أزرار التحكم المناظرة لها في الكاميرا وتتاثر بالتغييرات التي تجرى على الخيارات الموجودة في قائمة الإعدادات المخصصة (المجموعة f) التي تؤثر في أزرار تحكم الكاميرا هذه. انظر دليل الكاميرا لمزيد من المعلومات.

قفل تحكم مجموعة البطارية MB-D14

يغلق قفل التحكم (شكل 14-A) أزرار التحكم الموجودة على مجموعة البطارية MB-D14 لتجنب استخدامها بطريق الخطأ. قبل استخدام تلك الأزرار لالتقاط الصور في الوضع الرأسي (الرأسي). حرر القفل كما هو موضح على اليسار.

قفل التحكم ليس مفتاح تشغيل. استخدم مفتاح التشغيل الخاص بالكاميرا لتشغيل أو إيقاف الكاميرا.



① غطاء أطراف التوصيل

② ماسك غطاء أطراف توصيل الكاميرا

③ أطراف توصيل الطاقة/الإشارة

④ زر AE-L/AF-L

⑤ قرص التحكم الرئيسي

⑥ زر الاختيار المتعدد

⑦ قرص التركيب

⑧ غطاء موصل حامل الطاقة

⑨ غطاء جويوف البطارية

⑩ جويوف البطارية

⑪ مزلاج جويوف البطارية

⑫ مسمار التركيب

⑬ زر تحرير الغالق

⑭ قفل التحكم

⑮ قرص التحكم الفرعي

⑯ جويوف الحامل

⑰ حامل مجموعة البطارية MS-D14EN الخاص بالبطاريات

EN-EL 15

⑱ الأطراف الكهربائية

⑲ الأطراف الكهربائية (حامل البطارية MS-D14EN)

⑳ الحامل MS-D14 الخاص بالبطاريات قياس AA

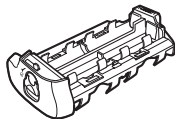
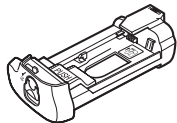
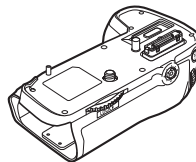
㉑ الأطراف الكهربائية (حامل البطارية MS-D14)

مجموعة البطارية MB-D14 والإكسسوارات المرفقة

تأكد من أن العناصر التالية مرفقة مع مجموعة البطارية MB-D14 (تباع البطاريات بشكل منفصل).



علبة الحامل

الحامل MS-D14 الخاص
بالبطاريات قياس AAحامل مجموعة البطارية
MS-D14EN الخاص بالبطاريات
EN-EL 15

MB-D14

- دليل المستخدم (هذا الدليل)
- الضمان



غطاء أطراف التوصيل

تم تركيب حامل البطارية طراز MS-D14EN في مجموعة
البطارية MB-D14 وقت الشحن. انظر "تركيب البطاريات"
للمعلومات عن إزالة حامل البطارية.

شكرا لشرائك مجموعة بطارية إمداد الطاقة بفولطيات متعددة طراز MB-D14 للاستخدام مع كاميرات نيكون الرقمية ذات عاكس العدسة الواحدة (SLR) والتي تأتي المجموعة MB-D14 في الدليل الخاص بها ضمن الكماليات المتوافقة. تستوعب مجموعة البطارية MB-D14 بطارية واحدة قابلة لإعادة الشحن طراز EN-EL 15 أو ست بطاريات قياس AA (قلوية، Ni-MH، أو ليثيوم) وتحتوي على أزرار تحرير غالق. زر AE-L/AF-L، زر اختيار متعدد، وقرصي تحكم رئيسي وفرعي بديلة لالتقاط الصور في وضع "طولي" (رأسي). تسمح خيارات قائمة الكاميرا للمستخدم باختيار أي البطاريات يستخدم أولاً، بطارية الكاميرا أم بطاريات المجموعة MB-D14؛ راجع دليل الكاميرا للتفاصيل.

إستخدام محول التيار المتردد الاختياري طراز EH-5b/EH-5a وموصل الطاقة طراز EP-5B

محول التيار المتردد الاختياري طراز EH-5b/EH-5a وموصل الطاقة طراز EP-5B يوفران مصدر طاقة موثوق به عند استخدام الكاميرا لفترات طويلة. لاستخدام محول تيار متردد مع مجموعة البطارية طراز MB-D14، ادخل موصل الطاقة EP-5B في حامل البطارية طراز MS-D14EN كما هو موصوف في صفحة 6 ثم وصل محول التيار المتردد طراز EH-5b/EH-5a كما هو موصوف في الوثائق المرفقة مع موصل الطاقة EP-5B.

لضمان التشغيل السليم، اقرأ هذا الدليل بالكامل قبل استخدام هذا المنتج. بعد القراءة، تأكد من الاحتفاظ بالدليل في مكان حيث يمكن لكل من يستخدم هذا المنتج رؤيته.

- مجموعة البطارية MB-D14 مخصصة للاستخدام مع الكاميرات المتوافقة فقط.
- لا تستخدمها مع البطاريات وحوامل البطارية غير الموصى بها في هذا الدليل.
- لتفادي القصور الكهربائي الذي تسببه الأجسام المعدنية التي تلامس الأطراف الكهربائية، ركب غطاء فتحة التوصيل في مكانه عند عدم استخدام مجموعة البطارية MB-D14.
- إذا تم إزالة حامل بطارية من مجموعة البطارية MB-D14، أزل البطاريات أو ضع الحامل أو الغطاء في علبة الحامل لتفادي القصور الكهربائي الناتج عن التلامس مع الأشياء المعدنية الأخرى.

- قد يضيء مصباح استخدام بطاقة الذاكرة عند تركيب أو إزالة مجموعة البطارية MB-D14 من الكاميرا. لكن هذا ليس قصور في الأداء.
- إذا لاحظت دخان أو رائحة غير عادية أو ضوضاء تنبعث من مجموعة البطارية، توقف عن الاستخدام فوراً. بعد إزالة البطاريات، توجه بالجهاز إلى تاجر التجزئة أو ممثل صيانة Nikon معتمد للفحص.
- مجموعة البطارية MB-D14 غير مجهزة بمفتاح تشغيل. استخدم مفتاح التشغيل الخاص بالكاميرا للتشغيل أو الإيقاف.

- 2..... احتياطات الأمان
- 2..... احتياطات الاستخدام
- 3..... مقدمة
- 3..... مجموعة البطارية MB-D14 والإكسسوارات
- 3..... مجموعة البطارية MB-D14 والإكسسوارات المرفقة ...
استخدام محول التيار المتردد الاختياري طراز
3..... EH-5b/EH-5a وموصل الطاقة طراز EP-5B
- 4..... أجزاء مجموعة البطارية MB-D14
- زر تحرير الغالق، زر الاختيار المتعدد، أقراص التحكم، وزر
- 4..... AE-L/AF-L لمجموعة البطارية MB-D14
- 4..... قفل تحكم مجموعة البطارية MB-D14
- 5..... استخدام مجموعة البطارية
- 5..... تركيب مجموعة البطارية
- 5..... إزالة مجموعة البطارية
- 6..... إدراج البطاريات
- 8..... إزالة البطاريات
- 9..... المواصفات

مجموعة بطارية امداد الطاقة بفولطيات متعددة MB-D14 دليل المستخدم

Nikon

使用説明書の内容が破損などによって判読できなくなったときは、ニコンサービス機関にて新しい使用説明書をお求め下さい(有料)。

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

제조연월: _____
모델명: MB-D14
제조사: Nikon Corporation
제조국가: 중국
상호명: (주) 니콘이미징코리아



KCC-REI-NKR-MB-D14

NIKON CORPORATION

Printed in Japan

© 2012 Nikon Corporation

SB2G02(E4)
6MFC04E4-02 ▲G12